



Fue asesinada de un balazo en la cabeza la titular de la Asociación de Meretrices de Rosario. Estaba amenazada por sus denuncias contra la policía

El fantasma de la venganza mafiosa

Páginas/10/11

Por orden judicial operaron en un hospital público los genitales de un transexual para adaptarlos a su identidad de mujer

Cambio de cuerpo

Página/13

IGUALDAD

Carlos Slepoy, abogado de la Casa Argentina en Madrid y querellante en la causa por genocidio del juez Baltasar Garzón, aprovechó la visita del presidente Néstor Kirchner para impulsar que los procesados por la represión ilegal de la dictadura cumplan sus condenas en las cárceles, como otros criminales, y no en unidades militares. Tal como le había anticipado a **Página/12**, Slepoy le pidió "que se aplique el Código Penal en igualdad de condiciones" para los represores procesados en la Argentina.

Página/12 en España

Kirchner se comprometió ante los inmigrantes argentinos a incorporar su situación en las negociaciones con España. Los emigrados piden que se los asimile a los españoles que se radicaron en la Argentina gracias a los tratados bilaterales. Kirchner cenó con el rey y hoy se reúne con Aznar **Páginas/2/3**

CAMBIO GALLEGO POR SUDACA

INMIGRANTE ESPAÑOL :
EN BUSCA DE BIENESTAR
Y UN FUTURO MEJOR
LLEGÓ A LA ARGENTINA

EMIGRANTE ARGENTO :
LE PROVOCA EMIGRAÑAS
A AZNAR

HOSTIAS

EL PASAJE A
NUEVA YORK
COSTABA LO
MISMO

¿¿ QUÉ
HACÉ,
FIERITA !!



Daniel
PAZ

Reclame Verano/12 Hoy: Louis-Ferdinand Céline

Página/12

el país a diario
Buenos Aires, miércoles 28 de enero de 2004 - Año 17 - Nº 5460 -
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$30 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7
Opcional video "Fidel": \$12 - Opcional ANUARIO: \$15
Opcional "La Agenda del Niño Azul 2004": \$9
Opcional Libro "Transiciones 1983-2003": \$7

John F. Kerry ganó ampliamente las primarias de New Hampshire y se perfila como favorito para la candidatura demócrata

Otra vez JFK

Páginas/14/15

28

Contame,
contame,
por Sandra Russo

RECLAME SU EJEMPLAR

Documentos
para la
historia de
América latina
Fascículo 27



Los reyes son de diez

“Sobre diez puntos, diez puntos.” La frase, rápida, como robada por los periodistas al presidente Néstor Kirchner, fue la elegida por el mandatario para describir el desarrollo de la cena íntima con la que fueron agasajados anoche junto con su esposa, la senadora Cristina Fernández, por los reyes Juan Carlos de Borbón y Sofía de Grecia, y por el príncipe Felipe, durante su primer día de gira en España. No asistieron otros funcionarios ni se permitió el acceso a la prensa.

En un encuentro que marcó el cierre de la primera jornada del viaje de cuatro días de Kirchner en la península, el agasajo se realizó apenas pasadas las 21 en el Palacio de la Zarzuela. La agitada agenda presidencial retrasó, esta vez solo cinco minutos, el arribo del presidente argentino a la cita en la residencia real ubicada en las afueras de Madrid. Para frustración de gran parte de la prensa y de quienes siguen con fanatismo las intimidades del palacio español, la reunión no contó con la ansiada participación de la prometida del príncipe, la periodista Letizia Ortiz.

A juzgar por las palabras de Kirchner, y según los pocos trascendidos, la visita del Presidente y su esposa a la pareja real fue muy distendida y amigable. A dos meses de su paso por nuestro país, el marco de cordialidad de la cena fue el mismo que tuvo el encuentro que mantuvieron en El Calafate, cuando los reyes visitaron la Argentina antes de participar en la Cumbre Iberoamericana en Santa Cruz de la Sierra.



Por N. V.
Desde Madrid

—¿Ya parió? José María Cuevas, el presidente de la poderosa Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), mira a los periodistas y ensaya una respuesta para la nueva ocasión.

—No... Yo no soy responsable de lo que digan ustedes. Yo soy un hombre con sentido del humor —repite sonriendo—. Acaba de visitar al presidente Néstor Kirchner en la residencia del embajador y sólo quiere reflejar optimismo. Quiere sepultar aquella frase con la que él mismo sintetizó el áspero encuentro de julio de 2003 cuando le dijo: “Presidente, usted nos ha puesto a parir”. Esta vez, reescribiendo el pasado, le comentó: “Señor Presidente, lo que yo dije la otra vez era una humorada”.

Kirchner les había reprochado “hipocresía” por reclamar aumentos de tarifas para compensar pérdidas por la devaluación cuando se habían cansado de remesar ganancias en dólares al exterior. “Aunque haya habido momentos duros, se van a mantener las inversiones españolas y se van a incrementar. Nuestro proceso de inversión no es coyuntural, sino estratégico”, abundó el español. La delegación se juega a seducir a los inversores con el cambio del escenario económico: un crecimiento anual del 8 por ciento en el 2003, incremento de exportaciones, de la recaudación y perspectivas de mayor demanda interna y todo en un marco de estabilidad política. “Dios quiera que muchísimos españoles vengan a invertir a la Argentina”, se entusiasmó Kirchner.

Esta vez, fueron todas flores con los empresarios

Kirchner se alojó con su esposa en la residencia del embajador en el coqueto barrio Chamberí. La casita decimonónica es ideal para el tipo de encuentros que esta vez, en su segunda visita a Madrid, decidió mantener con los empresarios. El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, es el único miembro de la comitiva oficial que se hospeda en el mismo lugar con un objetivo claro: realizar el primer diálogo cara a cara con los responsables de las concesionarias de empresas públicas privatizadas y luego habilitar la bendición del Presidente. Ayer, De Vido visitó primero a Cuevas en la sede de la CEOE y ante terreno seguro se confirmó luego la charla con el Presidente. “Le dijimos al ministro De Vido que vamos a colaborar en la ‘nueva Argentina’”. Es más: nuestra labor, que vamos a seguir realizando, es transmitir confianza en la credibilidad de la evolución de la economía argentina y de las decisiones de inversión, no sólo en España sino en otros ámbitos como la Unión Europea”, remató Cuevas antes de cederle la palabra al santacruceño, quien remarcó “la importancia de que tanto el capital extranjero como el nacional —representado acá por Alberto Álvarez Gaiani, el presidente de la Unión Industrial Argentina— puedan trabajar juntos para llevar adelante el crecimiento del país”.

El mismo dirigente que había dicho a Kirchner “usted nos puso a parir” ahora lo llenó de halagos. Las razones del nuevo clima. Lo que falta arreglar.

“Vista al frente y empresas con cuentas claras” planteaba como premisa el canciller Rafael Bielsa antes de la cita con Cuevas. En buen romance, ante una perspectiva de futuro favorable, los inversores tienen que comprometerse a invertir para obtener una mayor rentabilidad. Primero contratos, después inversión y por último tarifas es la estrategia oficial para replantear la relación con el empresariado. “De eso no se habla” es el mensaje tácito cada vez que se pregunta por el tema tarifas. Lo máximo que está dispuesto a decir el Gobierno es que se está hablando de incrementos diferenciales, discriminados, de forma tal que el peso del ajuste recaiga sobre grandes consumidores pero de ningún modo sobre el consumo domiciliario. “Re-

presentan el 30 por ciento”, aseguran para disuadir a los reclamantes. También explican que “cuando la rentabilidad es alta, las grandes empresas ya están negociando con las concesionarias de servicios los incrementos de tarifas porque el tema pasa a segundo plano”.

Acostumbrados a una lógica de altísima rentabilidad sin ningún condicionante, empresarios y banqueros se muestran interesados en negociar, en definir “los nuevos marcos regulatorios”, pero están lejos de acatar exigencias sin garantías de contrapartida. “Acá la impresión es que los argentinos vienen a pedir pero sin dar nada a cambio. Es lógico, por ejemplo, que las compañías eléctricas españolas tengan una recompensa después de haber seguido apostando a la Argentina a pesar de la crisis tremenda que hubo”, argumenta un periodista español, escéptico, ante el resultado de un cambio en las reglas de juego.

Los banqueros se relajaron un poco ante la reglamentación de la ley que regula el pago de compensaciones por 2800 millones de pesos por la pesificación asimétrica de créditos hipotecarios, prendarios y personales. Pero están lejos de estar satisfechos. Ayer, el director general del Grupo Santander Central Hispano (BSCH), Francisco Luzón, junto con Enrique Cristofani, titular del Banco

Río en Buenos Aires, le solicitaron a De Vido y a Kirchner una solución definitiva para el tema de los recursos de amparos que se siguen pagando por sentencias favorables a los fondos atrapados en el corralito y el corralón. Según dijo Cristofani, el Presidente les pidió tiempo. De Vido destacó que “la rentabilidad del sector financiero está dando positiva desde octubre y se van a profundizar los balances positivos en marzo”. Para el Gobierno la discusión pasa por cómo agilizar líneas de crédito y restaurar la confianza de la gente para que se atreva a endeudarse. Luzón recordó que “en julio el Presidente nos pidió jugar en una nueva cancha y yo le dije que no me olvidaba de la cancha pasada, pero que íbamos a jugar en la nueva cancha. El sabe que cuenta con nosotros”.

La inversión de 750 millones de dólares en tres años, anunciada por Repsol para la construcción de un gasoducto, los 50 millones de pesos que prometió Autopista del Oeste y la posibilidad de inminentes inversiones en gas, turismo y pesca endulzan los relatos oficiales sobre el “nuevo vínculo” que están estableciendo con las privatizadas. Con las empresas españolas no existen los problemas que generan el mayor malestar de Kirchner: la presentación de reclamos en el tribunal internacional de Washington (Ciadi) y los planteos de los tenedores de bonos que rechazan la quita del 75 por ciento ofrecida por el gobierno argentino.

“Acá no hay bonistas. ¿No ves que el Tango O1 está estacionado en la base aérea de Torrejón De Ardoz?”, graficó un miembro de la comitiva mientras recordaba que ante la inseguridad de un embargo optaron por postergar un viaje a Alemania.

KIRCHNER HABLARA CON AZNAR SOBRE LOS INMIGRANTES ARGENTINOS

La igualdad entró en la agenda

Página/12
en España

Por Nora Veiras
Desde Madrid

▲ Miradas que buscaban transmitir a la distancia la emoción de reencuentros inesperados. Viejos y nuevos inmigrantes se entrelazaban en abrazos a la espera de la llegada del presidente Néstor Kirchner. Víctimas del exilio político y del exilio económico colmaron el Círculo de Bellas Artes con la excusa de participar de la presentación del libro *Migraciones, claves del intercambio entre Argentina y España*. Y, se fueron escuchando lo que habían ido a buscar: “Vamos a conversar con los reyes para que nuestra querida España genere los marcos legales y nuestros compatriotas puedan integrarse y realizarse como miles de españoles se realizaron en la Argentina”, prometió Kirchner minutos antes de partir rumbo a una cena privada con Juan Carlos Borbón y Sofía. Con la expulsión dispuesta de un inmigrante argentino en Argel, el problema se exacerbó en los últimos días. El canciller Rafael Bielsa anunció que se formará una comisión mixta entre ambos países para intentar regularizar la situación de alrededor de 80 mil argentinos y, en lo posible, suspender las medidas administrativas, es decir las expulsiones. Hoy será el encuentro con el jefe de gobierno, José María Aznar, y el tema volverá a surgir.

Ignotos y famosos se mezclaban en el salón. El ministro de la Corte Suprema, Raúl Eugenio Zaffaroni charlaba con el abogado de la Casa Argentina, Carlos Slepoy. Ana María Picchio, Soledad Silveyra, Víctor Laplace, Cecilia Rosetto se repartían en distintos puntos del salón alternando con el empresario Martín Varsavsky —el famoso benefactor del fallido portal educ.ar—, con el titular de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), Francisco Piñón y con los integrantes de la comitiva: el jefe de Gabinete (Alberto Fernández), el diputado José María Díaz Bancalari y los senadores Miguel Angel Pichetto y Ramón Puerta. La senadora Cristina Fernández de Kirchner, radiante en un traje de seda chocolate con un top de lentejuelas al tono, y el canciller estaban en el estrado junto a los expositores.

El jefe de Gabinete de la Cancillería, Eduardo Valdés y Alberto Fernández acordaron las formalidades del acto con Slepoy. “Ustedes no están acostumbrados a estar del mismo lado”, lo chanceó Valdés ante el hecho inédito de que un presidente se hiciera eco de los reclamos de los inmigrantes. Slepoy, convertido en un símbolo de la lucha contra la impunidad por su actuación en el Juicio por Genocidio contra la dictadura argentina, confesó esa extrañeza al hablar en la presentación: “Estar sentado entre el Presidente y el canciller es algo insólito. El pueblo argentino volvió a soñar”.

Los elogios fueron compensados por los reclamos concretos. Slepoy explicó que “el gobierno español está violando su propia Constitución y los cinco convenios bilate-

La presentación de un libro sobre inmigración sirvió de puente entre Kirchner y la colonia argentina en España. El Presidente, en un improvisado discurso, prometió reclamar al jefe de gobierno español, con quien se reúne hoy, que no se discrimine a los argentinos.

rales firmados entre ambos países que establecen igualdad de trato, reciprocidad para los españoles en la Argentina y para los argentinos en España”. En noviembre pasado la Cancillería argentina se hizo eco del reclamo de los inmigrantes y comenzó a impulsar la formación de la comisión mixta bilateral. Bielsa se reunirá mañana con su par española Ana Palacio para darle forma definitiva a esa mesa que apunta a ponerle un paraguas protector a los que ya ingresaron a España para que

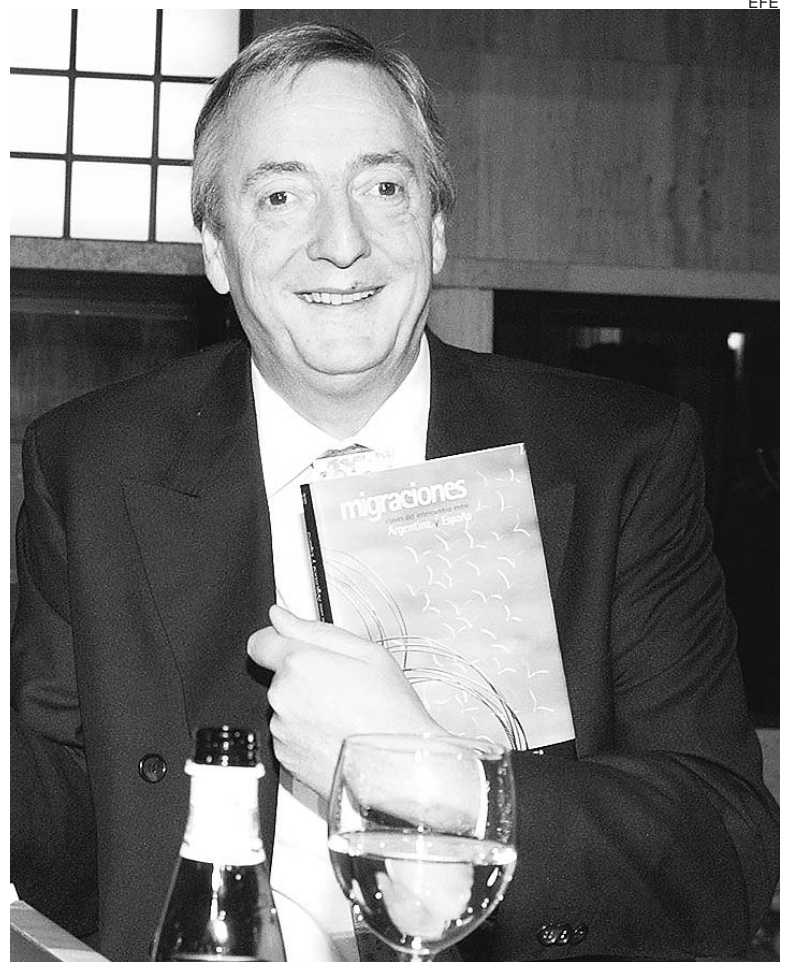
regularicen su situación y no sean expulsados. El canciller ya escuchó disculpas de boca de Palacio por el exabrupto del subsecretario de Trabajo, José María Olazo, quien advirtió que no habría ningún “privilegio” para los argentinos. Que no reclaman un privilegio, sino igualdad de trato.

Memoria

Aplausos y lágrimas expresaban la emoción del auditorio. “Vamos a ver si podemos dar vuelta la hoja de la historia, pero no consagrandolo la impunidad sino que vamos a construir con memoria y justicia. Pero no sólo contra la impunidad de los que masacraron una generación por pensar distinto sino contra la impunidad de aquellos que en los ‘90 vaciaron y saquearon la Argentina del modo más inescrupuloso. Queremos restaurar la Justicia y terminar con esas leyes vergonzosas que trabaron el juzgamiento del terrorismo de Estado. Tiene que ir a la cárcel aquel a quien le corresponda y hay que denunciar a quien corresponda”, dijo el Presidente y se comprometió “a una construcción colectiva para recrear un país de los sueños que revierta el individualismo de la década del ‘90.” Kirchner se paró para dar por concluido el acto pero no lo logró.

No había seguridad que pudiese parar una presentación que había mutado en un acto de apoyo político en pleno Madrid. Apenas horas antes de entrevistarse con el presidente del gobierno español, José María Aznar, Kirchner demoró más en bajar del segundo piso del palacio Círculo de Bellas Artes que en permanecer.

—Llévanos de vuelta, Flaco —le rogaba un argentino contorsionado entre decenas de brazos que se ex-



Kirchner con el libro que fue presentado ayer en Madrid. Fue un hecho inédito, que conmovió a la colonia argentina.

tendían para tocarlo.

—Hace veinte años que vivo acá y es la primera vez que escucho a un Presidente decir lo que pienso —lo interceptó otro. Muchos de los presentes eran exiliados políticos de los ‘70 y los ‘80 que decidieron no regresar a la Argentina.

La nostalgia impregnaba cada saludo. El dolor del desarraigo afloraba en cada frase. La actriz Cecilia Rosetto no podía frenar sus lágrimas. Hace dos años se radicó en Barcelona, cansada de lidiar con los

sinsabores del trabajo en la Argentina pero ya había padecido el exilio obligado de la dictadura. Cuenta que está muy bien pero extraña demasiado. Todos pugnaban por acercarse y tratar de alimentar la esperanza en que los dichos y los hechos esta vez no se bifurcaran.

—Pinguino, meté preso al Turco —alcanzó a gritarle un rezagado mientras las motos de la custodia ya le habrían paso a la caravana que lo llevaría hasta el Palacio de la Zarzuela para cenar con los reyes.

POR LAS CALLES DE MADRID

Cafetera

El Tango 01 es realmente cómodo. Todos los asientos son de primera clase. Uno se estira casi como en un sommier. Sólo los conocedores de todos los placeres añoran los rodillos masajeadores que aliviaban los dolores de espalda. Esos ya no funcionan. Claro que nada de eso alcanza y al llegar a Fortaleza, la única escala del viaje rumbo a Madrid, todos se desesperaban por estirar las piernas y hacerse un café. El diputado José María Díaz Bancalari tuvo que postergar su deseo vencido por la (compleja) botonera de la cafetera. Frente a ese adminículo claudicaron todas sus cualidades de negociador del peronismo bonaerense.

Stiglitz

Amortizado por años de militancia peronista, un integrante de la comitiva ironizaba sobre los vaivenes del movimiento en pleno vuelo. “La otra vez fui a escuchar a (Joseph) Stiglitz y le decía a un compañero: ‘viste qué bárbaro el tipo éste’. Sí, me dijo: ‘viste cómo critica al liberalismo’. No, el tema es que parece

peronista: no se hace cargo de ninguna caída, igual que nosotros ¿o éste no fue miembro del directorio del Banco Mundial?”, repite el hombre bajo promesa de no develar su nombre.

Duhalde

El ex presidente Eduardo Duhalde y su sucesor Néstor Kirchner parecen empeñados en demostrar que no hay distancia que los separe. Recién llegado de la India, a donde viajó con el presidente de Brasil Inácio Lula da

Silva, Duhalde se sumó a la comitiva presidencial por las calles de Madrid. Y piensa regresar en el Tango 01. Como en los buenos tiempos.

Pilchas

Los habitués del Tango 01 suelen utilizar ropa “casual” para el viaje. El canciller Rafael Bielsa dio la nota elegante luciendo jeans, y una remera negra de manga larga. Al llegar a Madrid hubo que cambiarse. No sólo para reparar la informalidad. También para soportar el frío,

menos de diez grados, que contrastaba con el calor africano que azotaba Buenos Aires.

Emoción

Kirchner se confesó “profundamente emocionado” porque se encontró con un ex compañero de departamento de sus tiempos de estudiante en la ciudad de La Plata. El Presidente recordó que su compañero Juan José Vallino había sido golpeado y torturado por la dictadura.



La foto muestra parte del juego de salero y pimentero de plata, con adornos de flores, que el orfebre Marcelo Toledo está preparando como regalo de boda de la pareja presidencial argentina para el príncipe Felipe de Borbón y su prometida Letizia Ortiz. La obra será exhibida en el pabellón argentino de la Feria Internacional de Turismo, donde los que quieran podrán agregarle un golpe de cincel como mensaje de felicidad para los novios. Recién entonces será entregada.

Castigar una "tragedia"

El secretario de Relaciones Exteriores, Jorge Taiana, afirmó que las violaciones a los derechos humanos durante la dictadura constituyeron una "tragedia" para los argentinos, pero destacó que el Gobierno está dispuesto a responder a la demanda de castigo a los culpables. El embajador habló en el marco de la IV Conferencia Internacional "Prevenir el Genocidio: Amenazas y Responsabilidades", que se lleva a cabo en Estocolmo, Suecia. Por otra parte, Taiana mantuvo una reunión con el secretario de Asuntos Exteriores de Suecia, Hans Dahlgren, quien le manifestó su satisfacción por la recuperación de la Argentina. Posteriormente, ambos funcionarios dialogaron sobre el caso de Dagmar Hagelin, la joven sueca desaparecida durante la dictadura militar, y Taiana le transmitió al padre de la chica las últimas novedades de la investigación judicial sobre el crimen.

La reunión que no fue

Miembros de movimientos piqueteros y de partidos políticos de izquierda no pudieron concretar un esperado encuentro, previsto con el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. Cuando se había anunciado el inicio de la reunión, un funcionario de la Secretaría General de la Presidencia conversó con representantes de esas organizaciones y los invitó a dejar la Casa de Gobierno y dirigirse a la Secretaría de Derechos Humanos, para conversar con colaboradores de Duhalde sobre distintos temas. Por su parte, el dirigente del Polo Obrero Néstor Pitrola aseguró que "no es seria la investigación que se lleva adelante" sobre la explosión de una bomba, el 20 de diciembre pasado. Para Pitrola fue "un atentado" contra piqueteros.

Citación a Bielsa

El fiscal Federico Delgado pidió que el canciller Rafael Bielsa sea citado a declarar como testigo en la causa de los sobornos en el Senado. Por otra parte, sólo dos de los cuatro procesados fueron a notificarse de la medida: el ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto y el jefe de la SIDE Fernando de Santibañes.

Los negros de Puerta

El presidente de la Federación de Cooperativas Agrícolas y director del Instituto Nacional de la Yerba Mate (Inym), Pedro Angeloni, denunció ayer que el senador Ramón Puerta empleaba a unos 80 trabajadores en negro y tenía a 15 menores de edad cosechando en su yerbal de Misiones. Según la denuncia, los tareferos (cortadores de yerba) fueron encontrados en Iporá, un campo que es propiedad del justicialista, en un operativo realizado por la Subsecretaría de Trabajo, la DGI y el Inym. Puerta desmintió las acusaciones y acusó a Angeloni de "armar una novela" para perjudicarlo.

Containers, documentos y otros temas de seguridad con EE.UU.

El gobierno de Estados Unidos pidió a la Argentina un control más estricto sobre las fronteras y los puertos del país, para lo cual ofreció su "colaboración técnica". El reclamo, que está vinculado con las medidas de seguridad antiterroristas que la administración Bush busca coordinar con otros países, fue realizado por el director de Asuntos Internacionales del Departamento de Seguridad Interior norteamericano, Crescencio Arcos, al ministro del Interior Aníbal Fernández durante un encuentro en Casa Rosada.

El funcionario planteó también el interés norteamericano por que se mejore la seguridad de los documentos de identidad locales. Y dijo que por ahora Estados Unidos seguirá exigiendo visa a quienes lleguen desde la Argentina, una limitación que no vinculó con la seguridad sino con la gran cantidad de argentinos que quieren radicarse allí buscando trabajo.

Arcos integra el Departamento de Seguridad Interior, creado luego del ataque a las Torres Gemelas en lo que definió como "la más grande reorganización civil en la historia de Estados Unidos". Su departamento reúne a siete agencias que se ocupan de la seguridad interna, entre ellas migraciones, la aduana, un servicio secreto y un área para la seguridad en el transporte.

El funcionario estuvo de paso en Buenos Aires en una escala hacia Montevideo, donde a partir de hoy participará en las deliberaciones del Comité Interamericano contra el Terrorismo (ver aparte). En su reunión en la Casa Rosada fue acompañado por el embajador de Estados Unidos en Argentina, Lino Gutiérrez. También habló con funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Justicia, y con las autoridades de Prefectura.

Más tarde, en conferencia de prensa, explicó que su visita tuvo entre sus principales objetivos coordinar normas para "volver impermeable al puerto de Buenos Aires". La intención de su gobierno es que el puerto incorpore mayor seguridad en el control, embarque y despacho de los 56 mil contenedores que cada año se envían con exportaciones a Estados Unidos.

El sistema de control especial ya se está implementando en 20 puertos de Europa y Asia.

"El atentado del 11 de septiembre nos enfrentó a un nuevo tipo de amenaza no tradicional y nos plantea el desafío de garantizar la seguridad sin afectar las libertades individuales ni el comercio. No pretendemos sellar nuestras fronteras, pero sí que la mercadería que ingrese haya pasado por un filtro", definió el funcionario.

Arcos señaló que en esa línea también han modificado los criterios para "vigilar la migración" y que el registro de huellas dactilares y la toma de fotografías a los que ingresan a Estados Unidos se ampliará con la idea de "llegar a disponer de un control biométrico". En ese sentido, mencionó no sólo la toma de medidas corporales sino también de tecnología que trabaje, por ejemplo, con la identificación a través del iris.

Según informaron voceros del Ministerio del Interior, Aníbal Fernández le manifestó a Arcos el

De camino a la reunión contra el terrorismo en Montevideo, el director internacional del superministerio de seguridad explicó que EE.UU. quiere hasta los containers revisados.



Crescencio Arcos con el ministro de Interior Aníbal Fernández: seguridad en los DNI y exportaciones.

interés de la Argentina de recibir información sobre las técnicas de control migratorio. El norteamericano dijo por su parte que percibió "una actitud constructiva en el gobierno argentino de cómo manejar esto de una manera moderna".

El funcionario dijo, finalmente, que cumplir con las normas internacionales requerirá de una fuerte inversión, pero dejó en claro que su país no cuenta con "recursos" para ayudar a costear el mejoramiento del sistema.

La reunión en Montevideo

El Comité Interamericano contra el Terrorismo (Cicte) que se reunirá a partir de hoy en Montevideo buscará coordinar medidas de seguridad más estrictas para la región. El tema central de la conferencia, informaron sus organizadores, es "la amenaza del terrorismo en el hemisferio y las estrategias más efectivas para combatirlo". Participarán del encuentro delegados de los 34 países que integran la Organización de Estados Americanos. El Cicte fue creado en 1998 por impulso del ex ministro del Interior menemista Carlos Corach y cobró especial interés para los Estados Unidos luego del atentado del 11 de septiembre. Las deliberaciones el Cicte se extenderán hasta el viernes.

SPERONI ACEPTO IR A SUIZA A PERFECCIONAR LOS EXHORTOS

Un juez que prepara las valijas

Por Raúl Kollmann

El juez en lo penal económico Julio Speroni, a cargo de la investigación sobre enriquecimiento ilícito de Carlos Menem, aceptó ayer viajar a Suiza para reunirse con jueces y fiscales para perfeccionar los pedidos y exhortos que permitan saber, de una vez por todas, si el riojano, sus familiares, allegados o colaboradores tienen fondos depositados allí. El paso de Speroni corre en paralelo a la decisión de Suiza de incluir a Menem en una lista de políticos que están sospechados de actos de corrupción y que habrían derivado el dinero sucio hacia aquel país europeo. "La resolución suiza tiene un fuerte sentido institucional —sostuvo ayer el ministro de Justicia, Gustavo Beliz—, ya que le está diciendo al mundo que hay una serie de personas que, teniendo depositado dinero de origen ilegal en su propio país, pueden ese dinero ser devuelto a los países de origen."

En verdad, alrededor de la plata sucia en Suiza fueron creciendo en los últimos años distintas desconfianzas:

◆ No son pocos los que creen que

los jueces argentinos mostraron escasa voluntad de investigar, especialmente a Menem y a sus hombres. Es una acusación repetida, por ejemplo, contra el propio Speroni, a quien se señala como el magistrado que empantanó la causa armas, no movió el expediente por enriquecimiento ilícito y en algún momento fue funcional a la operación que le permitió a Menem salir de su arresto domiciliario en Don Torcuato.

◆ Los jueces argentinos, por su parte, deslizaron sus desconfianzas hacia Suiza, acusando a los funcionarios de ese país y a los magistrados de trabar todos los exhortos, dilatar las respuestas y mostrar poca vocación por investigar para preservar de alguna manera el secreto bancario. Muchos creen que los suizos consideran ese secreto como clave para seguir recogiendo depósitos en el mundo entero.

Se dice que a raíz de la llegada de Néstor Kirchner a la Casa Rosada cambió el ambiente en Tribunales y son varios los magistrados dispuestos a ir para adelante en las causas. Y las investigaciones pendientes no son pocas, empezando por la causa armas y una referida al enriquecimiento ilícito de Menem, ambas de Speroni, otra similar que tramita

Norberto Oyarbide, la de una supuesta coima en el caso AMIA, a cargo de Rodolfo Canicoba Corral, otra que instruye Jorge Urso, a la que ahora se agrega la de Thales Spectrum.

"Hay indicios de la existencia de una empresa fantasma en Suiza a través de la cual se habrían canalizado dineros sucios provenientes del pago de coimas en el caso Thales Spectrum. En este terreno se investiga a Germán Kammerath, a un amigo de Menem, Jorge Neuss, y a la propia administración menemista. La decisión de Suiza abre las puertas a que no sólo los delincuentes que hayan cometido esos ilícitos vayan a la cárcel, sino también que se recupere la plata. Y en nuestro propio ministerio hicimos una denuncia penal porque se construyeron cárceles que costaron el doble del valor de mercado. Si Suiza informa de los depósitos de los fondos originados en la corrupción, si se pueden establecer las extracciones y a quién le llegó finalmente el dinero, serán pasos enormes", redondeó Beliz. En el Gobierno creen que la inclusión de Menem en la lista de políticos sospechados y la decisión de Speroni de viajar a Suiza son síntomas de una movida que puede terminar haciendo mucho ruido.

LAS ABUELAS ENCONTRARON AL NIETO NUMERO 77

Juan recuperó su identidad

Por Irina Hauser

▲ Vivió 25 años con un nombre que no era el propio y creyendo que sus padres eran un policía, ahora retirado, y una ama de casa. Con el correr del tiempo fue sumando datos que le despertaron desconfianza: nunca le habían mostrado fotos de cuando era bebé, ni le contaban nada sobre su nacimiento y soportó constantes maltratos e insultos del hombre que lo crió. El año pasado decidió indagar en su historia y se acercó a Abuelas de Plaza de Mayo. El lunes por la tarde supo, con los resultados de un test genético, que es hijo de los desaparecidos Damián Abel Cabandié y Alicia Alfonsín, que nació en la ESMA en marzo de 1978 y que su madre biológica lo llamó Juan. La titular de Abuelas, Estela Carlotto, anunció que es el nieto número 77 que recupera su identidad. El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, pidió ante la Justicia la detención del apropiador, que resultó ser un ex agente de inteligencia de la Federal.

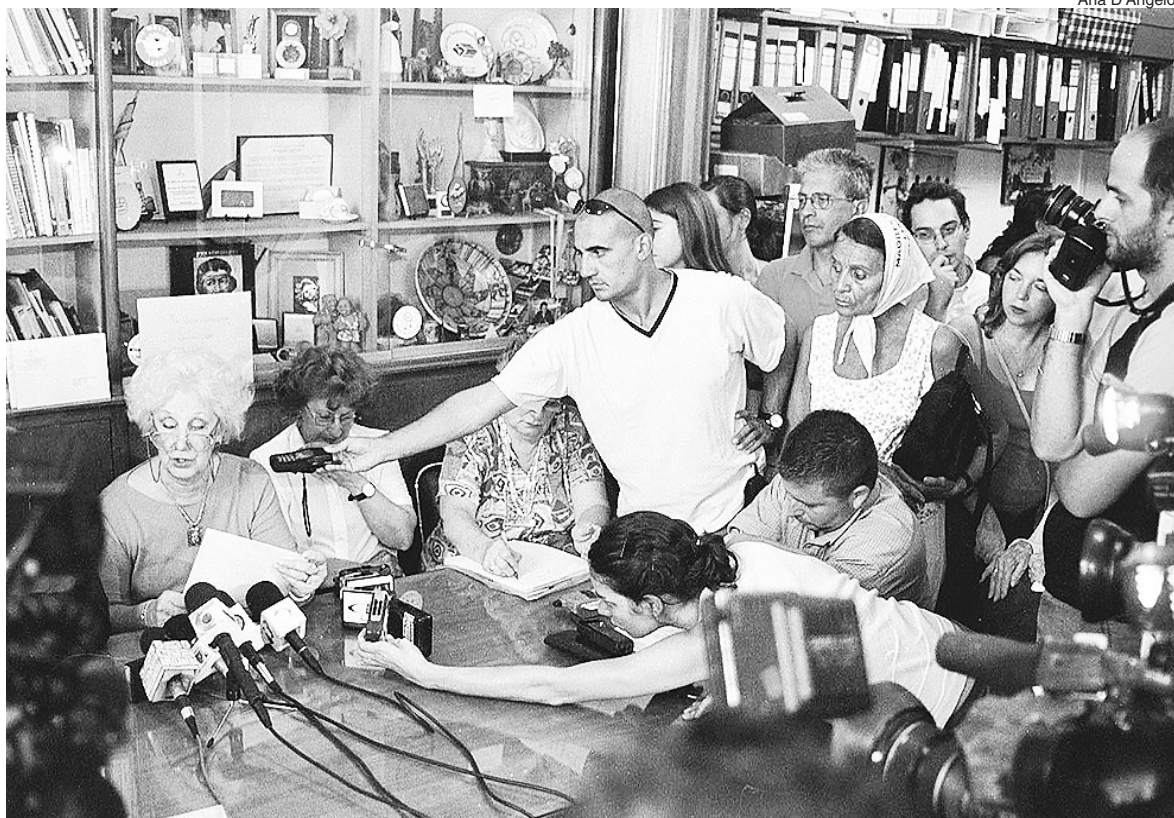
Cuando el lunes empezaba a bajar el sol, Juan Cabandié Alfonsín llegó a la sede de Abuelas. Apenas cruzó la puerta lo recibieron con aplausos interminables. Era parte de su familia biológica, que lo estaba esperando. Intercambiaron abrazos y no pararon de hablar hasta entrada la noche. Juan les contó que había decidido rastrear su identidad luego de juntar indicios que le hacían pensar que quienes lo habían criado no eran sus verdaderos padres. Pero, además, no paró de hacer preguntas.

Así se enteró que el 23 de noviembre de 1977 su padre, Damián, que tenía 19 años, no había regresado del trabajo a la hora habitual. Lo habían secuestrado. Con sus llaves, un grupo que se identificó como "Fuerzas Conjuntas" volvió a entrar más tarde a su casa y se llevó a Alicia, de 17 años y embarazada de cinco meses. "Fueron vistos en el centro clandestino de detención El Banco por compañeros de cautiverio que lo recuerdan a él como Buggie y a ella como Bebé. Alicia fue trasladada a fines de diciembre a la ESMA, donde fue alojada en la llamada pieza de embarazadas. En marzo de 1978, con asistencia del obstetra del hospital Naval Jorge Luis Magnacco dio a luz a un varón muy robusto al que llamó Juan", detalla un documento de Abuelas de Plaza de Mayo.

"Yo me quiero llamar así, Juan", dijo el joven a sus abuelas y tíos de sangre en el primer encuentro. El nombre con el que lo inscribieron sus apropiadores no se conocerá hasta que avance la causa judicial. Tiene,

A los 25 años de edad y tras mucho tiempo de sospechas, Juan Cabandié Alfonsín recuperó su nombre y conoció a su familia.

Nació en la ESMA y fue apropiado por un agente de inteligencia.



Estela Carlotto explicó que Juan se acercó a las Abuelas porque sospechaba de sus apropiadores. Su "padre", un agente de inteligencia y parte de un grupo de tareas de la Federal, lo maltrataba.

dice la familia, los ojos verdes como su padre y los rasgos de su mamá. Carlotto señaló ayer: "Este chico sufrió durante 25 años una apropiación maligna y no fue criado con amor". "Hace seis años que Juan no ve a este represor porque la pareja se había separado y, aunque vive solo, a la que sigue viendo es a la señora que hizo de madre, porque según él, ella también era una víctima", agregó la presidenta de Abuelas. El año pasado se acercó a la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad (Conadi) y luego a Abuelas. En octubre se hizo el examen de ADN.

Cuando avanzaron en la charla del lunes, Juan les explicó a sus familiares que "a la mujer con la que vivió se animó hace un tiempo a preguntarle si ella era realmente su mamá, y aunque dijo que sí le quedó una duda enorme", reprodujo Yole Oppezo, la abuela paterna. "Muñeca", como le dicen, quedó impactada por otro dato que había guiado las sospechas de Juan: "Dijo que conocía del colegio a los mellizos Reggiardo-Tolosa, apropiados por (el ex subcomisario de la Policía Federal) Samuel Miara, y parece que había una relación entre ambos apropiadores". Miara fue torturador en los centros clandestinos de detención Club Atlé-

tico y El Banco. Por ambos lugares pasaron Alicia y Damián.

La pareja, víctima del terrorismo de Estado, se había conocido en el Club Colegiales. Alicia, de pelo rubio ondulado, algo tímida, jugaba al básquet. Damián, pertenecía a un grupo de teatro, era fanático de River y del automovilismo. Se pusieron de novios y trabajaron juntos en la villa de Colegiales. Cuando los secuestraron vivían en Congreso. Ella estabaterminando la secundaria en una escuela nocturna y él trabajaba en ENTel. Esperaban su bebé para los primeros días de febrero. Juan nació en cautiverio y según las reconstrucciones de lo sucedido, estuvo sus primeros 22 días de vida con Alicia. Después se lo arrebataron y creció con otro nombre y apropiado por un miembro de la Policía Federal.

"Había perdido las esperanzas de encontrar a mi nieto. Creía que estaría con una buena familia", confiesa Nancy Alfonsín, la mamá de Alicia, una mujer de voz suave y melena cobriza. "Me llevé una gran sorpresa", suspira con timidez. Muñeca, robusta, de pelo corto rubio y voz vibrante, recuerda que se sumó a las Abuelas de Plaza de Mayo a fines de los '70. "Investigaba por las escuelas, sa-

lía con mi Fitito y mi cámara de fotos. Siempre decía: algún día mi nieto aparecerá", dice. Ambas abuelas lloraron mucho durante la conferencia de prensa en que se dio la noticia. Con ellas estaban sus otros hijos (tíos de Juan) y nietos, y llegaron también amigos de la pareja desaparecida que supieron la novedad por la tele y corrieron a la sede del organismo con viejas fotografías en la mano. "Uno se acostumbra a vivir con esta incertidumbre. Hoy se me viene todo el pasado de golpe", solloza Mariel, hermana de Damián.

En la Justicia federal hay una vieja causa iniciada por las Abuelas en busca del hijo del matrimonio Cabandié-Alfonsín, que en estos días subroga el juez Jorge Urso. Duhalde llevó ayer al juzgado los datos del análisis genético y pidió la urgente detención del ex policía. Se sabe que durante la dictadura usaba un seudónimo y está vinculado con represores ya identificados y grupos de tareas de la Federal. Eso se desprende de un legajo que también fue entregado al juez. Hoy irán a Tribunales Carlotto y las abuelas del chico.

La titular de Abuelas dijo que Juan "está aún en shock" y que se llevó a su casa una caja con un archivo familiar de casetes, fotos y objetos.



A la izquierda y al centro, las verdaderas abuelas de Juan. El muchacho también acaba de conocer a sus tíos y primos.

EN QUILMES

Alicia con Los Pitufos



Después de una jornada en la que visitó comedores de San Francisco Solano, la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, se reunió ayer con el intendente de Quilmes, Sergio Villordo, para trabajar en la reorganización del Consejo Consultivo del distrito. Al inicio de la recorrida, la funcionaria visitó el comedor infantil Emanuele (foto), donde se comprometió a realizar tareas de refacción. Desde allí se trasladó a la Casa del Niño y Jardín de Infantes Los Pitufos, donde funcionan diferentes emprendimientos productivos, como talleres de fabricación de calzado y confección de ropa. Los integrantes de la carpintería y de la fábrica de pañales le pidieron a la ministra insumos para la producción.

Pampuro, de visita

El ministro de Defensa, José Pampuro, visitó ayer el Hospital Militar Central Cirujano Mayor Cosme Argerich, donde dialogó con algunos pacientes internados. El secretario de Asuntos Militares, Jaime Garrera, y el jefe del Ejército, teniente general Roberto Bendiñi, acompañaron a Pampuro, quien fue recibido por una banda militar. En la recorrida también participó el director del hospital, general Daniel Campionovo. "Hacía varios años que ningún funcionario nacional nos visitaba", recordó.

Título para Zaffaroni

El ministro de la Corte Suprema de Justicia Eugenio Zaffaroni recibirá mañana en España el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Castilla-La Mancha. La ceremonia, donde el flamante juez presentará su disertación doctoral sobre "El derecho penal liberal y sus enemigos", estará presidida por el rector de la universidad, Luis Arroyo Zapatero.

Charlemo' un ratito

"El Gobierno insiste en no tener diálogo con la oposición y creemos que eso es peligroso". El reclamo lo realizó el secretario de la bancada de diputados radicales, Luis Molinari Romero, a la salida de una reunión en la sede del Comité Nacional de la UCR, donde se analizó la agenda del Congreso para 2004. Molinari Romero también aconsejó al Poder Ejecutivo "que hay que entender que enamoramientos hubo muchos en la Argentina, pero que además existieron traiciones", en referencia al respaldo que tiene el presidente Néstor Kirchner en la opinión pública argentina.

"Un hombre peligroso"

◆ "Esto es obra del incansable trabajo de las Abuelas de Plaza de Mayo y de la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad", dijo el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, al celebrar que el nieto número 77, entre 500 hijos de desaparecidos apropiados durante la dictadura, recupere su identidad. "Esta es una prueba más de que el robo y apropiación de bebés fue una maquinaria absolutamente organizada y de cómo funcionó la ESMA como maternidad clandestina", sostuvo.

◆ Carlotto también se mostró satisfecha y emocionada junto a los familiares que por años buscaron a Juan, el nombre que le dio al chico su madre biológica. Al explicar por qué intentan preservarlo por ahora de toda exposición, la titular de Abuelas se refirió al ex policía apropiador y alertó: "Es un hombre peligroso". Igual que con otros represores, dijo, "todavía tienen sus estructuras y creen que tienen impunidad". Es como funciona "toda esa mafia de la dictadura, que pretendía matar, torturar y quedarse con los niños", señaló. "Hay que evitar que se fugue", remató.

Fernando "Pino" Solanas, cuando era diputado, en 1997, denunció en soledad el "escándalo" de la entrega a manos extranjeras, a la francesa Thales Spectrum, del control del espacio radioeléctrico. Ahora recuerda ese proceso.



Daniel Jayo

Fernando "Pino" Solanas fue un opositor solitario a la privatización del control radioeléctrico.

Cuando era diputado nacional, el director de cine advertía sobre el absurdo de esa concesión.

"Fue el cuento del tío, una estafa absoluta"

Por Alfredo Ves Losada

Fernando "Pino" Solanas conoce de sobra el arte cinematográfico, pero aún conserva intacto el asombro y la furia que sintió en julio de 1997 cuando vio en primera fila, desde su banca en el Congreso, que la Argentina entregaba el control de su espacio radioeléctrico a una empresa extranjera. Y también recuerda la soledad con la que denunció esta maniobra como diputado nacional por el Frente Grande. Cuando el Gobierno acaba de anular el contrato millonario que Carlos Menem concedió a la firma francesa Thales Spectrum, el director no usa medias tintas para describir lo que representó esa licitación: "Este fue el cuento del tío, una estafa absoluta. Es como si mañana a mí se me ocurriera poner en venta una plaza, un disparate".

"En 1996 yo planteé que acá estaban en juego cuestiones fundamentales de seguridad y que estábamos cediendo nada menos que la posibilidad de que una empresa privada o incluso otro país terminara controlando todas las comunicaciones en Argentina", explica a **Página/12**.

—¿Qué fue lo primero que le llamó la atención de esta incitativa del gobierno de Carlos Menem?

—Yo denuncié este tema porque de pronto noté que un desconocido podía controlar los servicios de radiofaros, la radionavegación, la telefonía celular, las señales de los canales de televisión, los servicios de onda corta, el servicio VHF, las frecuencias de radioaficionados y de las fuerzas de seguridad, la radiodifusión de AM y FM, y todo lo que circulaba por el éter. Todo eso lo podía monitorear el que se hiciera cargo del espectro radioeléctrico, y era absurdo. Por eso presentamos un proyecto que fue aprobado en Diputados en noviembre del '96, pidiendo que el

proyecto de privatización del cielo se rechazara. Porque era un caso único en el mundo. Pero sólo lo pudimos parar un año.

—¿Por qué cree que hubo ese espíritu de innovación?

—Porque hubo un negocio que le vendió al Gobierno un operador que jugaba al golf con Menem (Jorge Neuss). Fue uno de esos negocios que se inventaron, como se podría haber inventado monitorear el agua del mar. Como si yo dijera que para luchar contra los pesqueros taiwaneses ilegales privatizáramos el control del mar. Los ciudadanos pagan a las fuerzas armadas y de seguridad, y a la Secretaría de Comunicación para que ejerzan este control. Esto fue un curro impresionante.

—Suen a como una metáfora que se privatizara el control del aire...

—Es todo un signo. En el año 1996 lo único que quedaba por privatizar era Yacretá, Salto Grande, los aeropuertos y el correo, y además el espacio radioeléctrico. Y lo único que se salvó fueron las dos represas.

—En el momento en que se planificaba la privatización, ¿percibía un costado oscuro en el asunto?

—Absolutamente. Incluso yo lo denuncié con un artículo mío en la página de opinión de *Clarín* titulado "No nos vendan el cielo", en el que decía que los mismos pliegos de la licitación eran un escándalo. Estos pliegos se entregaron en forma gratuita. El lobby fue tan grande que a mí el embajador francés en Argentina en ese momento me invitó a un desayuno en su embajada, cuando llegué al lugar me sorprendí de que junto a él estaban los operadores de la Thomson (luego renombrada Thales). El embajador había sido impulsado por la empresa o por el Gobierno para que tuviéramos un encuentro para ver si arreglaba con ellos.

—¿El destape de esta denuncia y la anulación de la conce-

sión es una reivindicación para usted?

—Lo único que sé es que cuando yo peleaba en solitario, la gente no entendía. La Cámara de Diputados en noviembre de 1996 siguió un proyecto mío y lo remitió de nuevo a comisión diciendo que esto era un disparate.

—¿El Gobierno debería revisar todas las privatizaciones?

—Deben reverse, porque todo fue una serie de prebendas y arreglos a beneficio de las empresas. Ahora escucho que se habla de las tarifas: primero hay que revisar todos los contratos, porque no se hicieron las inversiones prometidas. Fue un escándalo. Y también es escandaloso que se diga que se va estatizar o reprivatizar, sin discutir antes cuál es el modelo de gestión que los argentinos queremos. Frente a la vieja gestión estatista y al robo de los privados hay que inventar algo nuevo.

—¿No lo seduce la reestatización que impulsa el Gobierno en este caso?

—El Gobierno ha hecho muy bien en cancelar este contrato, y este tema es algo que debe discutir la sociedad y el Parlamento. Pero lo que creo es que no se puede, después del azote tan grande que recibió esta sociedad, con maltratos tan terribles, seguir adelante sin que antes se abra un debate en serio. Hay que estudiar por qué no funcionaron los entes reguladores que son del Estado, por qué no se dio una mayor participación a la sociedad en este proceso, ahora que todo el mundo se entera de que le facturaron mal durante años y que pagó fortunas por trabajos no realizados. Acá no se puede hacer borrón y cuenta nueva. Argentina, con la privatización que hizo del espectro radioeléctrico, es una país para que se lo tomen a la chacota. Solamente ignorantes de cuarta pudieron haber votado semejante norma sin antecedentes en el mundo, y encima cediendo soberanía. Fue un verdadero disparate que para colmo reportaba ganancias millonarias.

EL GOBIERNO ACUSO A EX

La costumbre

Jorge Neuss, compañero de golf de Carlos Menem y miembro de Thales, y Germán Kammerath, ex secretario de Comunicaciones, fueron señalados por el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, como responsables de irregularidades en esa concesión. Reacción del gobierno francés.

Al día siguiente de dar por terminado el contrato por el control del espacio radioeléctrico, el Gobierno formuló otra grave denuncia contra Thales Spectrum, la empresa que era dueña de la concesión. Según el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, la compañía francesa desviaba fondos hacia paraísos fiscales y a empresas de fantasía con el objetivo de evadir al fisco y abultar sus ganancias. La decisión del Ejecutivo de anular la concesión repercutió en el Palacio de Eliseo. El gobierno de Francia dijo ayer que sigue "con mucha atención" el caso.

En declaraciones radiales, Beliz dio detalles de las aparentes operaciones ilegales llevadas adelante por Thales Spectrum. "Todos los meses, la empresa recaudaba fondos que engrosaban cuentas incluidas en paraísos fiscales y en empresas fantasmas que se vinculan, por ejemplo, con Suiza", enfatizó. El ministro de Justicia contó que esas irregularidades forman parte de una serie de denuncias formuladas por la Oficina Anticorrupción. Una de esas investigaciones

Bonos para ex agentes de YPF

El Gobierno dio a conocer el plazo para iniciar los trámites administrativos que concluirán en la indemnización para ex agentes de YPF, que comenzará el 29 de enero y se extenderá hasta el 15 de marzo. Los beneficiarios de la indemnización económica para ex agentes de YPF, que no hayan iniciado acciones judiciales, podrán iniciar los trámites en la sucursal del Banco Nación más cercana a su domicilio a partir del 29 de enero hasta el 15 de marzo. Los montos correspondientes al resarcimiento de cada uno de los 36.935 ex trabajadores de YPF alcanzados por la medida constarán en los formularios de la sucursal bancaria pertinente. El gobierno nacional ya había fijado en junio pasado un valor promedio de 23.728 pesos —al 31 de diciembre de 2002— para los ex agentes de YPF tenedores de acciones del PPP, recibidos en el proceso de privatización de la petrolera estatal, y había creado en noviembre una serie especial de Boden 2016 serie cuarta para aquellos excluidos del PPP.

EL FONDO MONETARIO APROBARA LA

Otro round con el

El Gobierno confía en que el directorio del FMI aprobará hoy la primera revisión del acuerdo suscrito con la Argentina en septiembre. Pese a las versiones que indican la resistencia a hacerlo de parte de alguno de sus integrantes, en el Ministerio de Economía se destacó que existe una recomendación del director gerente de ese organismo, Horst Köhler, para que se apruebe y que las metas cuantitativas —las fiscales y monetarias— comprometidas por la Argentina para ese período fueron cumplidas con holgura.

Además, el hecho de que anteayer se reglamentara la ley que establece la compensación a los bancos por la pesificación asimétrica, es considerado como una señal para que el FMI acelere la aprobación, ya que ése era uno de los requisitos que el organismo multilateral de crédito quería que se cumpliera. En las últimas horas, y pese a que Köhler le había anticipado al presidente Néstor Kirchner —hace diez días— que la primera revisión sería aprobada, surgieron comentarios respecto de que algunos miembros del directorio, sobre todo los representantes de algunos países europeos, pon-

drían obstáculos al visto bueno.

Los reparos de los europeos —concretamente de los representantes de Holanda, Suiza, Suecia, Bélgica, Italia y Alemania— responderían a lo que de alguna manera adelantó la vicedirectora gerente del organismo, Anne Krueger, en el Foro Económico Mundial de Davos respecto de las dudas sobre la real "buena fe" de la Argentina en su negociación con los acreedores privados. Incluso, el ex funcionario de ese organismo y también ex presidente del Banco Central Mario Blejer comentó que "hay versiones sobre una tormenta en el directorio del organismo por el caso Argentina".

Pese a eso, en el Palacio de Hacienda daban por descontada la aprobación, ya que, además de haberse cumplido las metas, de no ser así, la autoridad de Köhler quedaría muy debilitada. Si se aprueban las metas, la Argentina recibiría unos 330 millones de dólares de parte del FMI. Además, también se daría el consentimiento para que una nueva misión del Fondo —liderada por el jefe del caso argentino, el inglés John Thornton— visite Buenos Aires el 16 de febrero, con el objetivo de analizar el cumplimiento

FUNCIONARIOS MENEMISTAS POR EL ESCANDALO DE THALES SPECTRUM

de girar fondos a paraísos fiscales

evalúa supuestas inversiones que, según Beliz, “tenía los costos absolutamente sobrevaluados, y no iban a las obras sino a engrosar las rutas de las coimas”. Según estiman en la Casa Rosada, y tal lo publicado por **Página/12** en su edición de ayer, se sospecha que las coimas alcanzaron a 25 millones de dólares. A su vez, la rentabilidad de la empresa alcanzó valores insólitos, del 113 por ciento anual.

Beliz, a su vez, admitió que el Gobierno podría iniciarles acciones penales a Jorge Neuss, accionista de la filial local de Thales Spectrum y socio en el golf de Carlos Menem, y a Germán Kammerath, ex secretario de Comunicaciones. “Le ha hecho un daño enorme al país”, opinó Beliz respecto del ex funcionario menemista.

La caducidad del contrato tuvo repercusión inmediata en Francia. El portavoz de la Cancillería gala, Hervé Ladsous, reveló ayer que su gobierno sigue “con mucha atención” el caso Thales Spectrum Argentina. Y agregó que el ministro de Exteriores, Dominique de Villepin, abordará la cuestión la próxima semana en Buenos Aires, cuando cumpla con una gira que también lo llevará a Chile y Brasil.

Como antecedente vale el contrapunto que tuvieron meses atrás Julio De Vido y Francis Mer, ministro de Hacienda francés, cuando el ministro argentino advirtió a su par europeo que si pretendía presionar por un aumento de las tarifas de los servicios públicos “que ni venga”. Diversas empresas de origen francés operan privatizadas: Suez comanda Aguas Argentinas, y la estatal Electricité de France es dueña de Edenor. Hace una semana, Néstor Kirchner hizo una dura advertencia a los dueños de Aguas Argentinas. Les dijo que si no cumplían con las inversiones previstas “vamos a hablar de otra manera”.

PRIMERA REVISION

dúo K-K

to de las metas fiscales correspondientes al segundo vencimiento.

La Argentina deberá afrontar en los primeros días de marzo vencimientos por 3000 millones de dólares que adeuda al FMI. En cuanto a la “buena fe” de la Argentina en las negociaciones con los acreedores privados, uno de los puntos que más cuestionan tanto los tenedores de títulos defaultados como el FMI es la inflexibilidad de la postura del Gobierno, que se plantó firme en su oferta de quita del 75 por ciento del valor nominal de los bonos, y el hecho de que todavía no haya designado al sindicato de bancos que trabajará en la reestructuración de la deuda defaultada. Por su parte, Lavagna le contestó, a través de una nota al Comité Global de Tenedores de Bonos Argentinos, que lidera el abogado italiano Nicola Stock, al puntualizar que “la buena fe es un camino de doble mano”. En esa nota, Lavagna manifestó que “asombrosamente” en una nota enviada por el comité que lidera Stock al gobierno argentino, no figura ni la dirección, ni el teléfono, ni el fax, ni el e-mail del remitente, por lo que les recomienda anotarse en el registro de acreedores que abrió la Argentina recientemente.



Los usuarios del espacio radioeléctrico deberán abonar los derechos en sucursales del Banco Nación.

Así, el Estado recupera el control de los ingresos, que habían sido girados por Thales al Banco Río.

De todas formas, el Gobierno envió un mensaje tranquilizador a las privatizadas, descartando medidas generalizadas. “Se estudiará caso por caso”, dijo Aníbal Fernández. El titular de la cartera de Interior descartó que el objetivo oficial sea reestatizar otras concesiones, y por el contrario dejó entrever que si el Estado quitara alguna otra, el servicio sería vuelto a privatizar, tal cual está previsto hacer con el Correo (ver aparte). No obstante, Fernández lanzó una fuerte crítica sobre los órganos de control. “No controlan nunca y siempre los perjudicados somos los giles, los usuarios”, enfatizó. En relación con Thales Spectrum, la ausencia de controles fue notoria: las interferencias se cuadruplicaron entre 1997 y 2001 sin que mediaran apercibimientos ni multas.

Un día después del anuncio, el Ejecutivo dio los pasos legales para reabsorber el control del espectro radioeléctrico. Mediante la publicación en el Boletín Oficial de la Resolución 242/2004 oficializó el traspaso. A su vez, la Comisión Nacional de Comunicaciones anunció que los usuarios del espacio radioeléctrico deberán abonar los correspondientes derechos en cualquier sucursal del Banco Nación. Durante los seis años y medio que duró la interrumpida con-

Valores: Se sospecha que las coimas sumaron 25 millones de dólares. A su vez, la rentabilidad de Thales alcanzó valores insólitos: 113 por ciento anual.

cesión, los pagos se efectuaban en el Banco Río, algo que fue incluido por el Gobierno entre las irregularidades en la explotación del servicio. Como los pagos se trasladaron a un banco privado, el Estado perdió el control de la facturación.

La reestatización del servicio no sólo atañe a los pagos. De ahora en más, la Comisión tendrá que hacer auditorías técnicas sobre el espec-

tro radioeléctrico, que es ocupado por miles de usuarios del éter. Para hacer el trabajo, el organismo no sólo debe contar con una dotación de inspectores sino también de una flota de vehículos equipados con tecnología especial.

De acuerdo con los análisis del Gobierno, Thales Spectrum incumplió con el 70 por ciento de sus obligaciones desde que se hizo cargo del servicio, a mediados de 1997. Un informe de la Sigen es todavía más duro: asegura que el incumplimiento alcanzó al 80 por ciento de lo comprometido. Entre julio de ese año y diciembre último, la compañía facturó a la Comisión de Comunicaciones un total de 451,7 mi-

llones de pesos. Ahora el Ejecutivo le reclama otros 302 millones, más las actualizaciones correspondientes, por diversas inversiones que no se realizaron. Esta anomalía, junto a otros incumplimientos, ya fueron puestos a disposición del Poder Judicial a través de la Oficina Anticorrupción.

El contrato con Thales Spectrum era por 500 millones de dólares y tenía una duración de 15 años. Y autorizaba a la empresa a cobrar un canon por el uso del espacio radioeléctrico. Es el que utiliza la telefonía celular, los canales de televisión, los radiotaxis y los radioaficionados, las compañías aéreas, de Internet, entre otros servicios.

INFORME LAPIDARIO DE LA AUDITORIA SOBRE LOS TRENES

"Se justifica la anulación"

En el Gobierno están estudiando las diferentes concesiones de trenes ante la acumulación de incumplimientos. Un sector impulsa la relicitación y otro la renegociación del contrato con mayor injerencia del Estado en el manejo de las inversiones. Al respecto, el auditor general de la Nación, Leandro Despouy, aseguró que las empresas concesionarias de ferrocarriles incurrieron en incumplimientos en niveles que justifican la posibilidad de anular los contratos vigentes. El funcionario detalló que los incumplimientos se encontraron tanto en las empresas de cargas como en las de pasajeros, que no obedecieron a lo establecido en materia de “inversiones, seguridad, mantenimiento y accesibilidad”.

De esta manera, el auditor general de la Nación cargó contra las empresas concesionarias de ferrocarriles, luego de presentar un informe que llevó al Gobierno a cancelar hoy el contrato de concesión del control del espacio radioeléctrico, que estaba en manos de la francesa Thales Spectrum. Despouy tomó como ejemplo de las irregularidades el caso del “Belgra-

no Cargas, donde encontramos incumplimientos en la obligación de realizar inventarios. Eso no se hizo ni en el comienzo (de la concesión) ni hay actualizaciones”, dijo.

En materia de inversiones comentó que en el informe de auditorías presentado al Gobierno hubo algunas empresas que “no cumplieron con el pago del canon”. En cuanto a cargas de pasajeros del circuito metropolitano, Despouy relató que “también hemos encontrado que hay grandes incumplimientos en materia de inversiones sobre seguridad y mantenimiento”. A ello sumó el “estado deplorable” de los vagones que no cuentan con facilidades para las personas con discapacidad “porque no se han llevado adelante las inversiones”, insistió.

Despouy afirmó que los incumplimientos encontrados fueron causa, en ciertos casos, de anulación de los contratos. “En algunos casos hemos entendido que estaban dadas las causales para la rescisión por el nivel de incumplimiento en varias empresas, como en el caso del Belgrano Cargas. En otros también hemos entendido que el nivel podría dar lugar” a la

El Correo se licitará

Para tranquilizar a aquellos que agitan el “fantasma” de la estatización, el diputado Eduardo Di Cola, a cargo del gerenciamento del Correo Argentino, dijo que es una decisión “definitivamente tomada” la que adoptó el Gobierno de llamar a licitación pública a partir de mayo próximo para volver a privatizar a la empresa postal. El Estado se hizo cargo del Correo, que estaba en manos del Grupo Macri desde 1997, y rescindió el contrato de concesión con esa compañía por incumplimiento de lo establecido en los pliegos de concesión y falta de pago del canon correspondiente. Además la empresa se encontraba en concurso preventivo de acreedores. El diputado aseguró que se llamará a licitación pública nacional e internacional para privatizar la empresa postal, aunque advirtió que hay que pensar en “modelos superadores en los que los términos privado y público no son antagónicos, en los que ambos sectores participan del negocio” postal. “Lo que hoy estamos poniendo en evidencia es que por un lado que hay un Estado que quiere hacer las cosas en serio, que a la vez está demostrando que es capaz de gestionar con eficiencia, con transparencia, hoy el Correo crece en su recaudación, hemos bajado los gastos notablemente”, aseguró. Y afirmó que “el servicio se presta con regularidad, no ha habido inconvenientes en estos pocos más de 60 días y estamos en un proceso en el que nuevamente se va a volver a concesionar en 180 días”.

cancelación de los contratos.

El informe de la Auditoría General de la Nación presentado por Despouy en su oportunidad al Gobierno se basó en las distintas auditorías que se realizaron en los últimos diez años sobre los ferrocarriles de carga y de pasajeros. A juicio del funcionario, el incumplimiento de las ferroviarias “no fue solamente como consecuencia de las crisis económicas sino que viene desde el otorgamiento de las concesiones”. “Uno de los argumentos que suele manejarse es que fue el default lo que llevó a muchas empresas a no poder invertir, y en realidad antes de este hecho las inversiones no se llevaron adelante”, agregó.

Por último, Despouy enfatizó que al haber detectado tales incumplimientos “le damos al Poder Ejecutivo la posibilidad de que pueda recurrir a ese mecanismo (de rescisión) a partir de verificaciones llevadas a cabo”. “En general nuestro enfoque no es llevar al Ejecutivo a la rescisión, pero en todo caso podemos de una manera explícita o implícita dar los elementos para que pueda llevar adelante este tipo de medidas”, explicó.

Anzuelo para pescar a los monotributistas morosos

La AFIP lanzó el plan de facilidades de pagos de hasta 60 cuotas con importantes beneficios. Habrá plazo hasta el 26 de abril para inscribirse. Se los invitará con una carta “amigable” para adherirse.

La Administración Federal de Ingresos Públicos dispuso un plan de facilidades de pago para monotributistas y autónomos con deudas tributarias y previsionales pendientes al 19 de enero de 2004. El régimen otorga importantes beneficios, como el cálculo de los pagos adeudados a su valor histórico, la exención de sanciones administrativas, una reducción del 50 por ciento en los intereses y el pago en hasta 60 cuotas.

Quienes estén interesados en el plan podrán consultar, desde el próximo lunes 2 de febrero, los pagos que constan como ingresados en la AFIP a través de la página de Internet del organismo. Además de conocer los montos adeudados, por la misma vía podrán diseñar el plan de pagos que deseen en función de la cantidad de cuotas, las que podrán ser hasta 60 para quienes adhirieran antes del 26 de abril y hasta 40 para quienes lo hagan después, hasta diciembre del corriente año. La única restricción será que las cuotas no podrán ser inferiores a los 25 pesos mensuales.

El monto total de la deuda se verá reducido también por el cálculo de las cuotas adeudadas a su valor histórico. Así, por ejemplo, cuotas que hoy superan los 220 pesos podrán considerarse a un valor de poco más de 70. Además, se eliminarán las sanciones administrativas y los intereses se reducirán a la mitad. Quienes más adeuden serán los más beneficiados, pues los intereses nunca podrán superar el 30 por ciento del total adeudado (ver aparte).

Bajo el nuevo régimen y a modo de ejemplo, un trabajador autónomo que tras dos años y medio de mora registre una deuda de 14.409,69 pesos podría cancelarla con un pago al contado de 2882,87 pesos o en 60 cuotas de 56,78 pesos (ver cuadro). Según consideró el titular de la AFIP, Alberto Abad, se trata de una “oportunidad única” para los que deseen regularizar su situación.

Para quienes no dispongan de Internet o no estén familiarizados con su uso, la AFIP dispondrá también, además de las agencias, de 200 lugares de consulta en todo el

país, los que serán instalados en algunos supermercados, shoppings, bancos, consejos profesionales y cámaras de comercio.

Quienes hayan efectuado algún pago en los últimos 24 meses, o quienes no lo hayan hecho pero registren algún movimiento bancario que haga presumir actividad, recibirán una carta “amigable” con la invitación a adherirse al plan. La AFIP informó que las cartas serán más de 2 millones, lo que refleja la cantidad de contribuyentes en situación irregular.

Por otra parte, quienes regularicen su deuda podrán pagar a través de un sistema de débito automático. Ya sea a través de una cuenta bancaria existente, de una tarjeta de crédito, o de una cuenta de ahorro fiscal gratuita en el Banco Nación. Este sistema funcionará recién a partir de la cuarta cuota. Las tres primeras deberán pagarse en efectivo en los bancos.

El plan también podrá ser utilizado para quienes deseen inscribirse en el régimen de autónomos con retroactividad, así como por quienes hayan estado aportando en una categoría inferior a la que realmente les correspondía y deseen recategorizarse adecuadamente.

Abad explicó en conferencia de prensa que el eje del nuevo plan de facilidades “no es la recaudación” sino “brindar un servicio que ayude a regularizar la situación a quienes, por la crisis de los últimos años, quedaron fuera del sistema”. Para reafirmar sus dichos agregó que lo ingresado por monotributistas y autónomos representa apenas el 1 por ciento de la recaudación total.

Aunque el titular del organismo recaudador dijo no contarse entre los partidarios de las moratorias, las que “siempre implican una situación de inequidad fiscal” en desmedro de los contribuyentes cumplidores, consideró que las facilidades actuales se justifican “por el contexto macroeconómico”



Alberto Abad, director de la AFIP, presentando el plan. Aclaró que no se trata de una moratoria impositiva.

co” que afectó “a los sectores más vulnerables” que a consecuencia de la crisis “hoy no pueden estar en blanco, ni acceder al crédito, ni tener derechos como sujetos de la seguridad social”. El funcionario sostuvo creer que la gran mayoría de los morosos “no son especuladores sino personas que por un traspié se cayeron del sistema y nuestro objetivo es integrarlos”.

Finalizado el plan y depurado el padrón general, la AFIP realizará un seguimiento del cumplimiento

a través de intimaciones selectivas y permanentes, la gestión de mora temprana y la inteligencia fiscal a través del entrecruzamiento de datos.

En cuanto a la inequidad fiscal implícita en todo plan de facilidades de pago, el funcionario recordó que ya existe una ley que premia a los contribuyentes cumplidores con la bonificación de una de las 12 cuotas anuales. Dicha bonificación comenzará a contabilizarse a partir de mediados de año.

Forma de Pago

* Contado (tope de intereses, 10%)

* Plan facilidades de pago

Fecha de adhesión	Forma de cancelación de la deuda		Interés mensual	Importe máximo de intereses sobre capital
Hasta el 26 de abril de 2004, inclusive	Al contado		0,5%	10%
	Plan de facilidades de pago	Hasta 30 cuotas	1%	20%
		Hasta 60 cuotas	(a)	30%
A partir del 27 de abril de 2004, inclusive	Al contado		1%	20%
	Plan de facilidades de pago	Hasta 20 cuotas	(a)	30%

(a) 50% de la tasa establecida para los intereses previstos por la Ley N° 11.683

El ABC del Plan

Vigencia: Un año

Sujetos alcanzados: Trabajadores Autónomos y Monotributistas

Sujetos excluidos: Procesados por la Ley Penal Tributaria o delitos comunes conexos a sus obligaciones tributarias

Conceptos incluidos: Las obligaciones no exteriorizadas o adeudadas a la fecha de vigencia de la ley, por aportes de autónomos y por el Impuesto integrado y la cotización personal previsional de monotributistas

Conceptos excluidos: Las deudas que tengan como empleadores y sus restantes obligaciones tributarias

Requisitos:

- ◆ Inscripción y pago de aportes adeudados por autónomos no inscriptos
- ◆ Pago de posiciones adeudadas

Beneficios:

- ◆ Exención de sanciones administrativas
- ◆ Reducción del 50% de los intereses resarcitorios, con un tope máximo del 30% por todo el período de mora

Para tentar a incumplidores

Cálculos comparativos de la deuda

Presentación hasta el 26 de abril de 2004

Período adeudado: 2 años y 6 meses

(en Pesos)

Sujeto	Deuda según régimen general	Deuda según régimen de regularización		
		Monto	Cuota	Forma de Pago
Monotributista Categorías 0 y 1	6.867,26	2.885,30	—	Contado
Monotributista Categorías 0 y 1	6.867,26	3.147,60	104,92	Hasta 30 cuotas
Monotributista Categorías 0 y 1	6.867,26	3.409,90	56,83	Hasta 60 cuotas
Autónomo Categoría B	14.409,69	2.882,87	—	Contado
Autónomo Categoría B	14.409,69	3.144,95	104,83	Hasta 30 cuotas
Autónomo Categoría B	14.409,69	3.407,05	\$ 56,78	Hasta 60 cuotas

LA CONSTRUCCION CRECIO 37,6 POR CIENTO EN 2003

Los ladrillos empiezan a jugar fuerte

La actividad de la construcción creció durante el 2003 un 37,6 por ciento respecto del año anterior y generó en ese período alrededor de 100.000 puestos de trabajo, informó el Indec. El organismo difundió ayer los datos anuales de la construcción y anticipó las perspectivas de los empresarios para este mes, donde la mayoría se mostró a favor de la continuidad de la tendencia alcista durante enero, con incorporación de mano de obra.

Si bien diciembre cerró con una baja del 3,4 por ciento respecto de noviembre, debido a las fiestas y los asuetos que marcaron casi una quincena sin actividad, la construcción resultó un 27,6 por ciento superior a la de diciembre del 2002. Pero más significativo resultó que la actividad en el último trimestre del 2003 fuera un 7,9 por ciento superior a la del tercer trimestre.

El relanzamiento del Plan de Obras Públicas, que comprende la reparación de rutas y caminos, la creación de un centenar de escuelas y viviendas, generó buenas expectativas entre los empresarios del sector. Por eso, para enero, el 38,6 por ciento de los empresarios que se dedican mayormente a la obra pública, consideran que la actividad crecerá, contra sólo un 2,3 que estima que declinará, mientras que el restante 59,1 por ciento no prevé modificaciones. Debido a estas buenas perspectivas, a la hora de tomar empleados el 36,4 por ciento de los empresarios estiman que tomarán nuevos trabajadores, un 56,8 no anticipa cambios de plantel, y sólo un 6,8 por ciento prevé una disminución. Con todo, el organismo estadístico estima que el número de desempleados en la actividad ronda aún los 40.0000.

En cuanto a la obra privada, la salida de la plata del “colchón” mantiene la construcción en barrios cerrados, al tiempo que los aumentos salariales activan la pequeña obra de reformas de casas o terminaciones. El vicepresidente segundo de la Cámara Argentina de la Construcción, Munir Madcur, explicó que a la expansión de la economía la acompaña el aumento de la actividad del sector.

INDEMNIZACIÓN ECONÓMICA LEY N° 25.471

BENEFICIARIOS COMPRENDIDOS EN EL ART. 8° DEL DECRETO N° 1077/2003
(Exclusivamente para ex agentes de YPF que **NO** hayan iniciado acción judicial)

Para iniciar los trámites administrativos, que concluirán con el pago de la indemnización, deberán presentarse en la sucursal del Banco de la Nación Argentina más próxima a su domicilio, según la correspondencia de las primeras letras de su apellido con el siguiente cronograma:

ENERO: 29 AB-ALM / 30 ALO-ARG

FEBRERO: 2 ARI-BARRE / 3 BARRI-BI / 4 BL-CAB / 5 CAC-CAR / 6 CAS-COI / 9 COL-CZ / 10 CH-DES / 11 DEU-ERB / 12 ERC-FE / 13 FI-GAO / 16 GAR-GOD / 17 GOL-GUA / 18 GUD-IS / 19 IT-LEG / 20 LEH-LUI / 23 LUJ-MARTIG / 24 MARTIN-MER / 25 MES-MOR / 26 MOS-OCA / 27 OCH-PAI

MARZO: 1 PAJ-PEREY / 2 PEREZ-PUE / 3 PUG-RE / 4 RI-ROL / 5 ROM-SAL / 8 SAM-SEP / 9 SEQ-SUA / 10 SUB-TO / 11 TR-VAS / 12 VAZ-VILLA / 15 VILLE-Z

El Banco pondrá a su disposición en las sucursales un formulario que tendrá impreso, entre otros, los datos personales del beneficiario, el monto de la indemnización que le corresponde en pesos, la cantidad de títulos en números, de ambas opciones y, en caso de corresponder, la cantidad de acciones cuya recompra percibió el beneficiario en oportunidad de la vigencia del Programa de Propiedad Participada de YPF S.A., conforme a las condiciones de la Resolución Conjunta ex MEYOSP N° 1507 – ex MTSS N° 1270 del 2 de diciembre de 1994.

El interesado deberá interactuar con el empleado del BANCO, quien corroborará la coincidencia de la información que surge de la base de datos con la que manifiesta el mismo. En caso de discrepancia, el empleado del BANCO corregirá/incorporará los campos antes de imprimir el formulario, de manera tal de hacer posible los procedimientos de liquidación y acreditación del beneficio. Por otra parte, el Banco le entregará un Instructivo para que el interesado pueda comprender el contenido del formulario y lo que debe hacer con el mismo.

Para completar el formulario en el Banco deberá contar con la siguiente documentación:

DOCUMENTACION PARA CUMPLIMENTAR EL FORMULARIO INDIVIDUAL

1.- DOCUMENTACION A PRESENTAR POR EL BENEFICIARIO. Para poder realizar este trámite, el beneficiario deberá concurrir a la sucursal del Banco de la Nación munido de:

- el original y 2 copias de la primera y segunda página de su documento de identidad (DNI, LIBRETA CIVICA O LIBRETA DE ENROLAMIENTO) exclusivamente por ser éstos los únicos que acreditan identidad (Ley N° 17.671). Si no dispone de alguno de estos tres documentos debe tramitarlo ya que no se aceptarán otros documentos tales como cédulas de identidad de Policía Federal o provinciales.
- el original y 2 copias de algún documento en el cual conste el N° de legajo personal de YPF, por ejemplo: recibo de sueldo, liquidación final, certificado de servicios, etc.
- el original y 2 copias de la Constancia de Número de CUIT/CUIL.
- la constancia de posición frente al IVA (de no presentarse, será informado como consumidor final).

2.- DOCUMENTACION ADICIONAL A LA DETALLADA EN 1.-, A PRESENTAR EN CASOS ESPECIALES.

2.1.- BENEFICIARIOS FALLECIDOS – DERECHO HABIENTES: En los casos en que el beneficiario hubiera fallecido, será necesario que previamente a la presentación de acogimiento, sus derecho habientes hayan iniciado el juicio sucesorio del causante.

2.1.1.- En los casos en que la sucesión se hubiera iniciado y aún no se hubiera dictado la partición de la herencia, los derecho habientes deberán presentar:

- a.-) Declaratoria de herederos (o copia certificada de la misma) y
- b.-) Designación Judicial del Administrador del acervo sucesorio (o copia certificada de la misma).

Para estos casos, la acreencia será depositada a la orden del juzgado interviniente.

2.1.2.- En los casos en que el juicio sucesorio estuviera finalizado, los derecho habientes deberán presentar:

- a.-) Declaratoria de herederos (o copia certificada de la misma) y
- b.-) Certificado del cual surja el porcentaje correspondiente a cada uno de los sucesores (o copia certificada del mismo).

Para estos casos, la acreencia será dividida de conformidad con lo previsto en la documentación precedente para cada uno de los sucesores del causante.

Si los derecho habientes no poseen copia del documento de identidad del causante, podrán suministrar en su reemplazo, dos copias del certificado de defunción.

2.2.- CESIONES: En los casos en que el beneficiario hubiera efectuado una cesión de los derechos reconocidos en la Ley N° 25.471, se deberá acompañar el instrumento público o privado en el cual se haya instrumentado tal cesión, con las firmas debidamente certificadas, o copia certificada del mismo.

Sin perjuicio de ello, para el caso que el cedente fuera un heredero o derecho habiente del beneficiario, se deberá acompañar además la documentación requerida en el punto 2.1.- BENEFICIARIOS FALLECIDOS – DERECHO HABIENTES.

Para estos casos especiales, la solicitud de acogimiento deberá ser suscripta por el administrador del acervo sucesorio (2.1.1.), sucesores (2.1.2.) o cesionarios (2.2.). De tratarse de múltiples presentantes, la suscripción y datos de identificación y domicilio se insertarán al dorso del formulario, si no existe discrepancia en la opción ejercida en forma conjunta. En caso de discrepancias, se tomarán los datos y acogimiento del primero de los presentantes, debiendo los restantes realizar su presentación personalmente o por correo, en el Ministerio de Economía y Producción (Hipólito Yrigoyen 250, piso 2 oficina 218, C.P.1310, Ciudad Autónoma de Bs.As., Mesa de Entradas y Notificaciones del Ministerio).

2.3.- APODERADOS DE BENEFICIARIOS: Si bien el trámite de la indemnización económica es individual y personal, en los casos de beneficiarios que decidan nombrar apoderados para estos fines, éstos deberán acompañar el documento que acredite su calidad de apoderado, debidamente certificado. Dichos instrumentos deberán contener en forma sustancial las facultades explícitas para renunciar, efectuar quitas, transar, cobrar y percibir en nombre del beneficiario, referidas a la indemnización económica prevista en la Ley N° 25.471 y en el Decreto N° 1077/2003.

No se aceptarán formularios:

a-) Que no estén suscriptos por el beneficiario (o por su/sus derecho habientes o por el cesionario o por un apoderado según corresponda a los CASOS ESPECIALES detallados en 2.- casos estos en los que además se deberá haber integrado y suscripto el cuadro "DATOS DEL PRESENTANTE") para lo cual el empleado del Banco exigirá la presentación de la documentación respaldatoria.

b-) Que contengan enmiendas o tachaduras de alguna o de todas las cláusulas contenidas en el Cuadro "RENUNCIA Y CONFORMIDAD DEL ACREEDOR".

c-) Que contengan agregados de cláusulas, reservas u otro tipo de manifestaciones acerca de la conformidad.

d-) En los cuales el interesado manifieste que tiene juicio iniciado referido al Programa de Propiedad Participada de YPF S.A. y/o a las Acciones Clase "C" de YPF S.A.

LOS FORMULARIOS ESTARAN DISPONIBLES PARA LOS BENEFICIARIOS EN EL BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA, DURANTE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA PUESTA A DISPOSICIÓN, DEBIÉNDOSE RESPETAR EL CRONOGRAMA EN OPORTUNIDAD DEL LANZAMIENTO - 29 DE ENERO DE 2004 -

RESPECTO DE LOS BENEFICIARIOS CON RECLAMOS JUDICIALES, la Dirección General de Asuntos Jurídicos y la Dirección General de Administración del Ministerio de Economía y Producción elaboraron el procedimiento administrativo abreviado que fue aprobado a través de la Resolución Conjunta de la Jefatura de Gabinete N° 2 y del Ministerio de Economía y Producción N° 13 del 6 de enero de 2004 (publicada en el Boletín Oficial del 13 de enero de 2004). Para acogerse a dicho procedimiento abreviado, los interesados, a través de sus letrados, deben cumplir con ciertos trámites ante el juzgado interviniente, los cuales están detallados en el Anexo I de la citada resolución conjunta.

La Federación de Sindicatos Unidos Petroleros e Hidrocarburíferos, a través de sus filiales, colaborará en el asesoramiento a los ex agentes, en la interpretación del cronograma y la documentación necesaria para cumplimentar el formulario individual.
Mayor información se encuentra disponible en la página de internet del Ministerio de Economía y Producción: http://www.mecon.gov.ar/basehome/indemnizacion_ypf.htm



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina
un país en serio

Por Horacio Cecchi

El Negro Sombra, como figura en la causa por el secuestro del padre del Corcho Rodríguez, será recibido hoy a las 18 por el fiscal federal Jorge Sica para ampliar su declaración indagatoria. El pedido fue realizado por el fiscal, quien busca incorporar nuevas pruebas contra el legendario hampón. Por el momento, la causa se mantiene bajo secreto de sumario por lo que se desconocen cuáles de las 167 pruebas incorporadas al expediente lo señalan como partícipe del secuestro. Más allá de que pueda o no estar vinculado al caso, llama la atención que su detención y acusación se hayan realizado antes de la liberación de Ernesto Rodríguez. “De estar vinculado, sería como firmar la sentencia de muerte del secuestrado”, confió a *Página/12* un veterano especialista en la investigación de secuestros extorsivos. Entretanto, un integrante de la banda del Negro Sombra, el Pisu Montiel, murió baleado por un cabo del Ejército. Oficialmente se asegura que intentó robar la moto del cabo, pero hay datos que indican que todo es mucho más extraño de lo que se dice. Lo investiga la misma comisaría sospechada de proteger al Negro Sombra.

Sergio Orlando Leiva Pérez, o simplemente el Negro Sombra, empezó a limpiar el historial de su mito. Al menos, formalmente y por el momento, se descartó que estuviera imputado por el secuestro de Pablo Belluscio, Mirta Fernández, Leonardo Andrada, Rubén Astrada, Cristian Riquelme y otros. Pero todo indica que, también formalmente, quedó pegado al secuestro de Ernesto Rodríguez, padre del Corcho, y quizás el caso con mayor repercusión en los últimos tiempos.

En la causa existen 167 pruebas. No significa que todas apunten sobre el Negro sino que son todas las pruebas aportadas al expediente. Nadie sabe, ni el propio Sombra, la índole y el peso de esas pruebas. A excepción del fiscal federal Jorge Sica, a la cabeza de la Unidad Fiscal Antisecuestros de la zona. Según el abogado del Negro, José Vera, “hay 30 o 40 papelitos con números de teléfonos anotados. La SIDE detuvo a Leiva y le imputó tener en su billetera los 40 papelitos. Leiva sólo reconoció 8 de esos papelitos. Debería tener una billetera muy grande para guardar todo eso”.

Aunque se desconocen las pruebas, es muy probable que la vinculación surja a través de alguno de esos teléfonos que posiblemente haya utilizado algún escalón de la banda de secuestradores. A Leiva lo detuvieron el miércoles pasado, cuando pidió por teléfono un remise. “Estaba sin armas, no estaba en ninguna negociación, pidió que sigan la antena de su celular para comprobar dónde estuvo”, agregó Vera.

Por el momento, las pruebas son un misterio. “Algo tienen que tener —dijo el veterano investigador—, porque si lo tenían ubicable, y está acusado por dos homicidios, pero lo agarran por el secuestro, y después resulta que no tenían nada, sería un papelón. La impresión es que no le da el pinet para meterse en una banda hiperprofesional. Ni a él, ni a los sargentos que lo protegen. Puede estar vinculado, pero no se explica por qué lo detuvieron ahora, antes de que aparezca el padre del Corcho. Por ahora, la participación policial en la banda sigue siendo una de las hipótesis más fuertes a tener en cuenta”.

El cassette entregado el 17 de enero pasado a la familia de don Ernesto, como prueba de vida, parece apuntar hacia la hipótesis de que en el secuestro el Negro fue apenas una sombra. La cinta fue colocada en un

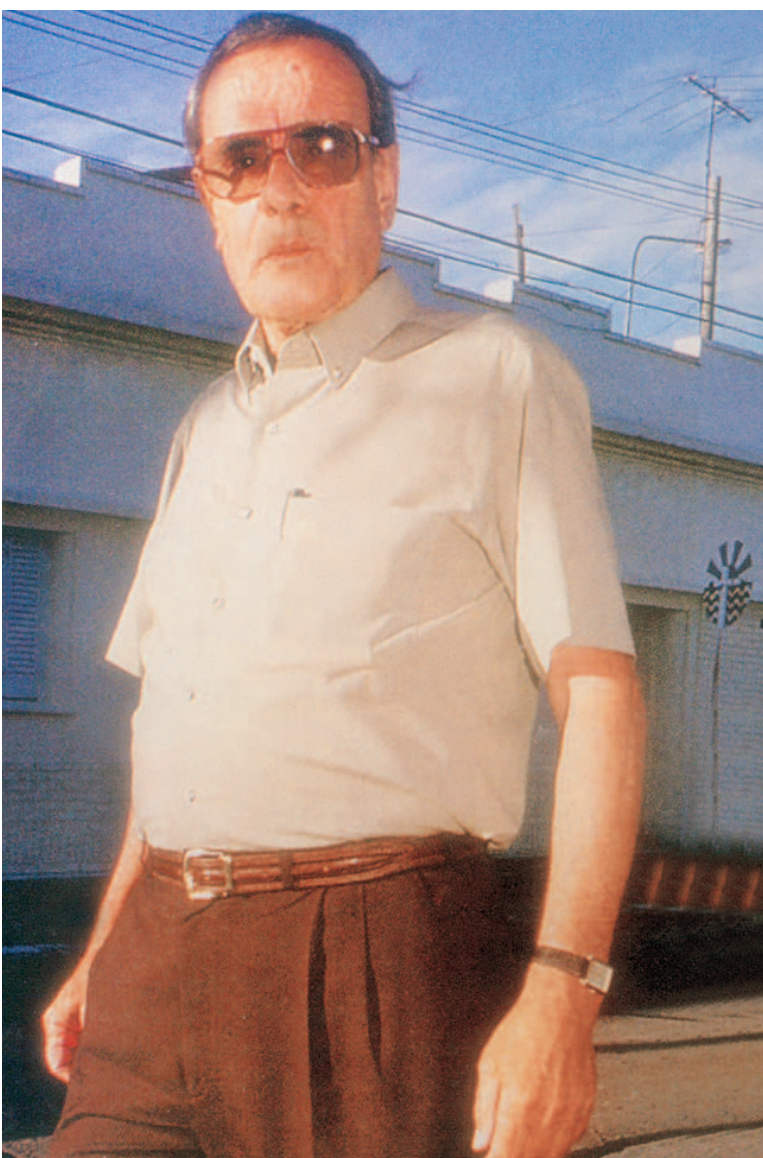
Por el secuestro de Ernesto Rodríguez, raptado hace 36 días, hay un solo imputado.

Unico imputado por el secuestro del suegro de Susana Giménez, el detenido será indagado nuevamente por el fiscal Sica, paso previo al pedido de la preventiva. Sospechosa muerte de uno de sus compinches, baleado por un cabo del Ejército. Una prueba de vida como mensaje mafioso.

El Negro lleva su Sombra otra vez a los Tribunales

patrullero en desuso, abandonado a una cuadra de la comisaría de Garín. “Es un mensaje mafioso —agregó el experto—. La banda está diciendo, ustedes sigan investigando que nosotros hacemos lo que queremos.”

Para hoy, a las 18, el fiscal Jorge Sica volvió a citar al Negro Sombra, que ya había declarado el viernes y el sábado. Según el nuevo régimen, Sica dispone de unas horas más para decidir si pide que Sergio Leiva siga en la sombra, bajo prisión preventiva. Leiva quedó alojado en la Unidad 28 del Servicio Penitenciario Fe-



deral. Mientras, en El Talar de Pacheco, la banda del Negro Sombra volvió a ser noticia. En este caso, Enrique “El Pisu” Montiel, compinche de Leiva, murió baleado por el cabo del Ejército Cristian Alejandro Echegaray. Según la información oficial, el Pisu intentó robar la moto del cabo, quien se resistió y lo hirió de un balazo. El presunto enfrentamiento se produjo en el cruce de Gutiérrez y Las Violetas, de El Talar. Tras declarar, el cabo fue liberado.

Lo que no dice la información oficial es que el cabo Echegaray y el

Pisu Montiel eran vecinos, a tres cuadras de distancia. Se conocían. Según dijo una fuente local a *Página/12*, “había algún problema entre ellos”. Según la misma fuente, el Pisu venía en su Chevrolet Sport y el cabo en su moto. Se produjo el entredicho del que salió mal parado el Pisu. Pese a la versión oficial de que la banda del Pisu entrecruzó varios disparos con el cabo, las fuentes locales señalaron que hubo un solo balazo que impactó en el Pisu. Lo más curioso parece ser dónde le impactó: en la nuca.

ACUSADOS DE ENCUBRIR A ASALTANTES Y VIOLADORES

Policías más comprometidos

Por H. C.

Declaró ayer el segundo de los policías sospechados de haber ocultado pruebas por el caso de la violación de la veterinaria en Villa Ballester. Como ocurrió en el caso de su colega (el sargento ayudante Ledesma) el día anterior, el sargento primero Taboada declaró que no había visto ningún arma en la casa de la víctima, que por lo tanto no se había llevado nada, y que había informado el caso de robo y violación como un hecho “menor” porque la víctima no le había comentado nada. Todas las pruebas indican que el sargento Taboada, tapegado, y también su compañero: no sólo las víctimas vieron cómo se llevaba el arma delante de Ledesma sino que un superior escuchó de boca de Taboada que el arma existía y se la llevó. Anoche, vecinos de Villa Ballester marcharon hasta la comisaría para

exigir seguridad y repudiar el encubrimiento policial.

El sargento primero Taboada y su compañero ayudante Ledesma, de la 9ª de Villa Ballester, llegaron supuestamente para prestar el primer auxilio a Marina De Soto, veterinaria de 40 años, que había sido víctima de violación y robo con arma. Pero cuando Taboada y Ledesma llegaron a la casa de la veterinaria, no prestaron demasiada atención a su relato, según declaró la misma Marina.

En lugar de ello, revisaron la casa, vieron junto con la víctima y su cuñada un arma (que las mujeres describieron como un revólver negro) y una linterna, y pidieron una bolsa a la dueña de casa donde colocaron ambas pruebas. Pruebas que dejaron de serlo porque desaparecieron. Según informaron fuentes judiciales a *Página/12*, al retirarse, enviaron un mensaje en la modulación radial de la policía informando que se trataba de un hecho menor y no dieron parte de ha-

ber retirado ninguna prueba. El mensaje quedó grabado en el sistema radial policial. Luego, Ledesma se retiró a su casa y Taboada, a realizar una guardia a un hospital.

En el ínterin, la mujer violada concurrió a declarar a la comisaría 9ª, donde fue recibida por una subcomisaria. La oficial fue entonces en busca de uno de los policías mencionados. “Che, Taboada, ¿es cierto que en la casa había un arma y una linterna?”, preguntó la subcomisaria. “Sí”, le respondió el sargento. “¿Y qué hiciste?”. “Me las llevé”, respondió el suboficial, como si nada. El hecho fue informado al fiscal Germán Martínez, quien ordenó la detención de Taboada y Ledesma, y allanó sus casas. Las pruebas no aparecieron.

Ambos sargentos fueron acusados de encubrimiento agravado y violación a los deberes de funcionario público. Pese a los testimonios de las víctimas, y al relato de la subcomisaria, Taboada y Ledesma declararon no haber visto ningún arma.

ASESINAN A

Crimen

Por Alejandra Dandan

Desde hacía meses tenía custodia policial en su casa. Fue amenazada, la seguían en la calle, la llamaban por teléfono y en octubre del año pasado la sede de ATE Rosario recibió varios anónimos destinados a ella que le advertían que cuidase a su hija. Sandra Cabrera tenía 33 años, dos hijos, diez años en Rosario y tres como secretaria general del gremio que nuclea a las trabajadoras sexuales de la ciudad (Ammar). Ayer, entre las tres y cuatro de la mañana, la ejecutaron de un tiro en la cabeza con un arma calibre 32. Era una de las mujeres con más exposición pública de Rosario. En los últimos años denunció extorsiones de la corporación policial y los aprietes de los propietarios de locales de prostitución privada. Una de sus denuncias logró desca- bezar la cúpula del Departamento de Moralidad de la Policía de Santa Fe en septiembre del año pasado. El viernes dejó escrita su última denuncia, una de las pistas que ahora sigue la Justicia para identificar a los autores del crimen. Acusaba a un ex cabo de Moralidad que aún recoge peajes de 50 pesos entre las prostitutas. Las compañeras de Sandra hablan de un “ajuste de cuentas”, la Justicia evalúa distintas hipótesis pero ayer pidió los antecedentes y la captura del suboficial, que anoche fue detenido.

Sandra comenzó a tener cierta notoriedad hace poco más de tres años, cuando se organizó en Rosario la asociación de meretrices Ammar. Había nacido en San Juan pero desde hacía siete años trabajaba alrededor de la terminal de ómnibus de Rosario, conocida como una de las zonas rojas de la capital de Santa Fe. Las trabajadoras sexuales conviven ahí con los locales nocturnos, casas de tragos y de prostitución llamadas de puertas cerradas. La aparición de Ammar, de las mujeres que intentan ejercer la prostitución fuera de los canales regenteados por los dueños de los prostíbulos o de la policía, se convirtió en un problema.

Los enfrentamientos más serios entre la asociación, la policía y los boliches empezaron el año pasado. María Eugenia Caggiano es abogada de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) de Rosario, donde Ammar tiene su sede. “Sandra —dice ahora— se la pasaba haciendo comunicados de prensa con denuncias por los aprietes de los propietarios de casas de citas, de los prostíbulos y de la policía.” Ninguno quería a las mujeres en la calle. “Las apretaban para que dejaran de trabajar en la zona con parada independiente porque se les caía el negocio.”

En septiembre, el gobierno de Carlos Reutemann relevó al jefe de la división de Moralidad Pública de la policía, comisario Javier Pinatti, al subjefe Walter Miranda y desplazó a varios policías del departamento. Tres integrantes de la Asociación de Meretrices de Rosario, entre ellas Sandra Cabrera, los habían acusado de recibir dinero de los boliches de prostitución y del cobro de coimas a las trabajadoras de la calle. La dirección de la estructura pasó a manos de una mujer, la comisaria Silvina Hamuai, considerada parte de la corporación policial y cuya designación sirvió aparentemente para descomprimir el escándalo de las denuncias y no pa-

UNA LIDER DE MERETRICES QUE DENUNCIO A LA POLICIA

con olor a venganza mafiosa

Sandra Cabrera, titular de la Asociación de Meretrices de Rosario, denunció a los policías de Moralidad por extorsionar a sus compañeras y había sido amenazada. Ayer a la madrugada fue ejecutada de un balazo en la cabeza. Anoche detuvieron a uno de los uniformados acusados.



El cuerpo de Sandra Cabrera es retirado de la vivienda donde se cometió el crimen, cerca de la terminal. Sus denuncias habían derivado en el desplazamiento de toda la cúpula de Moralidad.

ra modificar la estructura interna. De hecho, aunque los policías cambiaron, las denuncias de las meretrices continuaron. El viernes pasado, Sandra acompañó a Stella Maris Longoni, una de sus compañeras, a la Fiscalía 1 de Rosario para denunciar nuevamente a los nuevos integrantes de Moralidad. Y también mencionó al cabo Sergio Bermejo, uno de los antiguos empleados de Moralidad, denunciado la primera vez y que ahora prestaba servicios en la dirección de Personal. “Stella Maris había denunciado que después de pagar sus cincuenta pesos para trabajar, dos agentes de Moralidad Pública la detuvieron”, dice la abogada. A Longoni se la llevaron a la Jefatura de Policía, días después su denuncia fue publicada en la prensa rosarina. De acuerdo con la publicación, mientras estaba detenida “les advirtió a los gritos” a sus custodios que “se iba a integrar a Ammar para no sufrir más atropellos”. La denuncia, convalidada por Sandra, incluía entre los policías al cabo Sergio Bermejo.

Tres días más tarde, es decir, en la madrugada del lunes al martes, Sandra terminaba su noche de trabajo en la esquina de San Lorenzo y San Nicolás, su parada. En ese momento, una de sus compañeras observó de espaldas al hombre que habría terminado matándola. Cuatro horas más tarde la encontraron muerta en Iriondo 647, a una cuadra de ahí, en una casa particular. De acuerdo con la información del juzgado a cargo de Carlos Carbone, que interviene en el caso, ella tenía el pantalón algo caído, por debajo de las caderas pero con sus prendas íntimas colocadas normalmente. Los peritos encontraron en el piso sólo una caja de preservativos de la marca que usaba Sandra con sus clientes. Los informes preliminares del médico criminalístico y del forense indican que no se encontraron indicios de semen ni de fluidos vaginales o anales. Aunque aún faltan los resultados técnicos del laboratorio policial, estos datos abrieron alguna sospecha sobre el móvil del crimen: “La pudieron haber llevado para ejecutarla directamente”, especulaba ayer una fuente judicial con relación directa en la causa.

Aun así, quienes trabajan en la investigación no descartan ni siquiera la intervención de un psicópata. “Esta mujer tenía varios frentes abiertos”, dice la fuente consultada que sintetiza tres hipótesis: su actividad, considerada de riesgo, los enfrentamientos con el sector de los boliches y la policía.

A primera hora de ayer, como resultado del escándalo ocasionado por el crimen, la Secretaría de Seguridad de la provincia comenzó a concentrar datos, información y antecedentes de Sandra y sus denuncias. Desde temprano tenían la información de la denuncia con el nombre del cabo Bermejo, alguien que tal vez cumplía las funciones de recaudador de una organización que sigue manejando el negocio de la prostitución en la zona de la terminal. A la tarde, el juez Carbone pidió sus antecedentes a la Dirección de Asuntos Internos y ordenó su detención.



Desde hacía meses, Cabrera tenía custodia policial en su casa. La ejecutaron con un tiro en la cabeza, calibre 32.

ELENA REYNAGA, TITULAR DE AMMAR, ACUSA A LA POLICIA

“Son los mayores proxenetas”

La intervención del gremio de las trabajadoras sexuales fue el pronunciamiento político más duro del día. Elena Reynaga, la secretaria general de la Asociación de Mujeres Meretrices Argentina (Ammar) viajó a Rosario apenas supo la noticia. Después de varias llamadas, organizó una conferencia de prensa para instalar el crimen como resultado directo o indirecto de las acciones de la corporación policial: “El mayor proxeneta que tenemos –dijo– es la policía”. El ministro de Justicia, Gustavo Beliz, llamó a la CTA para ponerse a disposición del gremio.

Reynaga recibió un mensaje de uno de sus compañeros de la CTA de Capital que le avisaba los efectos del homicidio a nivel nacional. El ministro Beliz se había comunicado más temprano con ellos para conocer los detalles del caso. “Si no llamaban, yo misma les iba a pedir una audiencia”, decía más tarde. “Hasta hace poco tiempo (otro proxeneta) era el Estado, por primera vez aho-

ra demuestra que no es sordo, vamos a aprovechar para llevar nuestros reclamos a la Casa Rosada”.

Los integrantes de Ammar Capital conocían bien de cerca a Sandra. “Cómo no iba a estar acá –decía Reynaga– si hablaba todos los días con ella, se la pasaba haciendo denuncias, peléandose con la policía”, dijo a *Página/12*.

En la conferencia de prensa que ofreció en Rosario, ese perfil quedó planteado: “Sandra tenía muchos ovarios para luchar contra un poder tan corrupto y sanguinario como es la policía –decía–. Pagamos impuestos para que nos cuiden, no para que nos maten. Acá el mayor proxeneta que tenemos es la policía, pero nosotros vamos a seguir denunciando hasta que caiga el último policía corrupto”.

En ese mismo discurso quedó planteado el escenario en el que confrontan las trabajadoras sexuales de Rosario que intentan abrirse un camino por afuera de la estructura protegida por la policía o regentada por

los propietarios de los prostíbulos privados. “Los saunas y prostíbulos les están dando ganancias a los jefes de policía; porque ellos son cómplices –dijo Reynaga a este diario–. Porque si vos lo sabés, como lo saben todos los ciudadanos, ¿cómo no lo va a saber la policía!”.

Las denuncias de Sandra Cabrera contra esa estructura la convirtieron en un blanco móvil. Desde el mes de septiembre, cuando denunció la estructura de Moralidad Pública tuvo su casa vigilada por un custodio policial. El viernes pasado su hija se fue con un grupo de boy scout a Mendoza, y en ese momento pidió que le levanten la custodia. Entre los aspectos denunciados por ella, también estaba el abuso de menores en los locales privados. Con relación a ese punto, Reynaga decía ayer: “Yo les digo que hay saunas que traen a compañeras extranjeras por 30 pesos, del Paraguay, son mujercitas a las que nosotras ni las llamamos trabajadoras (sexuales) porque son menores de edad”.

BANDOLEROS

“La Trochita”, el antiguo Expreso Patagónico que conecta Esquel y Nahuelpan, en Chubut, cargado de turistas extranjeros, fue asaltado por bandoleros a caballo, tal cual ocurría en la época de Butch Cassidy y Sundance Kid. El asalto se produjo en plena meseta desértica y fue de lo más curioso. Tanto, que en realidad el asalto era una puesta en escena organizada por la Dirección de Turismo de Chubut. Los bandoleros alcanzaron al tren en medio de la sorpresa y el susto de los turistas, que empezaron a sospechar algo raro cuando los bandoleros comenzaron a exigir como botín una colaboración para los comedores escolares de la zona. Al final, los turistas festejaron con entusiasmo la broma.

Sustancias explosivas

Un producto químico altamente peligroso fue encontrado en las pericias por la explosión del depósito de Florencio Varela donde murieron cinco personas y otras catorce resultaron heridas, varias de gravedad. El fiscal del caso, Ricardo Maidana, detalló ayer que entre los componentes del material retirado del lugar del accidente se encontró clorato de potasio y polvo de aluminio: “Productos prohibidos para la fabricación de artículos de pirotecnia por ser altamente peligrosos, por la temperatura que alcanzan y la velocidad del estallido”, explicó el fiscal.

Abusos de un falso juez

Un empresario que se hacía pasar por juez de menores fue detenido por la Policía en la capital formoseña acusado de cometer abuso sexual a adolescentes a quienes filmaba y fotografiaba. La denuncia judicial fue presentada por la madre de dos chicas de 14 y 15 años, ésta última embarazada, quienes fueron abusadas por el empresario de 50 años. En un allanamiento realizado en el domicilio del detenido, la Policía sequestró cintas de videos y fotografías que tendrían relación con el caso. El lunes declaró un joven que también habría sido abusado por el empresario.

Purga en Bahía Blanca

En Bahía Blanca, la Bonaerense está de purga. El ministro de Seguridad bonaerense, Raúl Rivara, ordenó ayer relevar del cargo al titular de la DDI local, comisario mayor Raúl Mombeli, por “razones operativas” y lo reemplazó por el comisario inspector Oscar Fernando Dietz. En realidad, las razones operativas esconden la verdadera razón del alejamiento de Mombeli: inacción investigativa, tras un vendaval de denuncias de vecinos que aseguraban que los casos que entraban a la DDI terminaban cajoneados. A Mombeli, como suele ocurrir, le ofrecieron su traslado a un cargo en la Departamental La Plata, pero Mombeli prefirió el retiro. No descartan que siga la purga.

VIRUS

El nuevo virus informático "Mydoom", también conocido como "Novarg", se propagaba ayer a gran velocidad a través del correo electrónico y del programa de intercambio de archivos de música Kazaa. El FBI anunció que iniciará una investigación sobre su origen. El mensaje infectado puede presentar varias variantes y contener las frases: "mail transaction failed", "partial message is available" o "the message contains unicode characters and has been sent as a binary attachment". El virus se difunde mediante un mensaje adjunto a un e-mail que, de ser abierto por la víctima, se replica por sí mismo usando las direcciones acumuladas en la agenda. Ante cualquier duda, las empresas de programas informáticos recomendaron actualizar los antivirus y no abrir ningún correo electrónico sospechoso que contenga un archivo adjunto. Hasta ayer a la tarde, alrededor de 1,8 millones de copias del virus fueron interceptadas y la tasa de infección llegó a ser de uno de cada doce mensajes electrónicos. La firma de seguridad MX Logic verificó un pico de 1200 correos electrónicos infectados por segundo.

Rescatan a una nena

Una nena de tres años fue rescatada ayer con un fuerte cuadro de enfriamiento y deshidratación tras permanecer cinco días junto a su madre muerta en el interior de un automóvil que se accidentó en Arizona, Estados Unidos. La policía presume que el accidente se registró el miércoles de la semana pasada y que la conductora se desvió de la ruta y chocó contra un árbol. Como la pequeña, Angel Emery, no tenía puesto el cinturón de seguridad, pudo alcanzar una manta y un paquete de galletitas que le permitieron sobrevivir.

Más turistas argentinos asaltados en Brasil, esta vez a bordo de un micro

“Fue un susto. Pero estamos todos bien”, contó uno de los 41 turistas argentinos que fueron asaltados ayer por la madrugada por ocho delincuentes encapuchados y armados, cuando viajaban en un ómnibus con destino al estado brasileño de Santa Catarina, para disfrutar de sus vacaciones. El micro fue interceptado por tres autos a la altura de la localidad brasileña de Caçapava Do Sul, ubicada a 190 kilómetros al sur de Porto Alegre. Los ladrones subieron al vehículo y durante “seis minutos que duraron una eternidad” robaron dinero, bolsos de mano y elementos de valor a los turistas. Con este hecho, son más de un centenar los argentinos asaltados en diferentes localidades del sur de Brasil, desde diciembre hasta la fecha. Uno de ellos, Sergio Pugliese, baleado hace una semana durante un robo en Florianópolis, llegó ayer a Buenos Aires en un avión sanitario de la gobernación bonaerense y —según se anunció— recibirá una “ayuda económica del Estado provincial” para continuar con su tratamiento médico.

“Todo está bajo control. Gracias a Dios no hay ningún herido y todos los turistas están bien. La policía ya está actuando, aunque todavía no hay ningún detenido”, informó el vicecónsul argentino en Porto Alegre, Eduardo Fernández Besada, en cuya jurisdicción ocurrió el asalto.

Los 41 turistas argentinos, oriundos de las provincias de Chaco, Corrientes, Santa Fe y Formosa, habían partido el lunes desde Resistencia, en un tour de siete días organizado por la empresa Turismo Don Francisco, ubicada en la capital chaqueña. A las tres de la madrugada de ayer, tres autos se cruzaron en medio de la ruta brasileña BR-290 y detuvieron al ómnibus. Cinco de los ocho ladrones subieron al micro encapuchados y armados y exigieron dinero, relojes, alhajas y otros objetos de valor a los pasajeros, quienes no se resistieron al asalto. Al huir, los delincuentes dispararon un tiro a uno de los neumáticos del ómnibus.

El chofer del micro cambió el neumático y a 30 kilómetros del lugar

El ómnibus llevaba 41 pasajeros de Chaco, Corrientes, Formosa y Santa Fe. Fue interceptado a 200 kilómetros de Porto Alegre.

Los ladrones robaron dinero, bolsos de mano y objetos de valor.



El asalto al micro coincidió con la vuelta al país de Sergio Pugliese, baleado en Florianópolis.

En lo que va del verano, más de un centenar de turistas denunciaron robos en las playas del sur brasileño.

los pasajeros realizaron la denuncia en un destacamento policial. Los turistas decidieron continuar con el viaje. Ayer por la tarde arribaron a un hotel de la ciudad de Laguna, del estado de Santa Catarina, donde se hospedarán hasta el martes próximo.

“No golpearon a nadie, todos están en perfecto estado. El servicio contemplaba media pensión, pero la empresa resolvió afrontar los gastos para que también cuenten con almuerzo, merienda y cena”, explicó el coordinador del tour de la em-

presa turismo Don Francisco, Gerardo Zampa.

“Yo no estaba durmiendo cuando nos asaltaron. Fueron 6 minutos que duraron una eternidad. Había chicos que se pusieron a llorar y uno de los ladrones se puso nervioso, pero no pasó nada”, describió una de las damnificadas, Vilma Lovatto, a quien le robaron 600 pesos, a su marido un reloj y a sus dos sobrinos 600 pesos.

El vicecónsul brindó una serie de recomendaciones “indispensables” para quienes viajen a Brasil: no lle-

var dinero en efectivo, contar con seguro de salud y seguro de automotor, no viajar de noche y no alquilar casas lejos de la ciudad.

“La situación es brava, hasta diría terrible”, detalló el vicecónsul.

Desde el primero de diciembre de 2003 hasta el 19 de enero último, 99 turistas argentinos denunciaron haber sido asaltados en las playas del sur de Brasil, a razón de dos robos diarios, según informó la Delegación General de Policía de Santa Catarina.

Informe: Silvia Marchant.

LO OCUPABAN OCHENTA FAMILIAS QUE PERDIERON TODO

Un galpón convertido en cenizas

“De pronto, escuché gritos, ... agua, ... agua... traigan agua, salí hasta el pasillo y vi las llamas, pero en lugar de bajar hacia la calle subimos al tercer piso. Las llamas tomaron el chapadur y los cartones de las divisiones y de pronto nos encontramos cercados”, relató Zoida Yarán, una de las habitantes de la fábrica abandonada que se incendió ayer a la madrugada en el barrio porteño de Palermo. El predio era ocupado por unas 80 familias. Lograron escapar sin sufrir daños de gravedad, pero perdieron todas sus pertenencias. Ante esta situación, el Gobierno de la Ciudad dispuso su traslado temporario a un centro comunitario, mientras gestionará créditos y subsidios para que se puedan establecer en viviendas definitivas.

“No pudimos sacar nada de lo nuestro porque al volver hacia el pasillo caían restos de cartón y de madera encendidos y también empezó a caer mampostería”, contó Ramón Acosta. Todavía se desconocen las causas del incendio. Se desató poco después de la medianoche, en un galpón que perteneció a la ex fábrica Eslabón de Lu-

jo, ubicado en la calle Darwin al 1300, entre la avenida Córdoba y Niceto Vega. Las llamas sorprendieron a la mayoría de los ocupantes mientras dormían. Para apagarlas, trabajaron durante casi seis horas nueve dotaciones de Bomberos. El jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, anunció que el lugar será convertido en un espacio público. Los habitantes —unos 250, entre ellos gran cantidad de niños— fueron reubica-

dos en el ex Mercado Comunitario, en la esquina de avenida Dorrego y Freire. Ibarra explicó que con los damnificados “se utilizará la misma operatoria que (con los residentes de la ex) Padelai, a quienes se les dio un subsidio no reintegrable de 15 mil pesos o un crédito a 20 años de 30 mil”. Para asistir a las víctimas, la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, envió pañales y colchones.



Las familias fueron ubicadas en un centro comunitario.

El gobierno porteño les ofrecerá créditos y subsidios.

UNIVERSIDAD DE LUCHA Y RESISTENCIA

Introducción al fotoperiodismo

Sexualidad y Derechos Humanos

Taller de guión televisivo

Apuntes para la lectura del Peronismo (II parte)

Introducción al Cooperativismo

Taller: Los pibes en el sistema educativo y en las propuestas de Educación Popular

Taller sobre “géneros, sexualidades y subjetividades”. Los desafíos de la Educación Popular.

Derecho. La exigibilidad de los derechos sociales ante la justicia

Historia y desarrollo de la Revolución Bolivariana en Venezuela

Derechos Humanos. Represión policial y acción legal: ¿Qué derechos tenemos frente a las fuerzas represivas del Estado?

Flora Tristán: la emancipación de la mujer y el socialismo en la Francia de 1840

Introducción al Psicoanálisis. “Freud y su época: el Inconsciente freudiano y los estudios sobre la histeria”

Taller Intensivo de fotografía

Taller de escritura

Seminario de literatura y cine - Ciclo de cine Japonés

febrero 2004

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO HIPOLITO YRIGOYEN 1584 / 4384-8693

universidad@madres.org www.madres.org

ES LA TERCERA OPERACION DE ESE TIPO QUE REALIZA EL MISMO EQUIPO

El transexual que pudo ser mujer

“No es cambio de sexo, es adaptación del cuerpo a la identidad psíquica y social de la persona”, repitió varias veces el urólogo que eliminó genitales masculinos a una persona de 30 años y le realizó una cavidad vaginal. La intervención se realizó el domingo último en un hospital público de La Plata y, según afirmó el cirujano, en el centro médico platense hay un promedio anual de veinte consultas por casos similares, pero muy pocos llegan al quirófano porque para esa instancia es necesaria una autorización judicial. La paciente —cuya identidad se mantuvo en reserva— evoluciona “satisfactoriamente” y en diez días podría ser dada de alta.

La intervención quirúrgica comenzó a las 9.15 del domingo en el Hospital Ricardo Gutiérrez e intervino un equipo de seis profesionales con experiencia en el tema: ésta es la tercera operación de ese tipo realizada en el centro asistencial. El cirujano César Fidalgo, jefe del equipo, explicó a **Página/12** que los casos que atendió “no se trata de travestis, sino transexuales: mujeres en todo sentido, pero que tienen pene y quieren completarse como personas. Entonces adaptamos los genitales al resto del cuerpo del paciente”.

En el caso que se difundió ayer, la paciente se presentó al hospital de La Plata hace casi dos años, donde le explicaron que para operarse era necesario una orden judicial. La mujer presentó un recurso de amparo, se sometió a estudios psicológicos, psiquiátricos y físicos, y luego la Justicia autorizó la operación en el hospital público que decidiera la demandante. Además, el fallo también determinó el cambio de nombre, la realización de un nuevo Documento Nacional de Identidad y una enmienda explicativa en la partida de nacimiento original.

Fidalgo detalló que a la paciente se le construyó una “neovagina utilizando, en parte, la piel del pene y realizando los labios mayores del órgano sexual femenino. Obviamente la mujer no puede quedar embarazada, pero aunque se cortan muchos nervios queda con mucha sensibilidad como para una vida sexual plena”. El especialista en urología, que completó su formación en Chile —donde este tipo de intervenciones no requieren autorización judicial y son más comunes que en el resto de Latinoamérica—, explicó que “en muchos hospitales no aceptan este tipo de casos, pero en realidad cualquier especialista que se capacite puede intervenir, siempre y cuando medie una autorización judicial”. Las intervenciones de este tipo suelen realizarse en Chile, con un costo aproximado de 8000 dólares.

El cirujano afirmó que en el hospital de La Plata reciben por año veinte consultas para este tipo de intervención, pero confirmó que sólo una minoría llega a esa instancia: la mayoría desiste al saber que debe recurrir a la Justicia.

El juez de Mar del Plata Pedro Hooft, que autorizó la intervención, explicó a este diario que “esto no es cambio de sexo, no es que un día uno se levanta y dice ‘quiero ser mujer’. Esto es un caso de transexualidad: mujeres que nacieron con órgano sexual masculino o viceversa”. El magistrado subrayó que “la jurisprudencia progresó mucho en las últimas décadas, hubo cambios muy importantes a nivel mundial que per-

Médicos de un hospital público de La Plata realizaron una cavidad vaginal a una persona con genitales masculinos. La intervención pudo realizarse porque el paciente obtuvo autorización judicial.



La intervención fue realizada por el equipo de Urología del Hospital Gutiérrez de La Plata.

Es la tercera operación de ese tipo que realizan los médicos, esta vez autorizada por el juez Hooft.

miten comprender la complejidad de estos casos. Entonces, solucionar esto es una obligación que hace a la dignidad de las personas y la Justicia tiene que actuar en ese sentido”.

Sobre el tiempo que demanda un fallo favorable, Hooft estimó —al menos en su caso— “un par de meses”. En la causas que trata su juzgado se exigen estudios físicos, psíquicos y psicológicos que confirmen la necesidad de la operación. “Además, damos intervención a un comité interdisciplinario de bioética que, en la mayoría de los casos que llegan a esta instancia, confirma la necesidad de la intervención”, señaló.

Sobre los resultados de la operación, el cirujano destacó que “desde el punto de vista estético no hay diferencias con la morfología de los genitales femeninos y sólo un académico podría darse cuenta”. El equipo de profesionales —integrado por Daniel Bustos, Guillermo Gil, Luis Añón, Diego Capobianco y Jorge Beraum— había realizado dos operaciones del mismo tipo en 1997 y en 2001.

El 26 de agosto de 1997, Juana Luffi, una mujer que vivió 50 años con órgano sexual masculino, superó con éxito la intervención quirúrgica: la primera de este tipo en la Argentina. Esa operación se pudo concretar por la autorización de la Cámara de Apelaciones de San Nicolás. Juana nació con órganos masculinos atrofiados y fue inscripta legalmente como hombre, pero al llegar a la pubertad desarrolló sus pechos como cualquier chica. El mismo equipo de profesionales platense operó el 6 de noviembre de 2001 a otra mujer que nació con genitales masculinos: Susana Pannelo, de 59 años, oriunda de Mar del Plata, que fue autorizada por Hooft. La mujer nació con una atrofia genital conocida como mal de Klenifelter y fue inscripta como Juan Carlos Panelo. “No hace mucho Susana se comunicó con nosotros y nos confirmó que lleva una vida plena”, aseguró Fidalgo.

Informe: Darío Aranda.

LOS TRANSEXUALES QUE PELEARON POR CAMBIAR SU CUERPO

Historias de lucha y cirugías

El largo camino de los transexuales, hombres o mujeres que se operaron para modelar su cuerpo a imagen y semejanza de su psiquis, no pasa sólo por la decisión de someterse a una cirugía sino por obtener el reconocimiento de una sociedad y una Justicia habitualmente ciegas que tardan en reconocer lo que salta a la vista. Mariela Muñoz era madre desde siempre. Lo decían los 17 hijos adoptivos que había criado, sus 32 nietos y hasta un bisnieto. Recién en 1997, cuando ella había cumplido 53 años, le reconocieron lo inconfundible, la marca en el orillo que tenía desde la infancia y que había comenzado a traducirse, en lo estético, con la operación en Chile en 1981. La historia de Mariela, Leonardo sólo en los papeles, es común a muchos casos.

Otra historia llena de dramatismo fue la de L.T., nacida mujer, que modificó su cuerpo para ser el hombre que era, mediante cuatro operaciones realizadas a partir del año 1996. En septiembre de 2001 la Justicia admitió que su documento de identidad acreditara que era un hombre, más allá de lo que cantaba la partida de nacimiento. La abogada María Luisa Montaldo, representante legal de L.T., había tomado el caso a partir del ruego del psiquiatra Aníbal Camarasa: “Hay que salvarle la vida. Está al borde del suicidio. Por favor, ayúdalo”, en masculino.

Erica Prunello, profesora de Castellano y Ciencias Sociales y también abogada, pudo dejar atrás su pasado de hombre a la fuerza luego de una operación en Chile. Allí se convirtió en “una rubia espléndida, medía 100-90-100. Lo primero que hice fue desquitarme con todos los muchachos que me habían hecho de

noviecitos, pero después me decían que no iban a poder casarse conmigo; los calenté dos o tres meses y los dejé duros”. Fue su venganza y luego formó pareja con un hombre viudo y con dos hijos, con el que llevaba viviendo más de 20 años. En el 2000 se hizo conocida en los diarios, porque seguía reclamando que le reconocieran su verdadera identidad en el documento.

El caso de Laura D’Noi (Laura de Nosotros), parece sacado de una película de Almodóvar. Desde una página en Internet, aun antes de someterse a la operación, comenzó a mostrarse vestida de mujer, con los labios pintados de un rosa furioso, y los ojos delineados en azul. “Cuando era chico, le pedía a Dios que me hiciera mujer. Una vez, a los 6 años, me subí a una silla para mirarme al espejo del baño, y por primera vez me maquillé. Mi mamá me agarró justo, pero creyó que era un juego.” El juego se hizo realidad y la fami-

“No hay un dilema ético”

“Las operaciones de cambio de sexo no implican un dilema ético, porque nunca hay un tercero ofendido”, afirmó ayer la médica María Luisa Pfeiffer, miembro de la Asociación Argentina de Investigaciones Éticas. La experta aclaró que “lo que una persona busca en estos casos es que su identidad psico-social esté apoyada en una identidad biológica”. En el caso de un hombre que se siente mujer, lo que busca es ponerle fin “a la imposibilidad de ser una mujer realmente”. De no hacerlo “es posible que lleve una vida frustrada”. La sexóloga Isabel Boschi advirtió sobre el riesgo de prohibir este tipo de intervenciones quirúrgicas. “A fines de los años ‘60 y comienzo de los ‘70, una clínica extranjera operaba en forma gratuita y, cuando dejó de hacerlo, hubo muchos automutilados”. En la Argentina no hay una legislación precisa sobre el tema y cada autorización o rechazo depende de lo que decida el juez de turno.

lia se enteró por la misma vía que el resto de los mortales: abriendo la página web.

Celeste también se hizo famosa a partir de su transexualidad. “Una es más auténtica cuando más se parece a lo que ha soñado de sí misma”, es una de sus frases de batalla. Celeste Montanari se hizo famosa, allá por el 2001, a partir de su aparición en el programa *El Bar*. Otro recuerdo memorable es un diálogo que mantuvo con su madre, cuando ella le confesó que se sentía Celeste y no Carlos Alberto, su nombre masculino. “Yo te iba a poner María Celeste, si eras mujer.” Y lo fue, pero María había quedado en el camino. Son apenas algunos casos conocidos, como los de Eliana Díaz, que ya dejó de ser “Alfredo”, o de aquella persona anónima que recién a los 59 años, en Mar del Plata, fue autorizada por el juez Pedro Hooft a convertirse en mujer. Historias de incompreensión, de dolor y de coraje.

Licitación Pública

POR TRES (3) DIAS: Llámase a Licitación Pública N° 16/03, expediente N° 21558-85/03 y agreg., para la adquisición de almohadas de 1 plaza, colchones de 1 plaza, almohadas para cuna y colchones para cunas, solicitado por la Subsecretaría de Minoridad y Dirección de Coordinación de Políticas Socio - Económicas - Area Acción Social Directa.

Consultas y retiro de pliegos: Subdirección de Compras, calle 7 N° 370 - Piso 1° - La Plata - Los días hábiles en el horario de 9:00 a 15:00 Hs. Tel. (0221) 429-3616.

Apertura: día lunes 9 de febrero, a las 11:00 hs.

Lugar de la apertura: Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo, calle 7 N° 370, entre 39 y 40 - Piso 3° - La Plata.

Dirección General de Administración



**Ministerio de
Desarrollo Humano y Trabajo**
Gobierno de la Provincia
de Buenos Aires

EL SENADOR JOHN KERRY, DEL ALA IZQUIERDA, GANO LA PRIMARIA DE NEW HAMPSHIRE

Un nuevo JFK lucha contra George W.

Por Claudio Uriarte

▲ Dos exponentes distintos del ala izquierda del Partido Demócrata, el senador John Kerry de Massachusetts y el ex gobernador de Vermont Howard Dean, obtuvieron el primero y segundo puesto en la primera primaria presidencial en New Hampshire, con un 39 y un 25 por ciento de los votos, respectivamente. Esto marca una redundancia, por más que Kerry sea un hombre del establishment y gente fina de Nueva Inglaterra y que Dean haya resaltado su condición de *outsider* siempre que pudo, y que el primero haya votado la autorización a Bush para ir a la guerra mientras el segundo fue su crítico más temprano. Por lo tanto, aunque Dean tenga un sonido y un color más izquierdista que Kerry, los dos candidatos aparecen compitiendo básicamente por la misma franja del electorado, una situación que va a alterarse de cara al próximo martes 3, cuando las primarias empiecen a moverse hacia el sur y hacia el oeste, más conservadores. Entonces puede ser el turno de que el general Wesley Clark, de Arkansas —cuyo poco espontáneo discurso final de ayer subrayó sus orígenes humildes, y apeló a la transversalidad—, o el senador de Carolina del Norte John Edwards —quien ayer sobreactuó su acento sureño lo más que pudo en una arenga optimista que sonó como si hubiera ganado la primaria— reboten en popularidad.

De todas maneras, el discurso de Kerry fue de lejos lo más inspirado

Intereses: *Kerry advirtió a los lobbistas, al “gran petróleo” y a los grupos de intereses especiales que ellos eran los que estaban yéndose de Washington.*

de la noche. El veterano de Vietnam produjo una intervención llena de tonos kennedianos, pero no de John F. Kennedy sino de su hermano Edward, a quien su ahijado político hasta le copió el inicio —“I love New Hampshire”—, recordando el “I love New York” de Teddy cuando ganó la primaria de ese estado en la interna extraordinariamente dividida de 1980. Fue un discurso carismático, articulado y apasionado que se encontró años luz a la izquierda de to-

John Forbes Kerry, senador demócrata de Massachusetts en la escuela de Edward Kennedy, se alzó cómodamente con la victoria en la primera primaria presidencial de EE.UU., seguido a más de 10 puntos por el antiguo favorito, Howard Dean. Ahora la interna se desplaza al sur y al oeste.

do cuanto se ha venido escuchando en Estados Unidos desde, precisamente, 1980. Advirtió a los lobbistas, al “gran petróleo” y a los grupos de intereses especiales que ellos eran los que estaban yéndose de Washington (un tiro por elevación contra el vicepresidente Dick Cheney, entre otros), y que era la gente común, la gente de Kerry, la que estaba llegando. Se comprometió a “abolir el corte de impuestos para los millonarios, y crear trabajos para millones”. Prometió “a los hombres y mujeres de uniforme que tendrán un amigo y un defensor en la Oficina Oval” (un ataque al secretario de Defensa Donald Rumsfeld). Se comprometió a “defender los derechos civiles, en un país donde el secretario de Justicia no sea John Ashcroft”. Y prometió terminar con “George W. Bush y la economía del privilegio”, donde “los norteamericanos trabajen para la economía, en lugar de que la economía trabaje para los norteamericanos”. Cosas muy fuertes, pero falta ver cómo estará la temperatura política en noviembre para que la mayoría de los norteamericanos se embarque en esta dirección.

Entran aquí el general Clark y el senador Edwards, quienes aparecieron prácticamente empatados ayer, y el segundo de los cuales ha sido mencionado como perfecto para el rol de vicepresidente. Eso compensaría la “nordestinidad” y aspecto patricio de Kerry con un poco de po-



John Kerry con su esposa Teresa Heinz recibe ayer el fervor y los vítores de sus partidarios. “Los americanos deben dejar de trabajar para la economía; la economía debe trabajar para los americanos.”

pulismo sureño. Falta ver quién se desempeña mejor. En cuanto a Dean, quien dijo que se tomaría un día de conversaciones con sus asesores para determinar qué pudo haberse hecho mejor, no tiene mayores motivos para dejar la campaña ahora —sobre todo cuando todavía posee la

caja de caudales y el equipo de voluntarios más nutridos de la carrera—, pero tampoco parece que tenga demasiado que ganar: su histérico mensaje tras su derrota de la semana pasada en Iowa puede haber sido el tiro de remate a una imagen ya acusada de descontrol; si alguien se pone

así por perder el primer caucus de la temporada preelectoral, mejor no imaginar qué puede hacer si le tiran las Torres Gemelas. Dean trató de sobrecompensar esta *gaffe* mostrándose exageradamente tranquilo en New Hampshire, pero resultó claro que su campaña ha perdido impul-

IRAK SE PERFILO COMO UN ARMA DE DOBLE FILO PARA LA OPOSICION DEMOCRATA

¿Qué hiciste tú cuando votaban la guerra?

Por Rupert Cornwell*
Desde Concord, New Hampshire

▲ Mientras los votantes de New Hampshire concurrían a votar ayer, la discusión sobre la aparente inexistencia de las armas de destrucción masiva de Irak dio a los rivales presidenciales demócratas un arma poderosa contra George W. Bush. El reconocimiento por parte de David Kay, jefe saliente del Grupo de investigación en Irak conducido por EE.UU., de que Saddam Hussein probablemente no tuviera armas de destrucción masiva en el momento de la invasión fue tomado por varios candidatos como prueba de que Bush engañó al país cuando lo llevó a la guerra en marzo pasado. “Esto demuestra que hubo una enorme cantidad de exageración y engaño”, declaró John Kerry esta semana, y varios de sus rivales en la nominación del partido usaron el mismo lenguaje.

Pero el tema de las armas de destrucción masiva también puso de manifiesto las profundas divisiones entre los demócratas. Las palabras de Kay dieron también munición a Howard Dean peleaba esta semana por el primer puesto con el senador de Massachusetts. Kerry continuó alardeando de su experiencia en política exterior, formada en más de dos décadas en el Senado, como una calificación para la presidencia que ninguno de sus rivales podía igualar. Pero el ex gobernador de Vermont usó la controversia de Irak para socavar esa afirmación. ¿Como podía confiarse en la opinión de Kerry, se preguntaba Dean, si votó contra la gue-

rra de Irak en 1991, “cuando las tropas de Saddam habían ocupado Kuwait y los pozos petroleros se incendiaban” y sin embargo en octubre de 2002 apoyó la resolución del Congreso dando carta blanca a Bush para su innecesaria e injustificada guerra en 2003? Kerry todavía tiene problemas para brindar una explicación convincente, pero también los tienen los otros candidatos, incluyendo al senador John Edwards de Carolina del Norte, quien votó a favor de la resolución, y el retirado general Wesley Clark, que admitió que probablemente también lo hubiera hecho de haber estado en el Congreso.

Aducen que los tomaron por sorpresa: “Donald Rumsfeld le dijo a un grupo de generales retirados antes de la guerra que ‘sé donde está el 30 por ciento de las armas’”, sostiene el general Clark. “Cuando un

secretario de Defensa dice eso uno tiende a creerle”. De los candidatos más importantes, sólo el senador Joe Lieberman de Connecticut, centrista y fuerte partidario de la guerra, mantuvo su posición. Pero aún él está pidiendo una investigación completa sobre por qué se lanzó la guerra. No obstante, con la elección cercana, y los republicanos comandando el Capitolio, cualquier acción del Congreso es improbable.

En público, Bush insiste que hizo lo correcto al deponer a Saddam, diciendo ayer a los periodistas que estaba aún más convencido hoy que el dictador iraquí había sido “una grave amenaza” para EE.UU. Detrás del telón, sin embargo, la Casa Blanca está tratando de desviar la culpa por la debacle hacia la comunidad de inteligencia y George Tenet, el director de la CIA, que se espera que ce-

se en sus funciones después de la elección Kay mismotambién adoptó esa línea, negando que Bush abusara de la confianza del pueblo de EE.UU. y alegando que el problema fue una falla de inteligencia.

Pero la estrategia podría producir el efecto opuesto al buscado. El verano pasado, Tenet derrotó un intento de la Casa Blanca de hacerlo personalmente responsable de las célebres 16 palabras que sostenían que Saddam había tratado de comprar uranio de Africa, palabras luego pronunciadas en el discurso del Estado de la Unión de 2003. Esta vez, puede volver a rehusarse a aceptar la culpa, especialmente ahora que muchos altos operadores de inteligencia aquí están furiosos con la idea de convertirse en chivos expiatorios políticamente convenientes cuando la CIA había sido más precavida en sus afirmaciones del riesgo que significaba Irak que el Pentágono o el vicepresidente Dick Cheney.

Si estas tensiones surgen en la arena pública, los demócratas podrán aprovechar el caos de la administración. Pero no resulta claro hasta qué punto la discusión de las armas de destrucción masiva se traducirán en votos. Una mayoría de estadounidenses aceptan la frase de Bush de que después del 11 S EE.UU. no podía correr riesgos, y que, armas o no armas, el mundo e Irak están mucho mejor sin Saddam. Pero esto podría cambiar si las bajas en Irak empiezan a aumentar abruptamente.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celia Doyham-béhère

MIRADOR

FRANCIA

El embajador de Tiananmen



Las relaciones entre Francia y China andan sobre rieles: aprovechando que el flamante presidente chino Hu Jintao se encuentra de gira en Francia, el presidente de ese país Jacques Chirac, exhortó a la Unión Europea (UE) a que levante el embargo de venta de armas contra China. La UE impuso esa medida en 1989, luego de que el gobierno chino reprimiera salvajemente a manifestantes que pedían democracia en la plaza Tiananmen. No todos los franceses están de acuerdo (foto). Por invitación de Chirac, Jintao se convirtió ayer en el primer jefe de Estado comunista en dar un discurso ante el Parlamento francés. La visita de Hu y la maratónica conferencia de prensa que los dos mandatarios dieron ayer levantó las sospechas de Washington, que piensa que Chirac quiere construir una nueva alianza con China para contrarrestar la influencia norteamericana en el mundo. En la conferencia, el presidente francés criticó los planes del gobierno taiwanés para celebrar un referendo para incrementar las defensas de la isla ante una posible invasión de China. “Todas las iniciativas que puedan interpretarse como agresivas son peligrosas e irresponsables para todos”, dijo.

BRASIL-INDIA

La alianza Sur-Sur

En el último día de su gira oficial por India, el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, afirmó que los países en desarrollo deben asociarse para demostrar a los industrializados que “podemos caminar por nuestro propio pie”. En la conferencia de prensa que ayer dio en Nueva Delhi, dijo que los países del Sur tienen que unirse para formar “una fuerza capaz de hacer comprender a Estados Unidos y Europa que ya no somos tan dependientes”. También se refirió al Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA): “No es que estemos a favor o en contra del ALCA”, dijo. “Somos favorables al libre comercio siempre y cuando sea realmente libre y que nuestros productos no sean víctimas de economías subsidiadas”, indicó. Por esa razón, el mandatario brasileño señaló que su gobierno reforzará sus relaciones con países como India y Sudáfrica y ampliarlas a otros como China o Rusia para “nuestras economías y la resolución de nuestros problemas sociales”. Por último, declaró que sueña con que Brasil, India y Sudáfrica, “estén en el Consejo de Seguridad” de la ONU.



Soldados estadounidenses bloqueando el camino a la escena de la explosión en Jadilya. Cuando más vehículos militares acudían a la zona para sellarla, estalló una segunda bomba.

Golpeando donde más se puede y cuando más duele

El “triángulo sunnita” de Irak fue escenario ayer de nuevos ataques contra norteamericanos, coincidiendo con las primeras elecciones primarias demócratas en New Hampshire. Murieron cuatro soldados y dos empleados iraquíes de CNN.

Por Jorge Marirrodriga*
Desde Bagdad

▲ Cuatro soldados estadounidenses murieron ayer y al menos otros cuatro resultaron heridos en una emboscada sufrida por una patrulla del Ejército de Estados Unidos en la localidad de Jadilya, en uno de los vértices del llamado “triángulo sunnita”, situada a unos 100 kilómetros al oeste de Bagdad. En el mismo incidente murieron por disparos de bala dos iraquíes y un número indeterminado resultó herido. Posteriormente, dos empleados iraquíes de la cadena CNN fueron muertos y un camarógrafo resultó herido cuando la caravana en que viajaban fue tiroteada en las afueras de Bagdad.

Pasado el mediodía hora local, un convoy estadounidense que atravesaba Jaldiya se vio detenido por la explosión de una bomba en la carretera. El artefacto estalló justo debajo de uno de los todoterrenos acorazados estadounidenses denominados “Humvees”. “La fuerza de la explosión lo levantó

del suelo”, señalaron varios testigos a las agencias de prensa. El vehículo quedó envuelto en llamas y de sus cuatro ocupantes sólo uno consiguió salir del vehículo por la parte superior para desplomarse pocos metros más allá.

Cuando más vehículos militares acudían a la zona para sellarla, una segunda bomba hizo explosión incendiando otro vehículo. La deflagración también sorprendió a numerosos curiosos que habían acudido ante la primera bomba. La confusión del momento y el temor a una tercera explosión desataron el nerviosismo de los militares. Según la versión de fuentes iraquíes de Jaldiya, no confirmada por fuentes militares estadounidenses en Bagdad, los soldados hicieron uso de sus armas de fuego. Varios vecinos aseguraron que los disparos fueron indiscriminados. Al menos dos iraquíes ingresaron muertos en el hospital de la localidad: se trata de un taxista cuyo vehículo circulaba por las cercanías del lugar del ataque y de un responsable político de la agricultura local que se encontraba en una oficina situada a pocos metros del lugar. En el mismo establecimiento fueron atendidos varios civiles por diversas heridas. Fuentes médicas no pudieron revelar el origen de los disparos. Jadilya ha sido escenario de repetidos ataques contra las tropas de Estados Unidos, el último de los cuales se produjo el pasado sábado, cuando un conductor suicida se abalanzó con su coche contra el control de acceso a una base militar matando a tres militares estadounidenses.

Mientras, en Bagdad, un cohe-te hacía explosión en un vehículo situado a pocos kilómetros de la “zona verde” el área sellada de la ciudad donde la administración estadounidense para Irak y una importante parte de las tropas estadounidenses en Irak tienen su cuartel general. No está claro si se trata de un artefacto lanzado contra la “zona verde” que erró el blanco o de un fallo en el mecanismo de lanzamiento que produjo el estallido del artefacto.

* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

LA ONU PREPARA UNA MEDIACION

Con una ayudita de Kofi

Por David Usborne*
Desde Nueva York

▲ Kofi Annan dijo ayer que si las condiciones de seguridad lo permiten, está dispuesto a enviar un equipo de expertos de la ONU a Irak para determinar si hay alguna posibilidad de celebrar elecciones antes del 1 de julio, la fecha límite fijada para el traspaso del poder político a una asamblea nacional provisional. El secretario general ha estado soportando las presiones de EE.UU. para reinsertar a la ONU en el atolladero de Irak. Washington espera que Annan ayude a lograr un acuerdo con el ayatolá Ali Al Sistani, el líder chiíta que se ha negado a organizar asambleas electorales para mayo, ya que

quiere que se convoque a elecciones directas.

“He resuelto que la ONU puede jugar un rol constructivo y ayudar a romper este impasse”, dijo Annan. “Esta misión se cerciorará de que haya un espectro más amplio en la sociedad iraquí que posibilite la búsqueda de alternativas que desemboguen en la formación de un gobierno provisorio”, agregó. La misión podría cancelarse si Annan considera que la seguridad de sus miembros no se puede garantizar. Annan se negó a dar los nombres de los miembros del equipo por razones de seguridad. Pero no se sabe si la ONU esté convencida sobre la viabilidad de elecciones en mayo.



Howard Dean, el antiguo favorito, perdió su impulso inicial. El candidato quedó a 10 puntos de John Kerry, el nuevo favorito.

Los coimeados de Saddam cuando era rico y famoso

Un diario iraquí reveló ayer la lista de 270 personalidades mundiales "recompensadas" por el ex dictador a cambio de gestionar el levantamiento de sanciones de la ONU. Y la lista llega muy alto.

**Página/12
en Francia**

Por Eduardo Febbro
Desde París

Saddam Hussein trataba muy bien a sus amigos. Tal como lo reveló *Página/12* en una entrevista con quien fuera su intérprete personal, Samman Abdul Majid, el ex presidente iraquí solía ser muy generoso con los dirigentes políticos del mundo a quienes gratificaba con importantes sumas de dinero según la importancia de sus intereses. Las revelaciones del intérprete se ven confirmadas y ampliadas hoy con la publicación de la lista completa de quienes, en los cinco continentes, recibían millones de dólares y barriles de petróleo de manos del ex amo de Bagdad. El diario iraquí *Al Mada* (*El Horizonte*) publicó la lista completa de las 270 personalidades que habrían sido "recompensadas" por Saddam a cambio de su apoyo para el levantamiento de las sanciones

impuestas a Irak por las Naciones Unidas en 1991.

Ministros, empresas, partidos políticos, periodistas y organizaciones del mundo entero figuran en el catálogo publicado por *Al Mada*. En la mayoría de los casos, las recompensas eran otorgadas según dos métodos distintos. El primero consistía en unos "cupones" firmados por Saddam que luego podían cambiarse directamente por petróleo bruto según la cantidad de barriles que figura en el documento. Cuando los cupones estaban a nombre de compañías de petróleo éstas los cambiaban contra unos cuantos barriles de oro negro. El otro método se articulaba en torno a los mismos cupones y estaba destinado preferentemente a personalidades o partidos políticos a quienes se quería "recompensar" por sus "leales" esfuerzos a favor del levantamiento del embargo. Esos cupones eran vendidos por los beneficiarios a las empresas petroleras que, a su vez, los cambiaban por petróleo. La lista comprende ministros, ex ministros, empresas y partidos políticos de los países árabes, de Europa, de los Estados Unidos, de Canadá, de Asia y

de América latina. En el nutrido catálogo de recompensados figuran 11 franceses, entre ellos un controvertido ex ministro del Interior, Charles Pasqua, quien habría recibido 12 millones de barriles de petróleo, Gilles Munier, secretario general de la Asociación de Amistad Franco-iraquí (25 millones de barriles), y Bernard Merimée, ex embajador de Francia en Italia y ante las Naciones Unidas. Si Munier reconoció "haber recibido una comisión por introducir a Irak en una empresa petrolera", Pasqua, ya implicado en varios escándalos ligados a tráfico ilícito, negó toda conexión con el asunto. Otros nombres interesantes son los del hijo del ministro de Defensa de Siria, Firas Mustafa Tiass (seis millones de barriles), el diputado británico laborista George Galloway (19 millones de barriles), el palestino Abu Abbas (11 millones), la OLP de Yasser Arafat (cuatro millones), el Frente Popular para la Liberación de Palestina, FPLP (5 millones), el hijo del presidente libanés, el diputado ultranacionalista ruso Vladimir Jirinovski (79 millones de barriles) y 46 personalidades y entidades de Rusia. En lo que atañe a América latina hay dos brasileños y un panameño.

La rueda de la fortuna de Saddam Hussein salpicó a todo el mundo: norteamericanos, alemanes, británicos, suizos, irlandeses, italianos, búlgaros, españoles, chechenos, egipcios, marroquíes, jordanos, tailandeses o sudafricanos, todos los países bebieron en la fuente de Saddam. En total, 16 países árabes, 17 europeos, nueve asiáticos y cuatro de África y del conjunto de América están involucrados por la operación. El actual viceministro iraquí del Petróleo confirmó la veracidad de una lista cuya autenticidad se basa en la publicación de los documentos originales que datan de 1999. Según el diario iraquí *Al Mada*, "se trata de un gi-



Saddam pagaba a sus amigos con barriles de petróleo.

La rueda de la fortuna del ex dictador salpicó a todo el mundo.

gantesco operativo de corrupción por medio del cual se ofrecieron millones de barriles de petróleo a una serie de individuos que nada tienen que ver con las actividades petroleras".

La identidad de los 270 nombres en juego no fueron aún revelados en su totalidad. Abdel Saheb Salmane Qotob, subsecretario en el Ministerio del Petróleo iraquí, precisó el martes que entre las numerosas personalidades figuraban dos primeros ministros, dos ministros de Relaciones Exteriores así como "hijos" de ministros y de jefes de Estado. La misma fuente adelantó que en las próximas semanas las "nuevas" autoridades iraquíes iban a revelar todos los nombres y llevar "ante la Justicia a las personas citadas a fin de recuperar el dinero del pueblo iraquí". Abdel Saheb Salmane Qotob acusó a Saddam Hussein de haber "comprado las conciencias y dilapidado la riqueza petrolera de Irak". Muchos de los implicados reaccionaron el martes denunciando un "complot" o alegando que se trataba de "operaciones legales". Sin embargo, los documentos y las investigaciones realizadas anteriormente por la prensa permiten constatar que,

gracias al programa aprobado por la ONU de "petróleo a cambio de alimentos", el sistema de Saddam Hussein devolvió con barriles los favores prestados. Lo más notable es que aún queda mucho camino para que se conozca toda la verdad. En realidad, los nombres divulgados por el diario iraquí sólo conciernen al año 1999. Aún faltan los años anteriores y posteriores. Todos los documentos provienen de la SOMO (State Oil Marketing Organisation, Organización Estatal de Comercialización del Petróleo, cuya sede había sido saqueada en los días que siguieron la caída de Bagdad. El diario *Al Mada* anota que "Saddam Hussein transformó nuestro país en una copiosa mesa abierta donde venían a servirse los valets obedientes y serviles".

Samman Abdul Majid, el intérprete de Saddam Hussein, ya había contactado algunos entretelones sobre "las propinas de Saddam". Abdul Majid narró a *Página/12* un episodio que se remonta a 1987, cuando Saddam, al final de una entrevista con el presidente del Chad, el dictador Hussein Habré, "puso la mano en mi hombro y dijo: 'Este muchacho le entregará esta noche un millón de dólares'".

LOS ARRESTADOS POR PINOCHET CUENTAN LO SUFRIDO

Memorias de la tortura chilena

Por Francesc Relea *
Desde Santiago

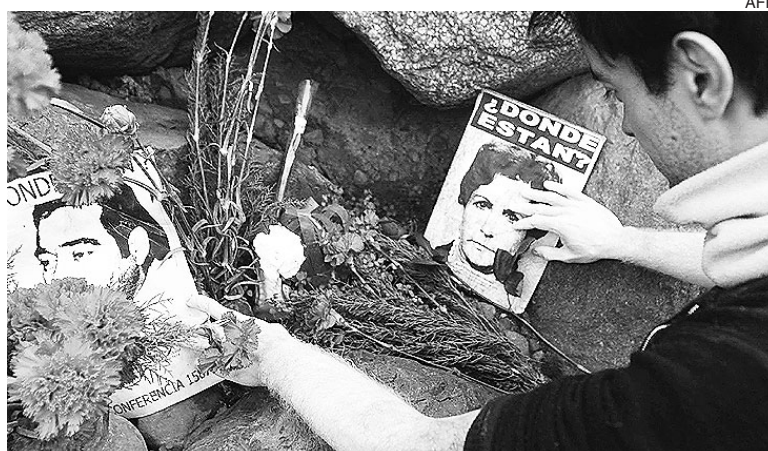
Desde el pasado 11 de noviembre, las víctimas de la represión del régimen militar que salvaron su vida acuden a las 45 oficinas que la Comisión Nacional sobre Prisión Política y Tortura ha abierto en todo Chile. Allí, detallan en una ficha sus datos personales, la militancia política o sindical, los organismos que realizaron la detención, las condiciones y el lugar de privación de libertad y un breve relato en el caso de que existieran torturas. "La mayoría asegura haber sido torturada", explica María Luisa Sepúlveda. "Inicialmente, atendíamos a más de 200 personas diarias, sólo en Santiago, y ya tenemos registradas a más de 6.000 personas en la capital y otras 3.000 en regiones".

El objetivo del trabajo de la Comisión, cuya labor durará seis meses, es determinar "el universo de

las víctimas directas de la represión" cuando han transcurrido ya 14 años del fin de la dictadura. Sepúlveda calcula que la cifra puede llegar a las 50.000 personas, para las que se propondrán medidas de reparación. "Haremos una propuesta integral, que contemple atención

médica, social y económica. El daño es irreparable, por lo que la reparación siempre es insuficiente", reconoce la asesora del gobierno para derechos humanos.

* De El País de Madrid. Especial para *Página/12*.



Volantes por los desaparecidos bajo la dictadura de Pinochet.

La mayoría de los sobrevivientes reveló haber sufrido torturas.

Aqualine®
Simplemente Agua Pura.

PRESENTA PROMOCIONES 3

PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1

1 dispenser Frio-Calor + 3 botellones de 20 litros

Precio actual \$39
Con este cupón en promoción

\$33

Combo 2

1 dispenser Frio-Calor + 4 botellones de 20 litros

Precio actual \$43
Con este cupón en promoción

\$37

Combo 3

1 dispenser Frio-Calor + 6 botellones de 20 litros

Precio actual \$49
Con este cupón en promoción

\$43

PROMOCION VALIDA HASTA 30/12/03

SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO

EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

ISO 9002 SGS

LLAME Y RECIBA SU PROMOCION **4686-6600**
LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

EL PRIMER MINISTRO SOBREVIVIO A UN DESAFIO, PERO HOY ENFRENTA OTRO

Blair, del salto mortal al aro de fuego

Tony Blair zafó raspando a una votación clave en el Parlamento. Hoy es el informe sobre el caso Kelly y Blair puede perder un ministro.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El gobierno de Tony Blair continúa hoy su desfile por la cornisa. Anoche sobrevivió por un estrechísimo margen la votación de su controvertido proyecto de reforma financiera universitaria. Hoy enfrenta el informe de Lord Hutton sobre el aparente suicidio del científico David Kelly, especialista del Ministerio de Defensa en armas iraquíes y fuente de la nota de la BBC que acusaba al gobierno de manipular los informes de los servicios secretos para justificar la acción militar contra Saddam Hussein.

La victoria anoche le da un respiro a Blair, que había dicho que su autoridad de primer ministro y líder partidario estaba en juego con el proyecto de reforma financiera universitaria. A pesar de que el gobierno cuenta con una mayoría absoluta de 161 diputados en la Cámara de los Comunes, ganó por sólo cinco votos de diferencia, conquistados tras semanas de negociaciones con los propios parlamentarios laboristas que culminaron en 24 horas de vertiginosas reuniones, lideradas por el mismo primer ministro, para asegurar que la oposición no le asestara una derrota contundente.

El proyecto de ley da libertad a las distintas universidades para que cobren hasta 3 mil libras anuales (unos 5 mil dólares) para cubrir el profundo agujero financiero de la educación terciaria británica. El problema viene de lejos. En los últimos 20 años se duplicó el número de estudiantes universitarios y el financiamiento por impuestos generales por alumno disminuyó a la mitad. El desacuerdo es cómo solucionarlo.

El gobierno argumentó que los estudiantes universitarios debían realizar una contribución mayor, aunque en los hechos no tendrán que pagar hasta que se reciban y ganen el doble del salario mínimo nacional. A pesar de estas y otras concesiones a los rebeldes para asegurarles que los sectores de menores recursos no se verían discriminados en sus posibilidades de acceso a la educación terciaria, y que no habría una universidad para pobres y otras para ricos, unos 71 diputados laboristas votaron en contra de la propuesta.

Para los rebeldes, el proyecto de ley es el caballo de Troya para introducir un mercado interno en el sector estatal universitario que diferenciará estudiantes de acuerdo con su capacidad de pago para acceder a las facultades más prestigiosas. Pero, además del tema específicamente universitario, hay un creciente descontento entre los laboristas con lo que califican de estilo autoritario y arrogante del mismo Tony Blair, que arrastró a la nación y al partido a la guerra contra Irak. "Nadie salió ganando de esta votación. Creo que ésta es una ad-

vertencia de que así no se puede seguir. El gobierno tiene que cambiar", indicó a la BBC el rebelde laborista Andrew Marshall.

El informe Hutton, que se dará a conocer hoy a las 12.30 hora local, es otra prueba de fuego para Tony Blair. El juez James Hutton estuvo a cargo de la investigación del aparente suicidio del científico David Kelly, cuya muerte puso en el banquillo de los acusados al gobierno y sus razones para ir a la guerra en Irak. El juez debe contestar dos preguntas fundamentales:

◆ ¿Quién fue el responsable de que se diera a conocer a la prensa que David Kelly era la fuente de una polémica nota de la BBC que acusaba al gobierno de manipular deliberadamente la información sobre armas de destrucción masiva de Irak?

◆ ¿Manipuló el gobierno esa información como, según la BBC, había dicho Kelly? Durante casi dos meses de audiencias públicas, el juez convocó a una larga lista de testigos, entre ellos el mismo Tony Blair, su ministro de Defensa, Geoff Hoon; la autoridad máxima del espionaje británico, John Scarlett; y el entonces jefe de prensa del primer ministro Alastair Campbell. Si el informe concluye que Tony Blair fue responsable de revelar el nombre de Kelly a la prensa unos nueve días antes de su aparente suicidio, la suerte del primer ministro estará echada. En caso que, como opina la mayoría de los analistas, el juez apunte al ministro de Defensa, Hoon se verá obligado a renunciar.

El gran ganador de esta erosión de la autoridad política de Blair es el ministro de Economía y coartífice del Nuevo Laborismo, Gordon Brown. El rumor nunca desmentido es que Blair y Brown hicieron un pacto político en 1994 por el cual el primero asumía el liderazgo partidario y, después de ganar dos elecciones, se lo cedía al ministro. El domingo, Brown se negó a desmentir la posibilidad de que Blair no completase el actual mandato. Ayer, su intervención a último momento consiguió doblegar la voluntad de muchos rebeldes dispuestos a votar contra el gobierno. Los analistas políticos locales vincularon ambos hechos y concluyeron que hay una segunda etapa del pacto de 1994: Brown garantiza que Blair deje el escenario con elegancia siempre que el primer ministro se comprometa a cederle su puesto antes de las próximas elecciones que, según el sistema británico, pueden ser convocadas en cualquier momento de acá al 2006.



Tony Blair negoció hasta último momento con los diputados rebeldes de su propio laborismo.

El ganador de su erosión política puede resultar el ministro de Economía y posible sucesor, Gordon Brown.

RENUNCIO EL PREMIER CATALAN POR DIALOGAR CON LA ETA

El mejor segundo es el primero

Por Elizabeth Nash *
Desde Madrid

El primer ministro independentista catalán Josep Lluís Carod Rovira fue obligado a renunciar ayer a un mes de la formación de una histórica alianza de izquierda en la región por haber mantenido conversaciones secretas con separatistas etarras. Pasqual Maragall, el presidente socialista catalán, declaró ayer que había suprimido el puesto de número dos ocupado por Carod. Dijo también que se haría cargo de los poderes él mismo y que redistribuiría el resto entre otros miembros del gobierno.

Carod, quien dirige el partido independentista Izquierda Republicana, admitió el lunes haberse reunido con miembros etarras en Francia hace tres semanas, pero dijo que no habían llegado a un acuerdo. Afirmó sentirse justificado en la búsqueda de negociar una tregua en las acciones armadas de la ETA, pero se disculpó por no haberle dicho a Maragall. La metida de pata de Carod fue un golpe a la credibilidad de Maragall como presidente socialista de la coalición tripartita de Cataluña, que incluye también a una alianza comunista-ecologista. El incidente creó una situación profundamente embarazosa para los socialistas en toda la nación, quienes están por detrás del Partido Popular oficialista rumbo a las elecciones del 14 de marzo.

Carod reconoció haber participado de una reunión secreta con líderes etarras después de que apareciera un artículo en el diario madrileño ABC el lunes. La noticia creó una tormenta de oposición conservadora y enfureció al líder socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, quien pronto urgió a Maragall despedir a Carod. Los socialistas se oponen a cualquier tipo de diálogo con los etarras armados, a quienes conside-

ran terroristas. La estrategia de compromiso de Maragall, aceptar la renuncia de Carod pero mantenerlo en el gabinete, refuerza al gobierno catalán. Pero crea un serio conflicto con los socialistas españoles y debilita aún más la posición de Zapatero.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.



Josep Lluís Carod Rovira se queda en el gobierno pero sin poder.

La decisión de Pasqual Maragall crea un problema al socialismo español.



¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conozcanos en www.cedp.com.ar



CONECTEL
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,
en sólo 30 segundos,
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código
4595-4848 / 4595-1111

Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal
beeper@conectel.com.ar

Argentinos a la madrugada

Función trasnoche para los argentinos que continúan en el Abierto de Australia. En la madrugada, David Nalbandian se medía con el suizo Roger Federer por un lugar en la semifinal del primer Grand Sam del año, ante el ganador del partido entre Juan Carlos Ferrero e Hicham Arazi, que también se disputaba anoche. La restante semifinal la protagonizarán André Agassi, que venecía 6-2, 2-0 cuando el francés Sebastien Grosjean abandonó por lesión, y Marat Safin, que derrotó sorpresivamente al máximo favorito, Andy Roddick, 2-6, 6-3, 7-5, 6-7 (0/7), 6-4. Paola Suárez jugaba, junto a Virginia Ruano Pascual, la semifinal del dobles femenino frente a la sudafricana Liezel Huber y la japonesa Ai Sugiyama, después de haberle ganado 6-3, 6-2 a la suiza Emmanuelle Gagliardi y la italiana Roberta Vinci. Los que juegan esta noche son Gastón Etlis y Martín Rodríguez, que tras vencer 7-6 (7-3), 6-7 (6-8), 6-3 a Mark Knowles y Daniel Nestor, van por un lugar en la final frente a los franceses Michael Llodrá y Fabrice Santoro, quintos cabezas de serie.

Manu, entre estrellas

El escolta Emanuel Ginóbili finalmente estará presente en el Juego de las Estrellas de NBA, ya que participará en el partido que sostendrán los novatos con los jugadores que esta temporada están disputando su segundo año en la liga. Junto al bahiense jugarán: Carlos Boozer (Cleveland Cavaliers), Michel Dunleavy (Golden State Warriors), Marko Jaric (LA Clippers), Tayshaun Prince (Pistons), Ronald Murray (Sonics), Amare Stoudemir (Phonix Suns) y Yao Ming (Rockets), entre otros.

Vice del COI, preso

El vicepresidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el surcoreano Kim Un Yong, fue detenido ayer en Seúl, acusado de corrupción, fraude y tráfico ilegal de dinero. Esta detención llega sólo tres días después de que el COI decidiera retirarle temporariamente sus funciones y derechos como miembro del organismo. El influyente funcionario surcoreano, de 72 años, entre otros asuntos fue acusado de recibir dinero de antiguos y actuales miembros del COI como contraprestación por su ayuda para ser aceptados en el organismo.

La muerte súbita, un drama para el cual el deporte no halla solución

Jugadores, cuerpo técnico, dirigentes e hinchas del Benfica, el club más importante de Portugal, velaron anoche, en el estadio lisboeta de La Luz, los restos del futbolista húngaro Miklos Feher, fallecido el domingo pasado momentos después del partido que disputaba su equipo con el Guimaraes. Mientras la autopsia que se le practicó el lunes no pudo develar las causas de su fallecimiento, especialistas médicos señalaron a *Página/12* que los casos de muerte súbita en el fútbol seguirán ocurriendo pese a las medidas de prevención que puedan tomarse. Es el segundo caso de este tipo que se produce en una cancha de fútbol en siete meses, tras el fallecimiento del camerunés Marc Vivien Foé en junio del 2003.

La muerte súbita se puede producir por una arritmia o una embolia pulmonar, generada por una trombosis que se inicia en las piernas y cuando se presenta va directo al pulmón, donde produce un taponamiento. Según declaró el doctor Enrique González Ruano, jefe de los servicios médicos de la Federación Española de Fútbol, a la agencia EFE, ésta pudo ser la causa de la muerte de Feher, quien antes de desplomarse al suelo se tomó con sus manos las rodillas como acusando una dolencia.

De todos modos, las verdaderas causas del deceso se desconocen y es posible que para indagarlas deban realizarse estudios post-mortem, que poseen un grado de complejidad mucho mayor que los de las autopsias comunes. El médico del plantel profesional de Banfield, Walter Guillano, señaló, consultado por *Página/12*, que muchas patologías cardíacas son “muy difíciles de detectar” como las fibrilaciones ventriculares. “En estos casos el corazón se contrae a 300 latidos por minuto y deja de mandar sangre al cerebro produciendo un severo accidente cardiovascular. Que puede tener lugar co-

El caso del futbolista húngaro Miklos Feher reactualiza una tragedia ante la cual la medicina deportiva no tiene respuestas, según opinaron especialistas, y que puede afectar a casi el 2 por ciento de los atletas.



Consternados, los jugadores del Benfica trasladan el féretro de Miklos Feher, muerto el domingo.

Los especialistas coinciden en que los casos de muerte súbita en el fútbol seguirán ocurriendo.

mo consecuencia de un esfuerzo físico, psíquico o ser bien una combinación de ambos”, explicó.

González Ruano afirmó que existe una gran dificultad para detectar el riesgo de muerte súbita, ya que muchas veces las pruebas que se realizan para detectar esta afección, electros y pruebas de esfuerzo, suelen otorgar “falsos positivos”. González Ruano afirmó que “por cada cien mil deportistas, el 1,6 por ciento está expuesto a morir como consecuencia de un esfuerzo físico que actúe como detonante de estos accidentes”.

El doctor Pablo Aizen, maratonista amateur, coincidió en que la muerte súbita “es imposible de prevenir”, según afirmó a este diario.

Aunque las causas que determinan una muerte súbita muchas veces no pueden detectarse, Guillano recomienda que los deportistas deben estar expuestos “en forma constante” a pruebas que midan su capacidad cardíaca y pulmonar, pues si bien el riesgo no desaparece, este tipo de controles pueden limitarlo bastante. “Los deportistas deben ser testeados de forma periódica. Así pueden detectarse otras patologías cardíacas que tal vez no estén relacionadas con la muerte súbita, pero que pueden prevenirse. Como es el caso de las insuficiencias aórticas”, concluyó Guillano.

La principal causa de muerte súbita son las anomalías coronarias que originan las dos terceras partes de los fallecimientos de este tipo. Otras son el síndrome de Marfán, que por lo general afecta a individuos de gran estatura. En Francia se producen entre mil y mil quinientos casos por año entre 11 millones de deportistas federados. En Italia un 0,8 por cien mil y en Estados Unidos un 0,7 en la misma proporción.

Envueltos en lágrimas, los compañeros de Feher se encargaron ayer de retirar el féretro que contenía los restos de este jugador de 24 años, que fue trasladado anoche a su ciudad natal. La muerte de Feher es la muerte súbita más resonante que se produce en el fútbol de alta competencia en menos de siete meses. Marc Vivien Foé, jugador de la Selección de Ca-

merún, falleció imprevistamente cuando su equipo disputaba ante Colombia un partido de la Copa de las Federaciones que se desarrollaba en Francia. Como la delegación de Camerún no tenía médico, el facultativo colombiano se hizo cargo de las primera atenciones, pero nada pudo hacer para salvar la vida del futbolista del Manchester City. Pese a todo, el torneo no se detuvo y Camerún fue obligado a presentarse ajugar la final del certamen contra Francia, en la cual el equipo local se impuso 2-1.

Producción: Leonardo Castillo.

En Suecia

En medio de la gran conmoción que produjo la muerte del húngaro Feher, un jugador de 30 años de un equipo de aficionados de Suecia, el Kaevling Gif, murió ayer a causa de un infarto durante unos ejercicios previos a una práctica, según informó la prensa de ese país.

El futbolista cayó súbitamente mientras corría alrededor de la cancha, en pleno entrenamiento, cuando realizaba una rutina precompetitiva. Los médicos intentaron reanimarlo sin éxito. Ni el Kaevling ni la liga regional facilitaron información sobre las razones de la muerte del deportista, cuyo nombre no se dio a conocer. Suecia es uno de los países con mejor asistencia sanitaria del mundo.

Tristes antecedentes

La muerte de un jugador en un campo de juego no es un fenómeno nuevo y los casos de Feher y Foé se agregan a una larga lista de sucesos fatales que cada tanto se producen en el deporte. Una semana después de la muerte de Foé, un defensor del Botafogo de San Pablo, Max, de 21 años falleció de un aneurisma cerebral en plena disputa de un partido en la localidad de Ribeirao Preto, Brasil, y falleció después en un hospital local.

En febrero del 2003, el árbitro paraguayo José Rodas falleció de un ataque al corazón mientras dirigía un amistoso entre Guaraní y Olimpia. En Córdoba, en noviembre del 2003, el jugador juvenil de Talleres Darío Ceferino Barrera murió tras un choque con un rival de Racing de Córdoba después de una semana de agonía.

Pero la muerte en la cancha no es patrimonio exclusivo del fútbol. En el básquetbol también se produjeron algunos casos: en 1990, Hank Gathers, alero del equipo universitario Loyola Marymount murió en pleno partido de un ataque al corazón. Su historia fue llevada al cine en una película denominada *El tiro final*.

Tres años después, la estrella de la NBA Reggie Lewis murió mientras practicaba con su equipo, los Boston Celtic. En noviembre del 2001, Ernesto de la Torre, jugador del Cajarroja, murió en pleno partido como consecuencia de un ataque cardíaco. También en España, en el mismo año, se produjo el deceso del maratonista Diego García mientras entrenaba.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (B-C-K-X) Matutina

1	8198	8	5641	15	9140
2	6889	9	9679	16	7627
3	5455	10	6648	17	9652
4	0047	11	7046	18	8411
5	0669	12	4158	19	8352
6	5937	13	0652	20	2540
7	2493	14	6891		

Quiniela Nacional (U-P-Q-Z) Vespertina

1	7411	8	5196	15	3288
2	2506	9	6673	16	3573
3	7761	10	9238	17	8766
4	6881	11	0694	18	2157
5	6000	12	8036	19	0348
6	8839	13	2196	20	9686
7	9228	14	8582		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3991	8	3240	15	9612
2	8380	9	5621	16	5048
3	6236	10	5576	17	7545
4	5196	11	7529	18	1827
5	2884	12	9496	19	3328
6	0273	13	4877	20	8248
7	8273	14	4082		

Quiniela Nacional (Q-R-X-Z) Nocturna

1	9533	8	3753	15	0822
2	3294	9	2301	16	8568
3	8156	10	7881	17	7856
4	8048	11	1331	18	9419
5	8927	12	3535	19	3676
6	3176	13	1127	20	4483
7	5743	14	9173		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2729	8	0534	15	7108
2	5296	9	7186	16	8492
3	0162	10	4722	17	0150
4	1704	11	3227	18	8456
5	6917	12	2271	19	4750
6	5252	13	7579	20	5956
7	5808	14	6326		

GALLARDO VUELVE A JUGAR EN RIVER

Qué Muñeco, Astrada

Después de una segunda mitad del 2003 para llorar, con lesiones en continuado, Marcelo Gallardo había despertado la ilusión de los hinchas de River en los últimos partidos de la Copa Sudamericana, como aquella noche ante el San Pablo en el Monumental. Dentro de un ensayo general de orquesta que pretende Leonardo Astrada para esta noche, Gallardo jugará su primer partido del año, frente a Racing, en la continuidad del torneo de verano, en Salta.

Gallardo y Marcelo Salas fueron las grandes incorporaciones de River en la temporada pasada, y casi no pudieron jugar; el chileno estará listo para el arranque del Clausura. Gallardo, en cambio, forma parte de un cuadrado que hoy probará en la cancha Astrada, con Coudet a su derecha, más Cavenaghi y Cuevas en el ataque. Con Mascherano y Ferreyra descansando tras el Preolímpico, al medio irán Ahumada y Virviescas, que Astrada pretende observar a fondo para integrarlos, o no, a la lista de buena fe que le exige la Conmebol para la primera etapa de la Copa Libertadores: River debuta el 11 de febrero en Venezuela, ante Deportivo Táchira.

Para calibrar el rendimiento de Gallardo y compañía, enfrente estará Racing, que tuvo un buen arranque en el verano. Por el lado de Racing, la situación anímica es muy parecida. Con la llegada de Ubaldo Fillol, el equipo de Avellaneda se mostró renovado e ilusionado, y más

El volante, elegido capitán del equipo por el entrenador, puede ser atracción esta noche ante Racing.

luego de las victorias por 3-0 ante San Lorenzo y 1-0 ante Boca, por lo que frente a River aspira a continuar su racha ganadora, para llegar en óptimas condiciones al clásico ante Independiente. La presión para el equipo de Fillol no será poca, ya que de ganarle a River quedaría como único líder del torneo y el sábado podría festejar un título nada menos que ante su clásico rival.



Gallardo se ríe, Astrada confía en él. Pero del otro lado estará el Racing de Fillol.

RIVER	RACING
Costanzo	Cuenca
Méndez	Orozco
Rojas	A.Martínez
Tuzzio	E.Domínguez
Mareque	Baroni
Coudet	Rimoldi
Ahumada	Torres
Virviescas	Romero
Gallardo	Mirosevic
Cuevas	L.López
Cavenaghi	G.Fernández
DT: Astrada	DT: Fillol

Estadio: Mundialista de Salta.
Arbitro: Sergio Pezzotta.
Hora: 22.00. **TV:** Fox Sports.

Tevez, sin descanso

Carlos Tevez no tiene vacaciones. Ayer participó de la práctica de Boca, en el equipo titular, y reaparecerá el viernes, cuando el conjunto que dirige Carlos Bianchi se mida con San Lorenzo en Mendoza. Bianchi lo incluyó al considerar que el jugador estuvo suficientemente inactivo durante el tramo final del Apertura debido a una lesión en su rodilla.

En cambio, sí les concedió una semana de tregua a otros tres jugadores de su plantel que dieron la vuelta olímpica en Chile: Wilfredo Caballero, Nicolás Burdisso y Clemente Rodríguez. La formación para jugar contra el equipo de Gorosito sería la siguiente: Abbondanzieri; Perea, Schiavi, Crosa, Imboden; Cagna, Cascini, Vargas, Donnet; Barros Schelotto, Tevez.

20 años de democracia

Página/12 presenta
un libro de José María Pasquini Durán

J.M. PASQUINI DURAN

TRANSICIONES

1983-2003

DE COMO LLEGO LA REPUBLICA

DE LO QUE FALTA PARA QUE SEA DEMOCRACIA

Y DE LAS RUTAS HACIA UN FUTURO MEJOR

Página/12

PRIMERA
EDICION AGOTADA
SEGUNDA EDICION
YA ESTA EN SU
KIOSCO

“Todo pueblo tiene derecho a imaginar su futuro y también a imaginar su pasado, porque no hay futuro vivo con pasado muerto.” CARLOS FUENTES (1994)

1
DEMOCRACIA
Sembradores de vientos
Sin vueltas
Todo va mejor con
Sandokán
Otra oportunidad
Moleste nomás

2
DERECHOS HUMANOS
Del anticomunismo
al narcoterrorismo
Sal y arena
Ley de la calle
Cosecha roja
En carne propia
En nombre de la vida
Inseguridades
Rehenes

3
DERECHOS
ECONOMICOS Y
SOCIALES
Ajuste salvaje
Olas que al pasar
Divide y vencerás
Afinidades
La vida en hipótesis
Sobre llovido, mojado

4
VETERANOS
Y NOVELES
Desobediencia civil
Discursos devaluados
La voz del rioba
Piquetes
Señales

5
MUNDOS
Hasta el fin de los tiempos
Obrigado
Peores
Perdida la fe
Escenarios

Compra opcional \$7

Página/12

Los principales nominados

◆ **Película:** *El señor de los anillos: El retorno del rey* (Peter Jackson); *Perdidos en Tokio* (Sofía Coppola); *Capitán de mar y guerra* (Peter Weir); *Río Místico* (Clint Eastwood); *Alma de héroes* (Gary Ross).

◆ **Director:** Fernando Meirelles (*Ciudad de Dios*), Peter Jackson (*El señor de los anillos: El retorno del rey*), Sofia Coppola (*Perdidos en Tokio*), Peter Weir (*Capitán de mar y guerra*), Clint Eastwood (*Río místico*).

◆ **Actor:** Johnny Depp (*La maldición del Perla Negra*); Ben Kingsley (*House of sand and fog*); Jude Law (*Regreso a Cold Mountain*); Bill Murray (*Perdidos en Tokio*); Sean Penn (*Río místico*).

◆ **Actriz:** Keisha Castle-Hughes (*Jinete de ballenas*); Diane Keaton (*Something's gotta give*); Samantha Morton (*In America*); Charlize Theron (*Monster*); Naomi Watts (*21 gramos*).

◆ **Actor de reparto:** Alec Baldwin (*The cooler*); Benicio Del Toro (*21 Gramos*); Djimon Hounsou (*In America*); Tim Robbins (*Río místico*); Ken Watanabe (*El último samurai*).

◆ **Actriz de reparto:** Shohreh Aghdashloo (*House of sand and fog*); Patricia Clarkson (*Pieces of april*); Marcia Gay Harden (*Río místico*); Holly Hunter (*A los trece*); Renée Zellweger (*Regreso a Cold Mountain*).

◆ **Película animada:** *Tierra de osos*, *Buscando a Nemo*, *The Triplets Of Belleville*.

◆ **Dirección artística:** *Girl with a pearl earring*, *El último samurai*, *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Capitán de mar y guerra*, *Alma de héroes*.

◆ **Fotografía:** *Ciudad de Dios*, *Regreso a Cold Mountain*, *Girl with a pearl earring*, *Capitán de*

mar y guerra, *Alma de héroes*.

◆ **Vestuario:** *El último samurai*, *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Capitán de mar y guerra*, *Alma de héroes*.

◆ **Documental:** *Balseros*, *Capturing the Friedmans*, *The fog of war*, *My architect*, *The weather underground*.

◆ **Montaje:** *Ciudad de Dios*, *Regreso a Cold Mountain*, *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Capitán de mar y guerra*, *Alma de héroes*.

◆ **Película extranjera:** *Las invasiones bárbaras*, *Evil*, *The Twilight Samurai*, *Twin Sisters*, *Zelary*.

◆ **Maquillaje:** *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Capitán de mar y guerra*, *La maldición del Perla Negra*.

◆ **Banda sonora:** *El gran pez*, *Regreso a Cold Mountain*, *Buscando a Nemo*, *House of sand and fog*, *El señor de los anillos: El retorno del rey*.

◆ **Canción:** *Into the west* (*El señor de los anillos: El retorno del rey*), *A Kiss At The End Of The Rainbow* (*A mighty wind*), *Scarlet Tide* (*Regreso a Cold Mountain*), *The Triplets Of Belleville* (*The Triplets Of Belleville*), *You Will Be My Ain True Love* (*Regreso a Cold Mountain*).

◆ **Efectos visuales:** *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Capitán de mar y guerra*, *La maldición del Perla Negra*.

◆ **Guión adaptado:** *American Splendor*, *Ciudad de Dios*, *El señor de los anillos: El retorno del rey*, *Río místico*, *Alma de héroes*.

◆ **Guión original:** *Las invasiones bárbaras*, *Negocios entrañables*, *Buscando a Nemo*, *In America*, *Perdidos en Tokio*.



Weaver y Pierson, en el anuncio.



Capitán de mar y guerra, de Peter Weir, también nominada.

Al día siguiente de acaparar los Globos de Oro, *El retorno del rey*, la tercera parte de *El señor de los anillos*, se convirtió en la favorita de la Academia, con once nominaciones para la ceremonia del próximo 29 de febrero.

AYER SE
Otro

Por Rocío Ayuso
Desde Los Angeles

Apenas 24 horas después de arrasar con los premios Globos de Oro, *El retorno del rey* se convirtió ayer en la principal atracción de los Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood. El anuncio de la 76ª edición de los Oscar destacó a la tercera parte de *El señor de los anillos* como la gran favorita, con un total de once candidaturas para los premios que se entregarán el próximo 29 de febrero. Su do-

¿SOS UN BUEN AMANTE pero te falta un poco de PRÁCTICA?

AMERICAN PIE



HOY 22:00



MAÑANA CON EL DIARIO

Unidad, solidaridad, organización. Jóvenes de todo el país formaron una red de producción y distribución para la historieta argentina del siglo XXI. Más: Las Pelotas reniega de la masividad, Courtney Love regresa con todo, Agenda de recitales, FMérides Truchas, Clara de Noche y toda la información de la página 8 (vuelven los Wailers!).

Página/12



La película de Peter Jackson cabalga hacia la estatuilla. Perdidos en Tokio, en tanto, sumó cuatro candidaturas.

ANUNCIARON LAS CANDIDATURAS A LOS PREMIOS OSCAR

éxito para la cofradía del Anillo

minio corona una larga trayectoria para esta impresionante saga dirigida por Peter Jackson que, con sus dos entregas anteriores, estuvo presente en la lista de candidatos, pero no se llevó los principales galardones. Es la segunda vez en la historia de estos premios que una trilogía es considerada candidata al Oscar como mejor película en sus tres entregas, como ya ocurrió con *El Padrino*.

Sin embargo, esta jornada de triunfo para la adaptación cinematográfica de la obra de J. R. R. Tolkien se vio empañada por la ausencia de reconocimiento a su impresionante reparto. Junto con su candidatura a mejor película, la ganadora del Globo de Oro como mejor drama aspira a mejor dirección (Peter Jackson) y mejor guión adaptado, además de un rosario de candidaturas que premian sus aspectos técnicos. Esto mismo ocurre con otros dos films aspirantes como mejor película del año como son *Capitán de mar y guerra* y *Alma de héroes* (la primera aún no estrenada en Argentina y la segunda casi ignorada por el público y la crítica cuando llegó a los cines de Buenos Aires, medio año atrás). Ambas, con diez y siete candidaturas respectivamente, son las que aspiran a un mayor número de premios después de *El retorno del rey*, pero ninguna es reconocida en las categorías de interpretación. Este reconocimiento quedó en manos de producciones más modestas en términos económicos, como *Río místico*, con un total de seis candidaturas, y *Perdidos en Tokio*, con cuatro.

La primera consiguió candidaturas para su protagonista, Sean Penn, y para sus actores secundarios Tim Robbins y Marcia Gay Harden, además de para su director, Clint Eastwood. En el caso de *Perdidos en Tokio*, esta pequeña película centrada en las vivencias de una extraña pareja que se conoce en la ca-

pital japonesa convirtió los Oscar en un asunto de familia. El film consiguió no sólo la primera candidatura para Sofia Coppola, directora del film, sino que es la primera vez que una mujer estadounidense se aspira a este galardón como realizadora, categoría en la que sólo participaron otras dos mujeres extranjeras: Lina Wertmüller y Jane Campion. Además, la hija de Francis Ford Coppola y nieta del compositor Carmine Coppola mantiene así una tradición familiar que sólo la iguala con otra dinastía de

Curiosidad: Con la candidatura de Sofia Coppola, hija de Francis Ford, es la primera vez que una mujer estadounidense aspira al Oscar al mejor director.

Hollywood como la de la familia Huston, que obtuvo candidaturas y victorias para Walter, John y Angelica en diferentes categorías a lo largo de la historia de estos premios. *Perdidos en Tokio* aspira además al Oscar al mejor guión original, también de Sofia Coppola, y al mejor actor (Bill Murray).

El anuncio, realizado por la actriz Sigourney Weaver y el director Frank Pierson, repartió sus mayores sorpresas entre los intérpre-

tes, donde son numerosas las caras nuevas. De hecho, en la categoría de mejor actriz se batió un nuevo récord con la inclusión de Keisha Castle-Hughes por *Cazador de ballenas*, que a sus 13 años es la candidata más joven de la historia de los Oscar, además del golpe de efecto de esta edición. Su juventud combina con la madurez de Diane Keaton, candidata por *Something's Gotta Give* y eterna nominada, que ha conseguido en su carrera un total de cuatro candidaturas al Oscar, una en cada década. Completan la categoría de mejor actriz Samantha Morton (*In America*), Charlize Theron (*Monster*) y Naomi Watts (*21 gramos*).

Como mejor actor, el único debutante pese a su larga carrera es Johnny Depp, aspirante al Oscar por *La maldición del Perla Negra*. Completan la categoría Penn, Mu-

rray, Jude Law (*Cold Mountain*) y Ben Kingsley (*House of Sand and Fog*). En total, sólo cinco de los candidatos este año en las categorías de interpretación han conseguido el Oscar con anterioridad. En el caso de Renée Zellweger, su candidatura por *Cold Mountain* como mejor actriz secundaria la convierte en la única intérprete que repite en esta edición de los Oscar tras competir el pasado año.

La nota curiosa la aportó el director brasileño Fernando Meirelles, que declaró que la Academia "se había vuelto loca", al enterarse de las cuatro nominaciones para el Oscar obtenidas por su película *Ciudad de Dios*. "Mi primera reacción fue preguntar si repentinamente la Academia no había perdido el juicio", declaró Meirelles en una entrevista con O Globo por correo electrónico desde Londres, donde

filma su próxima película, *The Constant Gardener*, basada en la novela de John Le Carré *El jardinero fiel*, con actuación de Ralph Fiennes. "¿Una película en portugués nominada para mejor adaptación de guión? ¿Una película totalmente finalizada en Brasil nominada para categorías técnicas como edición y fotografía? ¿Qué está sucediendo?", se preguntó Meirelles. *Ciudad de Dios*, sobre las cortas vidas de los jóvenes de las favelas cariocas, envueltos en las guerras de bandas por el control de la venta de drogas, obtuvo ayer nominaciones en las categorías de mejor director, fotografía, edición y guión adaptado. En el rubro mejor película en idioma no inglés, la argentina *Valentín* quedó finalmente fuera de las candidaturas, donde se destaca *Las invasiones bárbaras*, del canadiense Denys Arcand.

ॐ YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

ARBALLET PRESENTA:

rock nacional 68/83

Miércoles 28 de enero a las 21:30
Aula Magna - Facultad de Derecho UNMDP
25 de Mayo 2865 - Mar del Plata

DIRECCIÓN:
MAGENIA MÚGICA

Auspicia
Página 12

Maratón del Amor

Este 14 de febrero transmite tu amor por televisión!

Ingresa a locomotion.com y déjanos tu frase de amor

Podrás utilizar el medio de comunicación global más poderoso para anunciar tus sentimientos! Visita LOCOMOTION.COM y déjanos tu mensaje para el día de San Valentín. Dos horas seguidas con los capítulos más dulces de *South Park*, *Ren & Stimpy* y el estreno exclusivo de *If I see you in my Dreams - La Película*, para terminar el día de los enamorados con una buena dosis de *Soft Hentai!*

17 MEX 20 ARG 21 BRA 15 MEX 18 ARG 19 BRA

REPETICION 15 DE FEBRERO

Locomotion ANIMESTATION

Por Karina Micheletto
Desde Cosquín

En su cuarta luna, el Festival de Cosquín mostró un infrecuente rostro de compromiso, cuando Raly Barrionuevo y León Gieco, encargados de cerrar y abrir la emisión televisiva, respectivamente, aprovecharon para solidarizarse con la lucha de los campesinos del norte de Córdoba que están siendo desalojados de sus tierras, ante la repentina cotización de la zona por el buen precio de la soja, y la compra de grandes extensiones por parte de extranjeros. "En nombre de los pequeños productores campesinos exigimos igualdad ante la Justicia, y respeto para todos, no sólo para los que tienen plata por la soja", comenzó diciendo Barrionuevo. Antes de largar su potente versión del himno de Carlos Puebla *Hasta siempre* invitó a subir al escenario a Ramona Bustamante, una anciana campesina de Sebastián Elcano, casi en el límite con Santiago del Estero, que el viernes fue desalojada violentamente de su campo. Gieco también tuvo palabras de adhesión a la lucha campesina, cuando presentó *Bandidos rurales*, Winchester en mano, vestido como en el arte del disco.

Desde temprano, un grupo de organizaciones del movimiento campesino había dado a conocer el conflicto en Cosquín, explicando la situación que se vive y mostrando en la Plaza San Martín un video que retrata el brutal desalojo en el Paraje Las Maravillas, a 180 kilómetros de la capital cordobesa, que incluyó la destrucción con topadoras de la vivienda de Bustamante y la contaminación del pozo de agua con combustible. Ayer la movilización siguió con un escrache a la jueza que ordenó el desalojo, la coscoína María Alejandra Hillman. Por la tarde, el ministro de Educación, Daniel Filmus, había llegado para repartir libros, en la campaña *Cuando lees llegas más lejos*. Más tarde Filmus se encontró con representantes de las organizaciones campesinas, y se comprometió a "hacer gestiones para esclarecer la situación".

Otro conflicto, más doméstico, es el de los cachets de los artistas, en un escenario que sigue siendo de crisis para la organización. La batahola se disparó cuando se dio a conocer que Cacho Castaña, que se presentará mañana, embolsará 180.000 pesos, mientras que Soledad será la gran ausente: por aquí se dejó ver su padre asegurando que "fue un capri-

La temperatura también está subiendo en Cosquín

Mientras crece la polémica por los cachets y se realizan debates sobre la verdadera esencia del festival, una comisión de campesinos reveló el brutal desalojo al que son sometidos en el norte de Córdoba.



En el escenario, León Gieco tuvo un visitante especial y defendió la causa de los campesinos. En la plaza San Martín se exhibió un video con los atropellos sufridos por los indígenas cordobeses.

cho de los organizadores", que no cerraron trato por 20.000 pesos.

La discusión por el dinero, que también apunta a los productores que manejan artistas en combo —transformándose en virtuales programadores de algunas noches— se enmarca en otro debate más amplio, que desde hace dos días toma forma en el ateneo "Cosquín hacia los 50 años". Allí se reúnen artistas, fundadores históricos del festival, productores y periodistas alrededor de una pregunta que se repite desde hace décadas, pero este año se plantea formalmente: *¿Cosquín cumple con las expectativas de la gente?* Más allá de las limitaciones de esos debates, que muchas veces ponen al descubierto fundamentalismos que hacen entender, también, por qué llega el momento de plantearse la

Cifra: La batahola se disparó cuando se dio a conocer que Cacho Castaña, que se presentará mañana, embolsará 180 mil pesos por su actuación.

pregunta, en el ateneo se cuelean pasajes de sana autocritica. En su show, Gieco pronunció palabras que funcionaron como respuesta a la pregunta: "Si hay problemas con los organizadores vamos a tomar la directiva los músicos, pero este festival tiene que seguir, para alegría de la gente", disparó, aunque más tarde suavizó marcando que no era un tema puntual con la organización de este año.

Los grandes festivales, claro, necesitan recaudar. Cómo se conjuga esta necesidad con una programación de calidad, con nuevos valores y figuras consagradas, abarcativa y representativa de distintas regiones,

es una cuestión a la que todavía no se le encuentra la vuelta. Las lunas vividas hasta ahora demuestran que, cuando no hay figuras hiteras, la plaza se ve grande. **Página/12** consultó a algunos involucrados en la organización. Marcelo Simón, uno de los periodistas que más conoce de folklore, encargado de los libretos de presentación de este año, señala que es necesaria "una transfusión de inteligencia", pero que en Cosquín pueden convivir figuras de mucho arrastre y una programación honorable. A favor del cumplimiento de este desafío destaca la calidad de la música actual. "Lo que hoy se escucha en Cosquín es muy superior a lo que se escuchaba cuando empezó", arriesga. "Los folkloristas conocen mejor el material, su origen, su sustancia, están más preparados que los cantores de ayer."

Los productores, lógicamente, ven el asunto desde una óptica comercial. Para Norberto Baccón, productor de grupos como Los Tekis y Cuti y Roberto Carabajal, Cosquín

sigue cumpliendo con una de sus funciones principales, y eso amerita una respuesta positiva a la pregunta que guía el debate, "pero lamentablemente se agota en las nueve noches". "Durante 44 años fue la vidriera más importante de la música nacional, y lo sigue siendo", asegura. "Pero en los últimos quince años esa vidriera no tuvo continuidad. En marzo los medios parecen olvidarse del género, a menos que Los Nocheros o Soledad hagan un show importante en Buenos Aires. Y, si no hay políticas a nivel nacional que estimulen una continuidad, los chicos talentosos que surgen aquí quedan a la deriva." Baccón señala que hay público suficiente, y para todos los gustos. "Entre enero y febrero hay más de trescientos festivales en todo el país. Esto no podría pasar si el folklore no interesara", razona.

Para Daniel Nazer, productor del Chaqueño Palavecino, entre otros, el tema de las ganancias debe ocupar un segundo plano. "Si cumple con una función cultural, puede dar pérdidas, porque su objetivo está en otro lado. Además, el festival pierde plata pero la ciudad gana millones. Que no se hayan logrado formar lazos coherentes entre el festival y la ciudad es otro tema", señala. Aun así, para Nazer el festival cumple con las expectativas: "Sigue promoviendo y haciendo conocer a gente valiosa. Los diez artistas más importantes del folklore actual salieron Consagración o Revelación de Cosquín. No es un dato menor", advierte.

Santiago Giordano, músico, docente de música y periodista de *La Voz del Interior*, ofreció una respuesta negativa a la pregunta: "Basta ver la plaza en estos días, o las calles de Cosquín que no repiten la fiesta de otros años", justificó. "Para responder sobre si cumple con las expectativas de la gente, primero habría que definir quién es la gente. El panorama está tan diversificado que pueden convivir expresiones muy variadas, de Soledad a Raly Barrionuevo. Y la gente que viene a ver a cada uno es diferente", aclaró. Giordano destacó además que uno de los problemas del festival es que no se sabe vender: "Los productores imponen sus condiciones cuando tendrían que ser al revés, porque éste es un espacio de difusión enorme. Pero Cosquín fue alimentando a productores muchas veces inescrupulosos que dictaban con quiénes se debía llenar la plaza". Claro que la crisis de Cosquín está relacionada con la crisis general del país, como argumentó acertadamente el músico: "Una música que vive la disolución general del país que la sostiene lógicamente presenta sus grietas".



LA GUAGUA

12 AÑOS EN EL AIRE

Un programa de: JOSÉ LUIS AJZENMESSER

Producción: ANA ESTIENNE

LUNES A VIERNES DE 15 A 16 HS.

De Monk a Bennt More. De Jobim a Piazzolla.
De Bach al Cuchi Legizamón.



4823-0400 / 4821-1188
www.fmpalermo.com.ar

todos necesitan internet gratis

Conectate al
4004-8008

usuario: **tutopia**
contraseña: **tutopia**

www.tutopia.com



La familia Roldán a pleno. La apuesta de Tinelli.



Los pensionados a tope. Las fichas de Suar.

LARGAN EL LUNES "LOS PENSIONADOS" Y "LOS ROLDAN"

Nuevas ficciones, al ataque

Por Emanuel Respighi

De un lado, una familia humilde que de un día para otro maneja los hilos de uno de los *holdings* económicos más importantes del país y se muda a una confortable mansión en Acasusso, enfrentándose a la arrogancia de los acaudalados Uriarte, los vecinos que harán lo imposible por quedarse con la presidencia del grupo. Una comedia de mucho color, delirante y absurda. Del otro, una pensión de medio pelo del centro de la ciudad a la que llegan desde diversos puntos del interior del país, y por muy distintas razones, personas más o menos jóvenes, pero con la misma ilusión: escapar de un pasado frustrante y encontrarles un rumbo a sus vidas. Historias de amor en el que los desencuentros y los encuentros entre los nuevos conocidos serán una constante por el que se filtrará el humor. Estas son las síntesis argumentales de *Los Roldán* y *Los pensionados*, respectivamente, las dos nuevas tiras diarias que desde el próximo lunes competirán durante todo el año en el ambicioso horario de las 21, por la pantalla de Telefé y de Canal 13.

La competencia entre ambas tiras

Las tiras realizadas por Pol-ka e Ideas del Sur, respectivamente, comienzan una nueva batalla por el rating del horario central.

es vital. No es un hecho casual que ambos programas comiencen el mismo día y a la misma hora. En primer lugar, porque dado el horario en el que están programados (a las 21), de su rendimiento depende gran parte de las posibilidades de que un canal u otro lidere el horario *prime time* (el de mayor audiencia, de 20 a 24) y, por ende, la medición general anual. Y en segundo lugar, porque *Los Roldán* y *Los pensionados* generan un nuevo enfrentamiento televisivo entre las empresas de Marcelo Tinelli y Adrián Suar, productores a través de Ideas del Sur y de Pol-ka, respectivamente, de los ciclos. Una dura competencia en la que ambos hombres fuertes de la TV saben que *el que pega primero pega dos veces*.

Utilizando el "choque cultural" como eje de todo gag, *Los Roldán* es una comedia familiar colorida, con muchos toques de grotesco. La historia escrita por la dupla Adriana Lo-

renzón-Mario Schjaris (*Costumbres argentinas*) narra los encontronazos que se producen entre dos familias antagónicas: la de los Uriarte es rica en dinero, pero pobre en afectos; mientras que la de los Roldán la ecuación funciona a la inversa. La historia comienza cuando se le diagnostica una supuesta enfermedad terminal a una empresaria millonaria (China Zorrilla). Sin herederos y rodeada de gente a los que la noticia los pone alegres y no tristes (los Uriarte), la señora decide suicidarse arrojándose al río. Pero segundos antes de hacerlo se interpone Tito Roldán (Miguel Ángel Rodríguez), quien la convence de seguir con vida. Como retribución, Mercedes Lozada le ofrece manejar su *holding*, frustrando la ilusión de Emilio Uriarte (Gabriel Goity), mano derecha de la empresaria. A partir de allí, la historia girará en torno de las idas y vueltas entre las familias linderas.

Entre los Roldán se encuentran las actuaciones de Rodríguez, Claribel Medina, Lola Berthet, Facundo Espinoza y el debut como actriz en tira de Florencia de la V. En tanto, Goity, Andrea Frigerio, Tomás Fonzi, Andrea Bonelli y Luciana Salazar interpretan a los Uriarte.

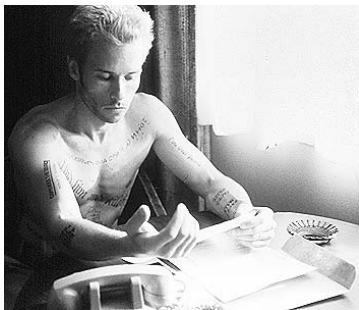
Escrita por los debutantes Marcela Citterio y Leandro Calderone, *Los pensionados* es una comedia con un registro más apagado que el de *Los Roldán*. El elenco de la tira de Pol-ka está compuesto por Damián De Santo, Cecilia Dopazo, Patricia Palmer, Pablo Alarcón, Verónica Lozano, Laura Oliva, Luciano Pereyra, Daniel Aráoz, Marcela Kloosterboer, Agustina Cherri y Guido Kaczka, entre otros actores. La historia transcurre en una pensión de mala muerte -titulada a conciencia "La Argentina"- en la que un grupo de jóvenes convive, con sus frustraciones y esperanzas. En ese ámbito, los romances entre unos y otros harán avanzar la historia. En fin, una pensión en la que abundan los problemas, escasean las soluciones, pero sobra voluntad entre los inquilinos para poder salir adelante. La nueva metáfora de la Argentina según Pol-ka.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVe



EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS
De Michael Mann.
A las 22 por Fox.

Luego de tres precedentes en cine y uno en TV, el film de Mann es un exponente relativamente fiel a la novela de aventuras de James Fenimore Cooper, con retoque ideológico incluido. La historia transcurre en las colonias norteamericanas en 1757. Una característica que le da sello propio al film es la acentuación de los contrastes culturales de la novela, ya que el director modificó las partes románticas.



MEMENTO
De Christopher Nolan.
A las 23.45 por HBO.

Thriller narrado en reversa sobre un hombre (Guy Pearce) que jura vengar el asesinato de su esposa, aunque para eso deba vencer una amnesia que no le permite recordar quién lo hizo. De esta forma el espectador comparte los escasos conocimientos del narrador. Al investigar la muerte, el protagonista debe recopilar hechos y no confiar en su memoria, tan inestable que lo obliga a anotar todo lo que vive en su propio cuerpo.



EL ESPINAZO DEL DIABLO
De Guillermo del Toro.
A las 18.25 por Cinecanal 2.

Un film que tiene como contexto la España de la Guerra Civil y, en medio de ella, el relato de una historia fantástica. El escenario en el que transcurren los hechos es un orfanato donde van a parar los hijos de los republicanos en medio de las bombas. El internado está lleno de secretos y uno de ellos es el fantasma de un niño, que fue a parar al estanco del sótano y que tiende a reaparecer corriendo por los pasillos.



UN DIA MUY ESPECIAL
De Michael Hoffman.
A las 22.20 por Cinecanal 2.

Melanie (Michelle Pfeiffer) es arquitecta y Jack (George Clooney) es periodista. Están divorciados y tienen hijos que van al mismo colegio. Esta circunstancia hará que, un día, se crucen cuando intenten alcanzar a sus chicos a una excursión. Pero el transporte parte antes de que lleguen y ellos, que se llevan como perro y gato, van a tener que repartirse los críos para poder asistir a las reuniones de trabajo impostergables de ese día.

TV

6.30
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-SALUDARNOS.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-EL CLUB DEL ZORRO.
12.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS MILLIE Y UNA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VERANO EN EL 7.
9-LA USURPADORA.
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-POR NOSOTROS.
9-CONTALO CONTALO.
11-LAZOS DE FAMILIA.
13-HECHICERAS DEL ESPECTACULO.
15.00
7-MC7.
11-POR EL MUNDO.
13-ABRE TUS OJOS.
16.00
2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-NUESTRO CINE DE VERANO: La muchachada de aborto.
9-MAMA MIA.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-EL ZORRO.
18.00
7-ANIMAX VERANO: DIBUJOS ANIMADOS.
9-FLAVIA.
11-LEY MARCIAL.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VERANO EN EL 7.
9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MI GORDA BELLA.
20.00
2-LA BABY SISTER.
7-VIDA Y VUELTA.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE.
20.30
11-LA NIÑERA.
21.00
2-INFORME CENTRAL.
7-VISION 7.
9-CINE: Código de Honor.
11-CINE: Godzilla.
13-SOY GITANO.
22.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-FESTIVAL DE COSQUIN.
13-LA NOCHE TOP: American Pie.
23.00
9-QUIMICA.
23.30
2-EL ANIMADOR.
11-LOS SIMPSON.
24.00
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.30
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
1.30
7-VISION 7.
2.00
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

CARNAVAL CARIOCA

COTILLON INFANTIL, JUGUETES, DISFRACES Y COMUNION

ENVIOS A TODO EL PAIS
www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597



VIAJA A N.Y. A CONOCER A NORAH JONES

Si sos cliente de CableVisión, podés ganarte un viaje a Nueva York para dos personas (hotel incluido) y asistir al *Meet & Greet* para conocerla. Participá del sorteo enviando el cupón de la revista a nuestras sucursales.

Bases y condiciones disponibles en las sucursales de CableVisión. El sorteo se realizará el 4/02/04. Promoción válida del 1 al 31/01/04.


CableVisión
www.cablevision.com.ar | 4778-6600

Helmut Newton

El fotógrafo Helmut Newton fue enterrado en una tumba de honor de un cementerio de Berlín, ciudad donde nació en 1920, ofrecida por el gobierno de la capital alemana y que aceptó su viuda, June Brown. El presidente de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano, Klaus-Dieter Lehmann, informó que Brown ha aceptado "conmovida, con gran alegría" el ofrecimiento y así se lo comunicó al alcalde-gobernador de Berlín, Klaus Wowereit. Esa fundación gestiona el patrimonio de 17 museos de la ciudad y fue la entidad receptora de parte de la colección privada que el propio Newton cedió a la ciudad el pasado octubre, unas mil fotografías que se exhibirán al público a partir del próximo mes de junio. Newton, de 83 años, falleció el pasado sábado en un accidente de tráfico en Los Angeles. La exposición se inaugurará el próximo día 3 de junio en el edificio de la antigua Biblioteca de Arte, muy cerca de la estación de ferrocarril del zoo berlinés, donde el 5 de diciembre de 1938 tomó el tren en el que huiría del nazismo. En el acto de firma del contrato en octubre pasado, Newton, visiblemente emocionado, se mostró agradecido a Berlín por acoger la colección, "y no sólo los desnudos".

Redford y Fidel en un encuentro con sabor a Che

Como productor de *Diarios de motocicleta*, Redford visitó La Habana para mostrar el film a la familia del Che y a Fidel.

En un viaje relámpago a La Habana, Robert Redford presentó la película *Diarios de motocicleta* a la consideración de la familia del legendario Ernesto "Che" Guevara, y recibió una breve visita del presidente Fidel Castro. Redford es el productor del filme dirigido por el brasileño Walter Salles sobre los viajes latinoamericanos de Guevara en una motocicleta Norton 500 cuando era estudiante de medicina y tenía 23 años, en 1952.

A la exhibición privada de la película en el cine habanero Charles Chaplin, el domingo, asistieron Aleida March, viuda del guerrillero argentino-cubano, sus hijos, nietos e invitados, entre ellos Alberto Granados, quien acompañó a Ernesto "Che" Guevara en ese viaje en motocicleta por varios países de América latina. También asistieron el ministro de Cultura, Abel Prieto, el presidente del Festival de cine de La Habana, Alfredo Guevara, y el comandante de la Revolución Ramiro Valdés, compañero del Che en la guerrilla comandada por Fidel Castro en la Sierra Maestra que derrocó al gobierno de Fulgencio Ba-

tista en enero de 1959.

La entrevista entre el líder cubano y el astro del cine norteamericano tuvo lugar el lunes, durante unos 30 minutos, en un salón del Hotel Nacional de La Habana, donde se alojó Redford. Camilo Guevara March, en declaraciones a la agencia EFE desde el Centro que lleva el nombre de su padre en La Habana, dijo que la película "es muy emocionante" y "es sin duda la mejor que se ha hecho sobre el joven que fue Ernesto Guevara".

"Es una película muy bonita, muy tierna y muy interesante, realizada con la sensibilidad propia del excelente director Walter Salles. Me gustó mucho", afirmó.

El hijo del Che explicó que la película es realmente la adaptación de dos libros: *Nota de viajes* o *Diario en motocicleta*, que reúne las crónicas escritas por el joven Ernesto, y otro que es una reflexión panorámica de aquel recorrido de Alberto Granados, quien lo acompañó en el periplo y reside en Cuba.

En su opinión, el filme "va a tener éxito, va a llamar la atención y gustar" y consideró que Walter Salles "tuvo la suerte de contar con la ase-



Redford produjo la película que dirigió Walter Salles.

La viuda y los hijos del Che fueron invitados especiales.

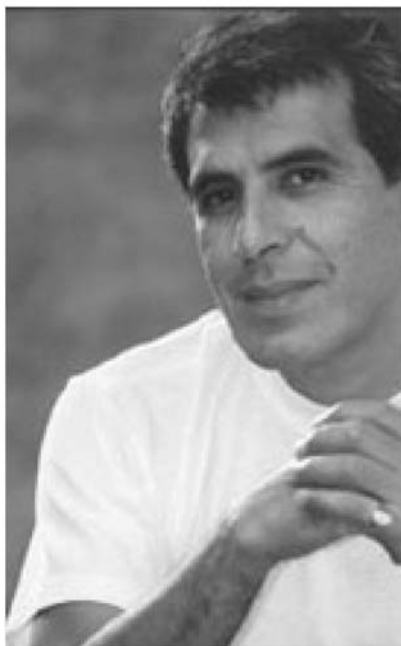
oría de Granados, de 82 años, y la actuación de Gael García Bernal", el actor mexicano que encarna al Che. "Es una película que tiene un balance entre el humor y las distintas tragedias que existen en Latinoamérica. Fue un viaje en el que ellos (el Che y Granados) lograron conocer la realidad y las condiciones de nuestra América".

A Celia Guevara, una de las hijas del Che, también le pareció "muy buena" la película, rodada en la Argentina, Chile y Perú. "A todos los de la familia nos gustó muchísimo, estamos muy agradecidos de ello, de haber hecho una cosa tan linda, con tanto sentimiento", dijo. La película recibió una gran ovación en sus pases, fuera de concurso, en el reciente Festival de cine Sundance, en Park City (Utah), fundado por Redford para promocionar el cine independiente norteamericano y los nuevos talentos. Los derechos de distribución en EE.UU. de *Diarios de motocicleta*, producida por Redford a un costo de 10 millones de dólares, ya han sido adquiridos por una productora norteamericana por 4 millones de dólares. Redford, quien había estado en Cuba en 1987, se suma a varias figuras del cine estadounidense que en los últimos tiempos han visitado la isla, entre ellas los directores Steven Spielberg, Oliver Stone y Kevin Costner.

En su visita anterior, Redford había sido especialmente invitado por el escritor Gabriel García Márquez para conocer la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños. La Fundación colombiana que preside García Márquez apadrina esa Escuela de Cine. Y fue en aquella oportunidad, en rigor, cuando el director y actor de cine nortea-

Visita: Redford se suma a varias figuras del cine estadounidense que en los últimos tiempos han visitado la isla, entre ellas Steven Spielberg, Oliver Stone y Kevin Costner.

americano conoció al presidente cubano Fidel Castro. Walter Salles se inspiró en los diarios de los viajes de Guevara y entrevistó a Granados y a la familia del revolucionario que luchó junto a Fidel Castro en la guerrilla que se alzó en las montañas orientales de la Sierra Maestra y derrocó al gobierno de Fulgencio Batista el 1° de enero de 1959. Según ha dicho Salles, *Diarios de motocicleta* muestra una geografía física y humana que "pertenece a Latinoamérica y a la vez es un proceso de maduración, una historia sobre dos jóvenes que encuentran su lugar en el mundo".



PROGRAMACIONEROCANALSIETE

Visión 7/

Un Programa de Noticias
Rosario Lufrano y Pablo Vigna

TODA LA GIRA DEL
PRESIDENTE EN ESPAÑA

MIÉRCOLES, 21 HS.

Visión 7 / Medianoche

HOY, EN HORARIO ESPECIAL
AL TERMINO DE COSQUIN 2004.

Cosquín 2004 /

**Sexta Luna
vivo y exclusivo**

44ª EDICION DEL FESTIVAL
NACIONAL DE FOLCLORE
COSQUIN 2004
DEL 23 AL 31 DE ENERO

MIÉRCOLES, 22 HS.



canalsiete, Argentina



av. callao 395 | C1022AAD buenos aires | argentina
t 54 11 5128.7500 | f 54 11 5128.7505 | info@zivals.com | www.tangostore.com

“TALKIE WALKIE”, EL NUEVO DISCO DE LOS FRANCESES AIR

Sexo disfrazado de ciencia

Por Roque Casciero

Antes de hablar de *Talkie Walkie*, la nueva joyita que Air publicó ayer en todo el mundo, primero es primordial hacer un repaso del pasado de este particular dúo francés. En 1998, en términos *mainstream*, “música electrónica” significaba “big beat”: era el tiempo de explosión de los Chemical Brothers, Fatboy Slim y The Prodigy, un sonido grave y avasallador que generaba el irresistible impulso de bailar. En ese panorama apareció Air, cuyas armas eran precisamente las contrarias de las que usaban sus contemporáneos: Jean-Benoît Dunckel y Nicolas Godin tejían un sonido melancólico que remitía a tiempos en los que se soñaba con la colonización de la Luna y robots para los quehaceres domésticos. *Moon Safari* planteaba esa suerte de retrofuturismo apelando a la automatización de Kraftwerk cruzada con elementos sexies de la *chanson* francesa, con Serge Gainsbourg como referencia más evidente. Canciones como *Sexy Boy* o *Kelly Watch the Stars*, con voces femeninas o las de los propios Air deformadas con *vocoder*, situaban al oyente a bordo de una cápsula espacial de utilería, como actores secundarios de una encantadora película en tonos sepia, pero con final feliz.

El álbum, inesperadamente, despachó varios millones de copias y aparecieron varios clones, que nunca estuvieron a la altura del original. Y Air decidió cambiar drásticamente de rumbo: *10000 Hz Legend* fue un plumazo con grandilocuentes intenciones de rock progresivo en el que apenas se podían encontrar trazas de las melodías simples y hermosas de antes. ¿Qué pasó? “Cuando hacés un disco, tiene que ser diferente”, explica Godin. “Si *10000 Hz Legend* hubiera sido igual a *Moon Safari*, no nos hubieran dejado sacar un tercer álbum. No habría *Talkie Walkie*.” Y eso sí que sería una lástima.

El nuevo disco de Air recupera la sencillez melódica y la sensualidad distante de los primeros tiempos,

A contramano de las tendencias imperantes en la música electrónica, Jean-Benoît Dunckel y Nicolas Godin supieron fabricar un nuevo nicho, bajaron la puntería y ahora regresan en su mejor forma.



Con *Moon Safari*, de 1998, Dunckel y Godin exhibieron una música diferente al “big beat” bailable.

“Estamos obsesionados: cuanto más trabajamos, más frustrados estamos por no tener suficiente sexo”, dicen.

aunque esto no significa que el dúo haya decidido fotocopiar *Moon Safari* para levantar la puntería con las ventas. Y Godin lo remarca: “Se trata, más bien, de que cuando hicimos *10000 Hz Legend* mi vida era una pesadilla. Tenía una profunda depresión. Y si estoy deprimido, la música va a ser oscura; si trabajo fuerte para sentirme feliz, la música va a ser feliz. Es así de simple. Cambiamos todo el tiempo y por eso habrá más tormentas en nuestras vidas. Cada disco es una estampa de lo que somos. Mientras estamos cerca de nuestros sentimientos cuando entremos a estudios, los álbumes serán siempre honestos y naturales.” En *Talkie Walkie*, Godin y Dunckel resignaron su rol de productores al contratar al estelar Ni-

gel Godrich (Radiohead, Beck), pero tocan casi todos los instrumentos y se hacen cargo de todas las voces, más allá de coros femeninos. Esta vez, sin embargo, no se enmascararan detrás del vocoder: “Ahora lo hace todo el mundo, ¡hasta Madonna!”, se quejan.

Excepuada *Surfing on a Rocket*, las atmósferas evocadoras ya no remiten al espacio exterior sino a uno más terreno: la intimidad de los amantes. El comienzo con *Venus* sitúa al oyente enseguida en un amor sin barreras: “Podrías ser de Venus/ y yo ser de Marte/ Estaríamos juntos/ amantes por siempre/ cuidarnos el uno al otro”. El single *Cherry Blossom Girl*, tal vez lo más cercano a un hit en lo musical, juega con la paradoja de ser una postal de amor ven-

cido por la timidez. *Biological*, en cambio, en apariencia reduce todo a un intercambio de fluidos. “Necesito tu ADN/ fundamos nuestras células en una esta noche”, reclaman, monocordes, con la sensualidad disfrazada de ciencia. “Estamos un poco obsesionados con el sexo”, reconoce Godin. “Cuanto más trabajamos, más frustrados nos ponemos por no tener suficiente sexo, así que está más en nuestras mentes cuando estamos en el estudio. Por eso es que sale en los discos.” Es así: estos dos hombres con parejas estables e hijos viven un presente muy distinto del que imaginaban cuando estudiaban Matemática y Arquitectura. Hoy, ambos descifran ecuaciones para construir la banda sonora de un amor sin estridencias.

BATEA

Contra las fusiones

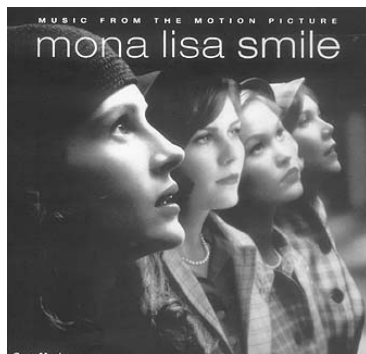
En el marco de la feria musical Midem, un evento que se realiza anualmente en la ciudad francesa de Cannes y concentra a representantes de todas las áreas relacionadas con la producción, grabación y difusión de música, las compañías discográficas independientes instaron a la Comisión Europea a rechazar la anunciada fusión entre las empresas Sony Music y Bertelsmann Music Group (BMG). “Si se juntan estos dos gigantes de la música, se eliminarán miles de empleos y muchos músicos perderán sus contratos”, advirtió ayer el presidente de la asociación de sellos independientes Impala, Michel Labot. Impala agrupa a unas 2000 compañías discográficas independientes y asociaciones nacionales. La Comisión Europea deberá definir en un plazo de dos semanas si aprueba la fusión entre Sony Music y BMG. El mercado de la música es dominado por cinco grandes empresas (habitualmente llamadas, precisamente, *The Big Five*), Sony, BMG, Universal, Warner y EMI, que controlan cerca del 80 por ciento de la facturación mundial. El rubro es liderado por Universal, con el 25 por ciento del mercado, mientras que sus competidores poseen cada uno entre un 10 y un 15 por ciento. El representante de Impala alertó que el avance de la concentración del mercado les dificultará aún más las actividades a los sellos pequeños, que suelen ser los descubridores de los nuevos talentos. “Si dos grandes firmas (Universal y Sony/BMG) dominan más del 50 por ciento del mercado, pueden acordar precios más bajos y forzar a los comerciantes a aceptar sus condiciones”, señaló Labot. “Los sellos menores y otros proveedores tendrían entonces mínimas posibilidades de llegar tanto a los comercios y los fanáticos de la música como a las emisoras de radio y televisión”, agregó.

Lanzamientos



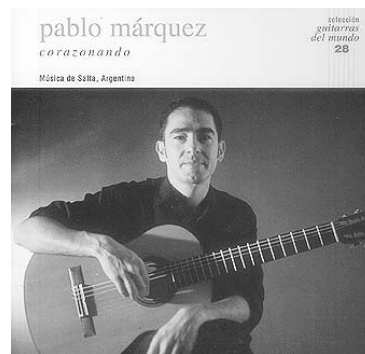
AT LAST
Cyndi Lauper
Sony Music, 2003

6 Cyndi, pobre, tuvo la desgracia de ser contemporánea de Madonna y no conseguir el mismo éxito global. Su nuevo disco, además, apela a ese lugar común de “si eres una artista madura, en algún momento harás un disco de *standards*”, y así entrega versiones de *Walk on by*, *You've really got a hold on me* y *On the sunny side of the street*. Con ello demuestra sus innegable capacidad vocal, pero... habiendo tanto clásico dando vuelta, ¿era necesario grabar *La vie en rose* y esa oda no apta para diabéticos llamada *Unchained melody*? No. No lo era. **E. F.**



MONA LISA SMILE
Varios
Sony Music, 2003

6 Y siguen las canciones con olor a naftalina. *La sonrisa...* sitúa a Julia Roberts en los años '50, y el soundtrack apela a canciones afines. En un disco ideal para nostálgicos, el encanto pasa por encontrar a Seal en plan crooner (*Mona Lisa*), a la usualmente desquiciada Macy Gray adoptando un tono lounge para *Santa baby* y a Tori Amos luciendo su voz en *You belong to me* y *Murder he says*. Pero la contracara ofrece a gente como Elton John, Barbra Streisand y Chris Isaak (¡*Bésame mucho*!), con lo cual se recomienda andar con pies de plomo. **E. F.**



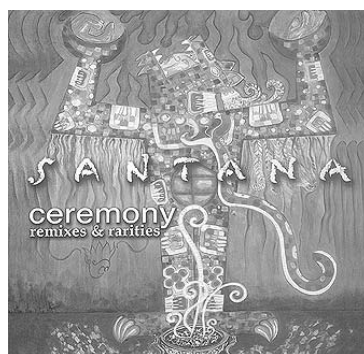
CORAZONANDO
Pablo Márquez
EPSA, 2004

9 En Pablo Márquez, un guitarrista salteño radicado en París, confluyen dos tradiciones: la de la música popular de su provincia y la del repertorio solista europeo. Ambas se juntan en el punto de la delicadeza del toque, la claridad en los planos y, sobre todo, en la manera de frasear. Márquez, con la guitarra, canta y ese lirismo, incorporado a esta serie de piezas salteñas (Leguizamón, Falú, Espinosa, entre otros grandes autores) hace que la estilización y el refinamiento suenen naturales y sin impostación. **D. F.**



INDESTRUCTIBLE
Art Blakey
Blue Note, 2003

10 Pocas veces un título puede resultar tan cierto como en este disco, grabado en 1964 y remasterizado el año pasado por el propio Rudy Van Gelder (el ingeniero de sonido original). La formación de los Jazz Messengers, uno de los grupos ejemplares del Hard Bop, es aquí una de las mejores de toda su larga carrera: Blakey en batería (por supuesto), Wayne Shorter en saxo tenor, Lee Morgan en trompeta, Curtis Fuller en trombón, Cedar Walton en piano y Reggie Workman en contrabajo. El ajuste, la interacción y la fuerza son memorables. **D. F.**



CEREMONY
Carlos Santana
BMG, 2003

7 Hace rato que Santana es una estrella, pero el éxito de *Smooth* le dio tal resonancia que esta idea de las *rarezas* y *remixes* no es precisamente sorprendente. Irregular como todo compilado, el disco entrega una marchosa lectura de aquel hit a cargo de Chris Staropoli, una reformulación del clásico *Maria Maria* a cargo del ex Fugees Wyclef Jean y *Curación* (*sunlight on water*), producida por KC Porter, donde ese punto tan característico brilla en todo su esplendor. Porque, claro, el tipo conoce bien la ciencia de las seis cuerdas. **E. F.**

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

RUBEN CELIBERTI pta.: "En sol mayor", Cantante, pianista y bailarín. Obras de George Gershwin, Jacques Prevert, E. S. Discépolo, Astor Piazzolla e incluye poemas de Gabriel D'Annunzio y J. L. Borges entre otros. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 15.

ALICIA FIURI-NESTOR SPADA pta.: "Flamencura". Con Claudia Montoya (cantora) y Fernando Herrera-Fernanda Córdoba (guitarras). Sábado y domingo: 21 hs. Pl.: 12. (Próxima semana)

CENTRO CULTURAL DEL SUR

Av. Caseros 1750. Tel.: 4306-0101.

GASPARIN. Invitados: Nazareno Anconetani, "Tilo" Escobar. "Encuentro de acordeonistas". Viernes: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.



CONTINENTE VIRIL, de Alejandro Acobino. Por "Los Macacos". Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Solidaridad") Ent.: \$ 10 (Jueves: \$ 7)

POPOVSKI, EL CHOW, de y por Octavio Bustos. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

Luis María Pescetti en: "No quiero ir a dormir". Para niños trasnochadores y sus padres insomnes. Jueves a sábado: 20 hs. Ent.: \$ 3 (Jueves. Entrada gratis). Sala "Enrique Muñiro".

Elemental. Un espectáculo con humor, sonido y movimiento. Juego con materiales. Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3 (Jueves. Entrada gratis). Sala "A-B".

CENTRO CULTURAL KONEK

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.

BESARE SUS PIES, de Patricia Suárez y Leonel Giacometto. Con Stella Maris Clossas, Susana Fernández Anca, María Eugenia Otero y Sergio Piomero. Dir.: Julio Piquer. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

CIUDAD CULTURAL KONEK

Sarmiento 3131 (Abasto). Tel.: 4813-1100/4861-3110.

LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojuro". Dir.: José Menchaca. Viernes a sábado: 21.30 hs. (Sala Negra)

KLEINES HELNWENN. Con Belén Blanco y Martín "Ovni" Tunpling. Dramaturgia y dir.: Rodrigo M. Malmstein. Viernes y sábado: 22.30 hs. (Sala Kleines)

LUIS ALBERTO SPINETTA (voz-guitarra). Con Claudio Gabriel Cardone (teclados). "Electroakustik". Viernes: 23 hs. (Sala Escenario)

ROMEO & JULIETA

(La Villa) "Opus 2". Basado en la obra de William Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala Arcos)

LA PERDIDA DE LOS NOMBRES

Cía. "Buster Keaton". Dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala X)

BLANCO, EL COLOR MAS OSCURO.

Con Laura Agorreca, Sandra Rojas y elenco. Dramaturgia y dir.: Juan Sasiaín. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Sala Laboratorio)

PEQUEÑA ORQUESTA DE REINCIDENTES:

Juan Pablo Fernández (voz-guitarra), Santiago Pedroncini (guitarra-banjo-mandolina), Rodrigo Guerra (voz-contrabajo-tuba), Alejo Vintrob (batería-percusión) y Guillermo Pesca (voz-accordion-piano); ME DARAS MIL HIJOS:

Mariano Fernández (voz-guitarra), Santiago Fernández (guitarra), Gustavo Semmartín (guitarra eléctrica), Federico Ghazrossian (contrabajo), Carolina Flechner (batería), Damían Rovner (trompeta) y Leonora Arbiser (acordeón). Sábado: 22.30 hs. (Sala Escenario)

ADICTA:

Toto, Rudie, Julián Fraus, Sergio Sotomayor y Mariano López. Domingo: 18 hs. (Sala Escenario)

HUELLAS

(danza). Coreog. e intérp.: Sebastián García Ferry y Carolina Mantovano. Domingo: 20 hs. (Sala Escenario)

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO

Defensa 1535 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4377-6506.

JUANJO DOMINGUEZ: Nicolás "Colacho" Brizuela y Lucho González (guitarras). Bailan: Osvaldo Sotto y Lorena Ermoida. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

costa atlantica

VILLA GESELL

(02255)

ATLANTIC

Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.

Tierra de osos (En castellano). S/R. Hoy: 18 hs.

Infelizmente casada. Dir.: Reginald Hudlin, con Matthew Perry. P/13. Hoy: 18.45, 21.45 y 23.45 hs.

Las invasiones bárbaras. Dir.: Denys Arcand. P/13. Jueves: 19.30, 21.30 y 23.30 hs.

ATLAS

Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.

Tribunal en fuga, con Gene Hackman y John Cusack. P/13. Hoy: 19 hs.

Río místico. Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16. Hoy: 21.15 y 23.45 hs.

El último samurai, con Tom Cruise. P/13. Jueves: 19, 21.45 y trasn. 0.30 hs.

SAN MARTIN II

Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2372.

Río místico. Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16. Hoy: 19 hs.

CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Diego Díaz, Emiliano

Viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs. Pl. desde: \$ 12. Debut: 13 de febrero. (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA

(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

DEMOLIENDO TANGOS. "Carne Argenta". Con Federico Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi (bandoneón). Artistas invitados: Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (c/consunción)

LA RURAL.

Plaza Italia. Tel.: 5237-7200.

"Triada producciones" pta. la superproducción: **BAJOREY**. Shariar, Sherezada... y "Las mil y una noches". 55 artistas en escena. Coreog.: Sandy Brandauer. Danza aérea: Brenda Angiel. Música: Nico Cota. Dir.: Daniel Fernández. Miércoles a domingo: 21 hs.

LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

MARTIN ROCCO en: "Stand-up a full". Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LOS SUSODICHOS pta.: "Total". Con Ezequiel Díaz, Lucas Mirvois, Azul Lombardía, Cecilia Montegudo y elenco. Dir.: Ezequiel Díaz. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

AY DE MI! Cabaret flamenco. Orquesta en vivo. Coreog.: Claudio Arias. Dir.: Eva Halac. Viernes: 23 hs., sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

Lo que me costó el amor de Laura, de Alejandro Dolina. Grupo "Los 22". Comedia musical. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

Match de Improvisación Amateur.

Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.

Otras nosotras, de Darío Fó. Con Silvina Gent y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

Match de Improvisación Amateur.

Teatro deportivo por la liga Amateur de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

Humor más maldito.

Humor, magia y música. Con "Sergio Lombardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.

Sólo por hoy.

Humor con Sergio Lombardini y Hugo Fili. Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 6.

Al cabaré no voy.

Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

Monólogos Stand Up.

Humor. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

PASIONES ARGENTINAS. Un espectáculo de tango y folklore. Dir.: Adrián Aragon-Erika Boaglio. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak. Dir.: Luis Rossini. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscarí. Jueves a sábado: 23.30 hs., domingo: 22 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK

Av. Corrientes y Bouchard. Tel.: 4311-5100.

MOSCU SOBRE HIELO. El más deslumbrante espectáculo del verano... Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 8. Sala climatizada. Estac. sugerido Av. Corrientes 161.

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

CANDOMBE NACIONAL. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

EL DIEZ (Entre el cielo y el infierno). Con Emilio Bardi, Rita Terranova, Franklin Calcedo, Coni Marino, Héctor Malamud y elenco. Libro y dir.: Daniel Datoli y Héctor Berra. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I)

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,

de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglironza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala II)

MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sábado: 21.30 hs.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

ACALORADAS,

de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LOS NIETOS NOS MIRAN, de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

EL CAMINO A LA MECA,

de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Dorla. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA

Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.

VENECIA, de Jorge Acarrea. Dir.: Santiago Dorla. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por mal tiempo)

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

CHE, MORDISQUITO, de Miguel Amestoy y Patricia Rey. Con Antonio Bax, Daniel Araoz, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sity. Dir.: Lia Jelin. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15 (sáb.: \$ 20)

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

ARYENTAINS, de R. Fontanarrosa. Con Daniel Araoz, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sity. Dir.: Lia Jelin. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15 (sáb.: \$ 20)

PREMIER

Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

LIBERTAD LEBLANC "La zorra y sus lolitos", de Juan Carlos Cantafio y Eduardo Gerzman. Con Hugo Zanón, Gustavo Guzman, Javier González, Sebastián Bonadeo y elenco. Dir.: Juan Carlos Cantafio. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

REGINA

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. (Aire acondicionado)

EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDAD.

Comedia musical, de Robert Fisher. Con Juan Carlos Puppo, Eleonora Guerrero y elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

OTRA VUELTA DE TUERCA,

de Henry James. Con Inda Lavalle, Verónica, Pelacini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Viernes y sábado: 23.15 hs. Ent. desde: \$ 5.

chicos

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

DAVID Y GOLIATH ¿quién dijo que la guerra y la libertad no son cosas de chicos?, de Luis Rivera López. Grupo "Libertablas". Dir.: Sergio Rower-Luis Rivera López. Viernes a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe)

ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

El gato con botas.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 15.30 hs.

Pinocho y el Hada Azul.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 16.30 hs.

La Cenicienta.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 17.30 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

(Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

CALIDOSCOPIO.

Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado: 18 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL TEATRON

Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4862-2996.

Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso. Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

GRANJA EDUCATIVA

Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993/8412.

Colonia de vacaciones. El campo en la capital. Para grupos de 3 a 12 años. De 9 a 17 hs. Hasta el 29 de febrero (16 has, animales de granja, lago, gallinero, conejos). Talleres de ordeño, amasado de pan, huerta orgánica. Festejamos cumpleaños. (Las actividades se suspenden por mal tiempo). Visitas guiadas. Sábado y domingo: 15.30 a 20 hs.

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5)

La odisea de Orfeo. Comedia musical. Grupo "Odiseos". Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 17 hs.

Poleo y Púrpura en el circo encantado.

Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis Alfonso. Sábado: 18.30 hs.

Las Walkirias.

Comedia musical para niños y adolescentes. Dir.: Fernando Alegre. Domingo: 18.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).

Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

concert

CAFE TORTONI

(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

PORTENA JAZZ BAND

pta.: "Clásicos del jazz". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.

ORQUESTA IMPERIAL:

Marisol Canessa-Karina Martinelli-Pablo Borghi (violines), Matilde Vitullo-Carlos Pugliese (bandoneones), Gerardo Martínez Argibay (piano) y Cristian Basto (contrabajo). Canta: "Alfredo Piro". Hoy: 21 hs. Ent. libre.

INTIMA:

Salvador Reynoso (bandejas y sampler), Carlos Sola (batería), Víctor Volpi (guitarra) y Sebastián Cohn (bajo) pta. su CD: "Niño bomba". Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

JAIME TORRES-GERARDO GANDINI-NELI SAPORITI.

Con Federico Scilliano, Wilmer Palomino y José Traine. En concierto. Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

LIGIA PIRO

pta. sus mejores canciones. Con David Libedinsky (batería), Lisandro Etala (bajo) y Javier López del Carril (guitarra y dir. musical). Viernes: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

ENCUENTRO A TODO TANGO.

10º temporada consecutiva. Con Ubaldo de Lio, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Leonardo Marconi (piano) y Ubaldo de Lio (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

LOS AMADOS. Espectáculo musical-teatral, evocando los años 40-50. Dir.: Alejandro Viola. Boleiros, salsa y cha-cha-chá. Sábado: 1 h. Ent. desde: \$ 10.

DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

SERGIO PANGARO

(voz) & "Baccarat". Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

NIKADA

(Damián Nisenon-Fernando Kabusacki-Sergio Dawidowicz). Jazz. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GORRITI

(Restaurant). Gorriti 3780. Tel.: 4862-8031.

SWING TIMERS: Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo), Juan Carlos Cingliano (piano) y Junior Césarí (batería). Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15 (c/consunción)

FORO GANDHI

(Notorios musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

ESTEBAN SEHINKMAN (piano). Quinteto:



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Mayormente despejado y muy caluroso. Vientos del Nordeste. Mínima: 23°. Máxima: 31°

13.00

◆ Inscripción al seminario intensivo de clown que dictará Raquel Sokolowicz. Informes: 4831-1746.

14.30

◆ *Ciclo Polar = cine policial francés*: proyección de *Police Python*, de Alain Corneau. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. (repite a las 18 y a las 21).

16.00

◆ Charla ilustrada con fragmentos de films *El cine italiano actual*, a cargo de Néstor Tirri. En la Asociación ABM, Marcelo T. de Alvear 1155. **Gratis**.

17.00

◆ Muestra *La fotografía de boda, 1860-1960*, de Abel Alexander. En la Fotogalería del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

19.30

◆ Conferencia-debate *Actualidad política israelí: Israel hoy y la situación de Medio Oriente*, a cargo de Julián Schvindlerman y Marcelo Birmajer. En el auditorio AMIA, Pasteur 633, subsuelo. **Gratis**.

21.00

◆ Presentación del Quinteto Me Darás Mil Hijos en Gandhi Notorius, Corrientes 1743.

◆ *De protesta*, espectáculo musical creado e interpretado por Alejandro Tantanian. En la Sala Casacubierta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ Ciclo Verano con escritores: Leopoldo Brizuela hablará sobre "La Patagonia como paisaje literario". En el Hotel Costa Galana, Boulevard Marítimo, P. Peralta Ramos 5725, Mar del Plata.

◆ Trío Melero-Miguez-Iovino presenta canciones de su primer CD *Beleza pura*. En Notorius, Callao 966.

◆ Presentación de *La zorra y sus lolitos*, con Libertad Leblanc. En el Teatro Premier, Corrientes 1565.

21.30

◆ Francisco Lo Vuolo presenta sus temas de *Solo piano*, en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

22.00

◆ Jazzoncuatro en Virasoro Bar, Guatemala 4328.

Por Sandra Russo

▲ Había que verle la cara a Sergio Dispenza, el padre de Abril, intentando hacer equilibrio en el programa de Mauro Viale. Con buena producción, con chicos ya trasplantados y padres de chicos en lista de espera en el estudio, el programa de la tarde del lunes transcurría tenso, con primerísimos planos de Sergio y un encuadre que atacaba de lleno sus ojos permanentemente húmedos. Ahí había que ir, a ese recorte de la cara del padre que recorrió todos los estudios de televisión y los despachos oficiales —el presidencial incluido— hasta conseguir el corazón que necesitaba su beba.

La tensión innegable tal vez haya pasado inadvertida para el público de Viale, porque los buenos modales de Sergio Dispenza le impidieron terminar de crisparse mientras desde el no lugar del fuera de cámara, la voz del entrevistador era como una aguja que buscaba dónde pinchar. Pero más allá incluso de Viale y de Dispenza, el combate invisible tenía por protagonistas a un hombre que había decidido "usar" a los medios para que el caso de su hija se resolviera, y el engranaje subterráneo y deglutidor de esos medios, su costra amarilla, capaz de hacer alquimia al revés: al oro lo convierte en barro.

El "ir a fondo" era un propósito de la entrevista. Ese "ir a fondo" en el lenguaje de Viale implica que, por ejemplo, hace unos días, un ex secuestrado terminara contando que la pareja de secuestradores que lo cuidaba mantenía relaciones sexuales en la misma habitación en la que el hombre permanecía con los ojos vendados. Conseguir ese dato, ese tipo de datos, es el premio-trofeo del "ir a fondo". El lunes, Sergio Dispenza, que desde que su hija entró en la lista de emergencia nacional se dispuso a hacer su propia búsqueda, recurriendo a los medios para que difundieran la fotografía en la que la hermosa Abril miraba a cámara con sus ojos celestes bien abiertos, fue acorralado y se defendió hidalgamente, como si tuviera clara conciencia de que la



Télam

Contame, contame

televisión trafica entretenimiento y emoción: él usó la emoción para lograr que alguien le donara un corazón a su hija, pero se resistía, el lunes, a ser parte del entretenimiento.

Las preguntas de Viale tendían a... ¿Humanizar lo humano? ¿Cómo se diría? Las preguntas tendían a averiguar si Sergio y su esposa han tenido problemas conyugales desde la enfermedad de Abril, si su esposa está de acuerdo con la "fama" adquirida por Sergio, si esposo y esposa han podido "hacerse un tiempo" para la pareja... Un desliz, un mínimo desliz, y Sergio hubiese tenido que contestar si han mantenido sexo en el último mes. Eso no le preguntó, pero sí le preguntó si no había pensado en matarse, más precisamente en pegarse un tiro en la cabeza, o si no se le ocurrió ir armado al Garrahan a decir que "si no aparece un corazón, yo de acá no me voy". El padre timoneaba con cautela y delicadeza la situación, negándose a aceptar palabras que el

otro le ponía en la boca. "¿Así que no querés conocer al padre de la donante?", le preguntó Viale después de que Sergio dijera que "mi hija está viva y la de él no. Tengo que respetarle el duelo".

Los medios trafican, como mercancías de lujo, entretenimiento y emoción. A veces, como en el caso de Abril, también son soportes de información, que combinada con la emoción —el dolor— que supo transmitir el padre, los hacen altavoces potentes y útiles. La aparición pública de Sergio y de la foto de Abril probablemente hayan tenido bastante que ver con el desenlace afortunado de este caso. Pero el lunes, el combate mudo y feroz que se libraba en el estudio de América daba cuenta de que hay una parte de los medios que se cobra la factura y que tiende a convertir todo, absolutamente todo, en comida para perros.

Todos los días, víctimas o familiares de víctimas de hechos atroces aparecen inexplicablemente por televisión. ¿A qué? ¿Por qué? Durante mucho tiempo, la presión a través de los medios fue la única manera de conseguir justicia (la de un culpable o la de un órgano disponible para untrasplante). Entre las cuentas pendientes en este país está la que hacer que la televisión entretenga o emocione, pero que no haga falta.

CARTAS

Colorado de vergüenza

Cerro Colorado es una pequeña localidad del norte de la provincia de Córdoba. Pero, pese a su pequeñez, tiene dos tesoros en su territorio: la casa en la que vivió el folklorista Atahualpa Yupanqui y la mayor colección de pinturas rupestres (35.000) de Sudamérica. Con una antigüedad estimada en hasta 1000 años, fruto de las culturas aborígenes comechingón y sanavirón.

Ambos patrimonios culturales corren peligro debido al desinterés de las autoridades competentes.

La casa de Atahualpa (hoy museo) no recibe subsidio alguno y se financia exclusivamente con lo recaudado en concepto de las módicas entradas de \$2. Trabajan en el lugar tres jóvenes que ofician de guías, gasistas, carpinteros, plomeros, etc. La memoria de uno de los mayores cantautores del país depende de la fuerza de voluntad de estos tres jóvenes. Para mayor vergüenza, la sala de video-documentales del museo existe por obra y gracia de un investigador alemán que realizó una donación.

A las pinturas no les va mejor, su estado de conservación pende de un hilo. El único guía de la zona nos explicaba que "si no existieran estos aleritos de la roca de la montaña se perderían las pinturas debido a las inclemencias del tiempo".

Fernando Garay
DNI 23.353.679

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Ahora tu Movicom también es el teléfono de tu casa.

Hacé y recibí llamadas desde tu Movicom a precio de telefonía fija.



MOVICOM
@ BELL SOUTH

5321-1111

(1) PARA LLAMADAS LOCALES A TELEFONÍA FIJA. PRECIO MINUTO EXCEDENTE: \$0,051 + IMP. (IVA, IMPUESTOS INTERNOS, PERCEPCIÓN DE INGRESOS BRUTOS Y OTRAS CARGAS). CADA 3 MINUTOS. CONSULTAR PRECIOS POR LLAMADAS A OTROS DESTINOS Y ALCANCES DEL SERVICIO. SERVICIO EXCLUSIVO PARA EQUIPOS DIGITALES. MOVICOM Y BELL SOUTH SON MARCAS REGISTRADAS DE COMPAÑÍA DE RADIOCOMUNICACIONES MÓVILES S.A. (CRM). BELL SOUTH CORPORATE. CRM: CRM-ING. BUTTY 240 PISO 20, CAPITAL. CUIT 30-62441865-0.